

# **OLYMPUS®**

---

## **GRAVADOR DE VOZ DIGITAL**

# **DM-5 DM-3**

## **INSTRUÇÕES DETALHADAS**

Obrigado por ter adquirido um Gravador de Voz Digital da Olympus. Consulte as instruções para obter informações acerca da utilização correcta e segura do produto. Mantenha as instruções sempre disponíveis para futura referência.

---

Para assegurar gravações bem sucedidas, deverá testar a função de gravação e o volume antes de utilizar.

Registe o seu equipamento em [www.olympus-consumer.com/register](http://www.olympus-consumer.com/register) e obtenha benefícios adicionais da Olympus!

**PT**

# Introdução

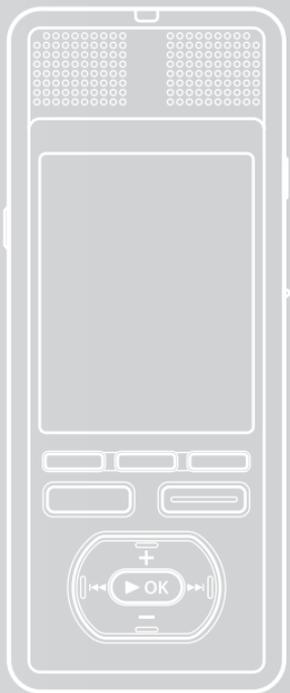
- O conteúdo deste documento pode ser alterado no futuro sem aviso prévio. Contacte o nosso Centro de Assistência ao Cliente para obter as informações mais recentes sobre nomes de produtos e números de modelos.
- As imagens do ecrã e do gravador apresentadas neste manual foram produzidas durante as etapas de desenvolvimento e podem divergir do produto real. Foi exercido o maior cuidado no sentido de garantir a integridade do conteúdo deste documento. Embora improvável, é possível que surja um termo questionável, um erro ou uma omissão e, nesse caso, contacte o nosso Centro de Assistência ao Cliente.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela ocorrência de qualquer tipo de danos passivos ou danos de outra natureza causados por perdas de dados devido a defeitos do produto, reparações realizadas por terceiros que não façam parte da Olympus ou do respectivo serviço de assistência autorizado da Olympus, ou por qualquer outro motivo.

## Marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- IBM e PC/AT são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da International Business Machines Corporation.
  - Microsoft, Windows e Windows Media são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
  - Macintosh e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc.
  - microSD e microSDHC são marcas comerciais da SD Card Association.
  - Tecnologia de codificação áudio MPEG Layer-3 sob licença da Fraunhofer IIS e Thomson.
  - EUPHONY MOBILE™ é uma marca comercial da DiMAGIC Corporation.
  - DVM™ é uma marca comercial da DiMAGIC Corporation.
  - O produto foi desenvolvido com base numa tecnologia de cancelamento de ruído sob licença da NEC Corporation.
  - Nuance, o logótipo Nuance, RealSpeak e VoCon são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Nuance Communications, Inc. ou das suas subsidiárias nos Estados Unidos e/ou noutros países.
  - A marca Daisy OK é uma marca comercial da Daisy Consortium.
- Outros nomes de produtos e marcas aqui mencionados poderão ser marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos proprietários.



# ÍNDICE



<b>Índice</b>	<b>P. 4</b>
<b>Precauções de segurança</b>	<b>P. 7</b>
<b>Iniciação</b>	<b>P. 12</b>
<b>Operações básicas</b>	<b>P. 39</b>
<b>Definição de menu</b>	<b>P. 65</b>
<b>Utilizar o Olympus Sonority</b>	<b>P. 109</b>
<b>Acerca do Windows Media Player</b>	<b>P. 138</b>
<b>Acerca do iTunes</b>	<b>P. 150</b>
<b>Outras funcionalidades</b>	<b>P. 154</b>
<b>Outras informações</b>	<b>P. 167</b>

<b>1</b>
<b>2</b>
<b>3</b>
<b>4</b>
<b>5</b>
<b>6</b>
<b>7</b>
<b>8</b>

## Introdução

ÍNDICE .....	3
Índice .....	4
<b>Precauções de segurança</b> .....	7
Precauções relativas ao ambiente de utilização .....	7
Manuseamento do gravador .....	8
Precauções de manuseamento da bateria .....	9
Adaptador CA .....	10
Ecrã LCD .....	11

## 1 Iniciação

<b>Características principais</b> .....	12
<b>Identificação das partes</b> .....	15
Ecrã do menu [Home] .....	16
Ecrã do modo [Recorder] .....	17
Ecrã do modo [Music] [Podcast] .....	18
Ecrã do modo [Audiobooks] .....	19
Ecrã do modo [Audio Diary] .....	20
<b>Alimentação</b> .....	21
Inserir a bateria .....	21
Carregar a bateria .....	22
Carregamento através da ligação a um computador por USB .....	23
Ligar ao adaptador CA de ligação USB (opcional) para carregamento .....	24
Ligar/Desligar .....	26
<b>HOLD</b> .....	27
<b>Definir a hora e a data [Time &amp; Date]</b> .....	28
Alterar a hora e a data .....	29
<b>Introduzir e retirar um cartão microSD</b> .....	30
Introduzir um cartão microSD .....	30
Retirar um cartão microSD .....	31
<b>Notas sobre as pastas</b> .....	32
Acerca das pastas para gravações de voz .....	32
Acerca da pasta para reprodução de música .....	33
Acerca da pasta para conteúdos de Podcast .....	34
Acerca da pasta para conteúdos de livros electrónicos e ficheiros de texto .....	35
Acerca da pasta para conteúdos Audible .....	37
Acerca da pasta para imagens .....	38

## 2 Operações básicas

<b>Gravação</b> .....	39
Gravar para uma pasta de gravação .....	39
Especificar uma palavra-chave antes de gravar .....	40
Definições recomendadas de acordo com as condições de gravação .....	43
Gravar a partir de um microfone externo ou de outros dispositivos .....	44
<b>Reprodução</b> .....	46
Modo de marcadores .....	49
Definir uma marca de índice .....	51
Apagar uma marca de índice .....	51
Como iniciar a reprodução de repetição de segmentos .....	52
<b>Procura de ficheiros</b> .....	53
Abrir a visualização de procura de ficheiros a partir da pasta [Recorder] .....	53
Operações da visualização de procura de ficheiros da pasta [Recorder] .....	54
Abrir a visualização de procura de ficheiros a partir da pasta [Music] .....	56
Operações da visualização de procura de ficheiros da pasta [Music] .....	57
<b>Apagar</b> .....	60
Apagar a partir da visualização de ficheiros .....	60
Apagar a partir da visualização da lista de ficheiros .....	61
Apagar todos os ficheiros de uma pasta .....	62
Apagar uma pasta .....	63
Apagar parcialmente um ficheiro .....	64
<b>3 Definição de menu</b>	
<b>Método de definição de menu</b> .....	65
Ajustar as definições em [Preferences] no ecrã do menu [Home] .....	65
Efectuar definições de menu durante os modos de gravação, reprodução e stop .....	66
⏏ Rec Menu (Menu de gravação) .....	67
⏏ Play Menu (Menu de reprodução) .....	71

YT LCD/Sound Menu (Menu LCD/Som).....	74
YT File Menu (Menu de ficheiro) .....	75
YT System Menu (Menu do sistema) .....	76
Definir o cenário de gravação [Rec Scene] ...	80
Gravação com temporizador [Timer Rec].....	81
Definir o cenário de reprodução	
[Play Scene].....	84
Guia por Voz [Voice Guide] .....	85
Função de reprodução do alarme [Alarm]....	87
Mover/Copiar ficheiros [File Move/Copy] .....	91
Dividir ficheiros [File Divide] .....	93
Formatar o gravador [Format] .....	94
<b>Definições de agenda [Audio Diary].....</b>	<b>96</b>
Visualizar o calendário .....	96
Alterar a visualização de calendário.....	96
Operações na visualização de calendário....	97
Adicionar um evento agendado .....	97
Editar um evento agendado .....	100
Eliminar um evento agendado .....	101
Formatar a agenda .....	102
<b>Visualizar imagens (Para DM-5).....</b>	<b>103</b>
Importar imagens .....	103
Visualizar imagens .....	104
Apagar imagens .....	105
<b>Utilizar o reconhecimento de voz</b>	
(Para DM-5).....	107
Utilizar o controlo por voz .....	107
Utilizar comandos de voz .....	108
<b>4 Utilizar o Olympus Sonority</b>	
Gravar ficheiros no PC.....	109
Sistema operativo .....	110
Ligar ao PC .....	111
Ligar ao PC.....	111
Desligar do PC.....	112
<b>Funções disponíveis no</b>	
<b>Olympus Sonority .....</b>	<b>113</b>
<b>Instalar o software.....</b>	<b>115</b>
<b>Desinstalar o software .....</b>	<b>117</b>
<b>Utilizar a ajuda online .....</b>	<b>118</b>
<b>Executar o Olympus Sonority .....</b>	<b>119</b>
<b>Nomes das janelas (Olympus Sonority)...</b>	<b>120</b>
<b>Transferir ficheiros de voz do gravador ....</b>	<b>122</b>
<b>Reproduzir um ficheiro de voz .....</b>	<b>124</b>
<b>Utilizar a função de edição</b>	
<b>de waveform .....</b>	<b>125</b>
<b>Utilizar a função do efeito um-toque ....</b>	<b>125</b>
<b>Transferir ficheiros de voz para</b>	
<b>o gravador .....</b>	<b>126</b>
<b>Acerca de podcasts .....</b>	<b>127</b>
Guardar um programa de podcast .....	127
Actualizar um programa .....	128
Transferir conteúdo .....	129
Transferir conteúdo para o gravador.....	130
Funções do guia do programa.....	131
<b>Acerca de DAISY (Para DM-5) .....</b>	<b>132</b>
Importar conteúdos .....	133
Reproduzir conteúdos .....	134
Transferir conteúdo para o gravador.....	135
<b>Função de actualização.....</b>	<b>136</b>
<b>Funções disponíveis no</b>	
<b>Olympus Sonority Plus .....</b>	<b>137</b>
<b>Funções disponíveis no plug-in</b>	
<b>de edição de música .....</b>	<b>137</b>
<b>5 Acerca do Windows</b>	
<b>Media Player</b>	
<b>Utilizar o Windows Media Player.....</b>	<b>138</b>
Nomes das janelas.....	138
Copiar música de um CD .....	139
Transferir ficheiros de música	
para o gravador.....	141
Copiar ficheiros de voz para o CD .....	144
Criar uma lista de reprodução	
(Para DM-5).....	146

## 6 Acerca do iTunes

<b>Utilizar o iTunes .....</b>	<b>150</b>
Nomes das janelas.....	150
Copiar música de um CD.....	151
Transferir ficheiros de música para o gravador.....	152
Copiar ficheiros de voz para o CD .....	153

## 7 Outras funcionalidades

<b>Reproduzir músicas numa   ordem específica .....</b>	<b>154</b>
Criar uma lista de reprodução .....	154
<b>Acerca de Audio Books .....</b>	<b>157</b>
Transferir conteúdos para o gravador .....	157
<b>Acerca de Text Speech (Para DM-5) .....</b>	<b>158</b>
Transferir ficheiros de texto para o gravador.....	158
<b>Carregar conteúdo Audible .....</b>	<b>159</b>
Instalar o Audible Manager.....	159
Adicionar dispositivos ao Audible Manager.....	160
Adquirir conteúdo Audible.....	160
<b>Transferir conteúdo Audible .....</b>	<b>161</b>
<b>Utilizar conteúdo Audible no gravador...162</b>	
Modo Audible .....	162
Posição e secção de reprodução .....	163
Utilizar o gravador no modo Audible .....	164
<b>Utilizar como memória externa do PC ....</b>	<b>166</b>

## 8 Outras informações

<b>Lista de mensagens de alarme .....</b>	<b>167</b>
<b>Resolução de problemas.....</b>	<b>168</b>
<b>Acessórios (opcional) .....</b>	<b>170</b>
<b>Especificações .....</b>	<b>171</b>
<b>Assistência e Apoio Técnico .....</b>	<b>174</b>

# Precauções de segurança

Antes de utilizar o gravador, leia atentamente este manual para assegurar um funcionamento correcto e em segurança. Guarde este manual num local de fácil acesso para futura referência.

- Os símbolos de aviso indicam informações de segurança importantes. Para sua protecção e de terceiros contra danos corporais ou materiais, é fundamental que leia sempre os avisos e as informações fornecidas.



## **Perigo**

**Se o produto for utilizado sem serem cumpridas as informações marcadas com este símbolo, poderá causar lesões graves ou morte.**



## **Aviso**

**Se o produto for utilizado sem serem cumpridas as informações marcadas com este símbolo, poderá causar lesões ou morte.**



## **Advertência**

**Se o produto for utilizado sem serem cumpridas as informações marcadas com este símbolo, poderá causar danos corporais ligeiros, danos no equipamento ou perda de dados importantes.**

## Precauções relativas ao ambiente de utilização

- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe o gravador nos locais abaixo indicados, quer se encontre em utilização ou armazenamento:**
  - Locais onde a temperatura e/ou humidade sejam elevadas ou sofram alterações extremas. Luz solar directa, praias, veículos fechados ou perto de outras fontes de calor (fogões, radiadores, etc.) ou humidificadores.
  - Em ambientes com areia ou poeira.
  - Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
  - Em locais molhados, tais como casas de banho, ou à chuva. Ao utilizar produtos com design resistente aos elementos, leia também os respectivos manuais.
  - Em locais sujeitos a vibrações fortes.
- Nunca deixe cair o gravador nem o submeta a choques ou vibrações fortes.**
- O gravador poderá não funcionar correctamente se for utilizado num local em que esteja sujeito a um campo magnético/ electromagnético, ondas radioeléctricas ou alta tensão, por exemplo, junto a televisões, microondas, jogos de vídeo, altifalantes com volume elevado, monitores de grandes dimensões, torres de televisão/rádio ou torres de transmissão. Nesses casos, desligue e volte a ligar o gravador antes de prosseguir com a utilização do mesmo.**
- Evite gravar ou reproduzir próximo de telemóveis ou de outros equipamentos sem fios, uma vez que poderão causar interferências e ruídos.**

Se verificar a existência de ruídos, desloque-se para outro local ou afaste o gravador do equipamento em questão.

- Não utilize solventes orgânicos, tais como álcool e diluente, para limpar a unidade.

<Aviso sobre perda de dados>

As gravações guardadas na memória podem ser destruídas ou apagadas por erros de utilização, devido ao funcionamento incorrecto do aparelho ou durante o processo de reparação. Recomenda-se a realização de cópias de segurança e o armazenamento de conteúdos importantes noutros suportes como, por exemplo, no disco rígido do computador.

A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela ocorrência de danos passivos ou danos de qualquer outra natureza causados por perdas de dados devido a defeitos do produto, reparações realizadas por terceiros que não façam parte da Olympus ou do respectivo serviço de assistência autorizado da Olympus, ou por qualquer outro motivo.

### Manuseamento do gravador

 **Aviso:**

- Não utilize o gravador junto a gases inflamáveis ou explosivos.
- Mantenha o gravador fora do alcance de crianças pequenas e bebés.

Utilize e guarde sempre o gravador fora do alcance de crianças pequenas e bebés, para impedir a ocorrência das seguintes situações de perigo que poderão causar lesões graves:

- ① Ficar preso na correia do gravador, provocando asfixia.
  - ② Ingerir acidentalmente a bateria, cartões ou outras peças pequenas.
  - ③ Lesionar-se acidentalmente com as peças amovíveis do gravador.
- Não utilize ou guarde o gravador em locais com pó ou humidade.

- Não desmonte, repare ou modifique a unidade.
- Utilize apenas cartões de memória microSD/microSDHC. Nunca utilize outros tipos de cartões.

Se introduzir acidentalmente outro tipo de cartão no gravador, contacte um distribuidor ou centro de assistência técnica autorizado. Não tente forçar a saída do cartão.

- Não utilize o aparelho enquanto conduz um veículo (como, por exemplo, uma bicicleta, uma motorizada ou um kart).

 **Advertência:**

- Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranhos provenientes do gravador, interrompa imediatamente a sua utilização.

Nunca retire as baterias com as mãos desprotegidas, pois poderá causar um incêndio ou queimar as suas mãos.

- Tenha cuidado com a correia.

Ao transportar o gravador, tenha cuidado com a correia. Facilmente poderá ficar presa em objectos e causar danos graves.

- Não deixe o gravador em locais onde poderá ficar sujeito a temperaturas extremamente elevadas.

Se o fizer, poderá deteriorar peças e, em certas circunstâncias, fazer com que o gravador incendeie. Não utilize o carregador ou o adaptador CA se estiverem cobertos (por exemplo, com um cobertor). Tal poderá causar sobreaquecimento, originando um incêndio.

- Manuseie o gravador com cuidado para evitar queimaduras provocadas por baixo calor.

- Quando o gravador contém peças metálicas, o sobreaquecimento das mesmas poderá provocar queimaduras de baixo calor. Preste atenção às informações que se seguem:
- Quando utilizado por longos períodos de tempo, o gravador ficará quente.

Se continuar a segurar o gravador nestas condições, poderá sofrer uma queimadura de baixo calor.

- Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, a temperatura do corpo do gravador poderá ser mais baixa do que a temperatura ambiente. Se possível, use luvas quando manusear o gravador nestas circunstâncias.
- **Não toque nas peças metálicas de gravadores que tenham estado sujeitos, durante um longo período de tempo, a baixas temperaturas.**

Tal poderá danificar a sua pele. Utilize sempre luvas ao manusear o gravador a baixas temperaturas.

### Precauções de manuseamento da bateria

Siga estas indicações importantes para evitar que ocorram fugas de líquidos, sobreaquecimentos, incêndios, explosões ou para evitar choques eléctricos ou queimaduras.

#### Perigo:

- O gravador utiliza uma bateria de íões de lítio especificada pela Olympus. Utilize o adaptador CA ou o carregador especificado para carregar a bateria. Não utilize outros adaptadores CA ou carregadores.
- A bateria não deve ser exposta a fontes de calor, aquecida, desmontada ou submetida a curto-circuito.
- Nunca aqueça ou queime a bateria.
- Tenha cuidado ao transportar ou guardar as baterias a fim de evitar que entrem em contacto com objectos metálicos, tais como jóias, ganchos, fechos, etc.

- **Nunca guarde a bateria em locais nos quais possa ficar exposta à luz solar directa ou sujeita a temperaturas elevadas, por exemplo, num veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.**
- **Para evitar fugas de líquidos ou a danificação dos terminais das baterias, siga cuidadosamente todas as instruções referentes à utilização das baterias. Nunca tente desmontar uma bateria ou modificá-la de qualquer forma, soldar, etc.**
- **Não ligue a bateria directamente a uma tomada eléctrica ou ao isqueiro do carro.**
- **Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fresca e limpa, e procure assistência médica imediatamente.**

#### Aviso:

- Mantenha sempre a bateria seca.
- Se a bateria recarregável não ficar carregada dentro do tempo especificado, interrompa o carregamento e não a utilize.
- Não utilize uma bateria rachada ou partida.
- Nunca exponha a bateria a choques fortes ou a vibrações contínuas.
- Se a bateria tiver uma fuga, estiver descolorada ou deformada, ou apresentar qualquer outra anomalia durante o funcionamento, interrompa a utilização do gravador.

- Se o líquido da bateria entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave imediatamente a parte afectada com água corrente fresca e limpa. Se o líquido queimar a pele, procure assistência médica imediatamente.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Se detectar qualquer tipo de anomalia no funcionamento deste produto como, por exemplo, ruído anormal, aquecimento, fumo ou cheiro a queimado:
  - ① retire a bateria imediatamente, tendo o cuidado de não se queimar e
  - ② contacte o revendedor ou o representante local da Olympus para obter assistência técnica.



### Advertência:

- Proceda à reciclagem da bateria para ajudar a salvar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias usadas, certifique-se de que cobre os terminais e cumpra sempre a legislação e os regulamentos locais.
- Recarregue sempre a bateria antes de a utilizar pela primeira vez ou se não tiver sido utilizada durante um longo período de tempo.
- A bateria recarregável tem uma duração limitada. Quando o tempo de funcionamento se tornar inferior, mesmo que a bateria tenha sido completamente recarregada sob a condição especificada, substitua-a por uma nova.
- A bateria poderá ficar quente durante uma utilização prolongada. Para evitar queimaduras ligeiras, não remova a bateria imediatamente após a utilização do gravador.

## Adaptador CA



### Perigo:

- Certifique-se de que utiliza o adaptador CA com a tensão correcta (CA 100 – 240 V). Ao utilizar o adaptador com outros níveis de tensão poderá provocar incêndios, explosões, sobreaquecimentos, choques eléctricos ou lesões.
- Por questões de segurança, certifique-se de que desliga o adaptador CA da tomada antes de efectuar operações de manutenção ou de limpeza. Além disso, nunca ligue ou desligue o cabo de alimentação com as mãos molhadas. Ao fazê-lo poderá provocar um choque eléctrico ou lesões.



### Aviso:

- Não tente desmontar, reparar ou modificar de forma alguma o adaptador CA.
- Evite que objectos estranhos, incluindo líquidos, metais ou substâncias inflamáveis entrem em contacto com o produto.
- Não exponha o adaptador CA à humidade nem o manuseie com as mãos molhadas.
- Não utilize o adaptador CA na proximidade de gases inflamáveis (como por exemplo, gasolina, benzina ou diluente).

### Se

- ... as partes internas do adaptador CA ficarem expostas devido a uma queda ou apresentarem outro tipo de danos:

- ... o adaptador CA cair dentro de ou se o seu interior entrar em contacto com líquidos, metais, substâncias inflamáveis ou outros objectos estranhos:
- ... detectar qualquer tipo de anomalia no funcionamento do adaptador CA como, por exemplo, ruído anormal, aquecimento, fumo ou cheiro a queimado:
  - ① não toque nas peças expostas;
  - ② desligue imediatamente o cabo de alimentação da tomada e
  - ③ contacte o revendedor ou o representante local da Olympus para obter assistência técnica.A utilização continuada do adaptador CA nestas circunstâncias poderá provocar choques eléctricos, incêndios ou lesões.
- Se detectar algum problema no funcionamento do adaptador CA, desligue o aparelho da tomada e contacte o centro de assistência técnica mais próximo. A utilização do adaptador CA nestas circunstâncias, poderá provocar um incêndio, sobreaquecimento, choque eléctrico ou lesões.
- Não utilize nem guarde o adaptador CA em locais com temperaturas muito elevadas, tais como locais com exposição directa ao sol, dentro de um carro fechado num dia quente, próximo de um aquecedor, num tapete de aquecimento, etc. Não utilize o adaptador CA se este estiver coberto (por exemplo, com um cobertor). Caso contrário, poderá provocar um incêndio, explosão, fugas ou sobreaquecimento.



### **Advertência:**

- Não utilize o adaptador CA se o cabo de alimentação estiver danificado ou se não estiver totalmente ligado à tomada. Caso contrário, poderá provocar um incêndio, sobreaquecimento, choque eléctrico, curto-circuito ou danos.
- Desligue o adaptador CA da tomada CA quando não estiver a utilizá-lo. Se esta precaução não for respeitada, poderá ocorrer um incêndio, sobreaquecimento ou choque eléctrico.
- Certifique-se de que segura a ficha ao retirar o cabo de alimentação da tomada. Não dobre demasiado o cabo nem coloque objectos pesados em cima do mesmo. Caso contrário, poderá provocar um incêndio, sobreaquecimento, choque eléctrico ou danos.

### **Ecrã LCD**

- O LCD utilizado no ecrã foi criado com tecnologias de elevada precisão. No entanto, poderão surgir constantemente pontos pretos ou pontos de luz no ecrã LCD. Devido às suas características ou ao ângulo de visualização do ecrã, o ponto poderá não ser uniforme em cor e em luminosidade. Não se trata de uma avaria.

## Características principais

- **Este gravador pode marcar ficheiros gravados ou ficheiros transferidos de um computador com palavras-chave, para uma melhor gestão da base de dados de ficheiros (☞ P. 75).**

É possível procurar ficheiros por data de ficheiro ou por palavra-chave (☞ P. 53).

- **Inclui uma função de agendamento (☞ P. 96).**
- **As definições e funções deste gravador podem ser controladas através de reconhecimento de voz (☞ P. 107) (Para DM-5).**
- **Através da ligação a uma câmara digital, pode importar e visualizar imagens (☞ P. 103) (Para DM-5).**
- **Este gravador pode importar dados de texto e reproduzi-los em formato áudio (☞ P. 158) (Para DM-5).**
- **Suporta o formato PCM linear com uma qualidade de gravação de som equivalente ou superior à qualidade de CD.**

Com capacidade para produzir gravações de diversas fontes de som de forma realista. É possível gravar em alta resolução, com uma frequência de amostragem igual ou superior à de um CD de música (frequência de amostragem: 44,1 kHz, contagem de bits 16 bits) (☞ P. 67).

- **Suporta uma vasta gama de formatos de gravação. Suporta o formato MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3) e o formato Windows Media Audio (WMA) (☞ P. 67).**

Este dispositivo guarda ficheiros altamente comprimidos, permitindo

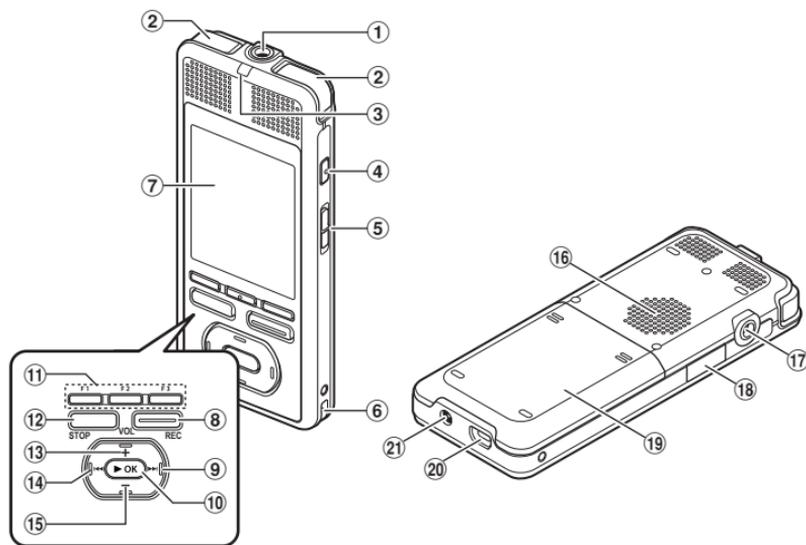
prolongar o tempo de gravação. Além disso, quando o gravador está ligado a um dispositivo externo, é possível codificar a recepção de sinais de áudio analógicos sem utilizar um PC (☞ P. 45).

- **Compatível com suportes de gravação de grande capacidade. Para além da memória integrada de 8 GB (DM-5) ou de 4 GB (DM-3), também pode gravar em cartões microSD disponíveis no mercado (☞ P. 30).**
- **Pode reproduzir ficheiros em formato WAV, WMA e MP3 transferidos de um computador, para além dos ficheiros gravados pelo próprio dispositivo.**  
Pode desfrutar de música em qualquer momento.
- **Inclui uma função VCVA (Gravação Activada pela Voz) integrada (☞ P. 69).**
- **A função Low Cut Filter minimiza o ruído de aparelhos de ar condicionado, bem como outros ruídos semelhantes, durante a gravação (☞ P. 69).**
- **O nível de gravação pode ser ajustado manual ou automaticamente (☞ P. 67).**
- **As funções Cancelamento de Ruído (☞ P. 71) e Filtro de Voz (☞ P. 71) reduzem o ruído e permitem uma reprodução nítida de áudio.**
- **Para gravações no formato WMA, pode seleccionar um dos 6 modos de gravação como, por exemplo, estéreo ou mono (☞ P. 67).**

- Inclui definições de cenário de gravação (☞ P. 81) e de cenário de reprodução (☞ P. 85) integradas para registar a qualidade de som ou o modo da gravação ou reprodução de acordo com as diferentes utilizações.
- É possível mover ou copiar ficheiros entre a memória integrada e o cartão microSD e dentro das pastas na memória (☞ P. 91).
- Pode dividir ficheiros (☞ P. 93), ou eliminar parte de um ficheiro (☞ P. 64) gravado em formato PCM neste gravador.
- Inclui um painel LCD TFT a cores de 2,2 pol. (☞ P. 15).
- Inclui várias funções de repetição (☞ P. 72, P. 73).
- As funções de marca de índice permitem-lhe encontrar rapidamente as localizações pretendidas (☞ P. 51).
- A velocidade de reprodução pode ser controlada, conforme desejar (☞ P. 73).
- A função de guia por voz (em inglês e noutros idiomas) fornece informações áudio relativas às condições de funcionamento. É possível utilizar facilmente várias funções. Existe ainda uma função de reprodução de informações de ficheiros em formato áudio (☞ P. 85) (Para DM-5).
- O utilizador pode atribuir nomes às pastas (☞ P. 70).
- As funções Gravação com temporizador (☞ P. 81) e Reprodução do alarme (☞ P. 87) permitem a gravação e reprodução automáticas a uma hora definida.
- Foi incluída uma função de microfone direccional, que permite alternar entre a gravação com estéreo amplo e a gravação com uma qualidade altamente direccional (☞ P. 68).
- O EUPHONY MOBILE foi incluído para produzir uma experiência natural e realista sem prejuízo da qualidade de som (☞ P. 71).
- É possível utilizar o avanço e retrocesso rápidos em intervalos definidos. (☞ P. 73).
- É fornecido com o software «Olympus Sonority» para Windows e Macintosh (☞ P. 109).  
Se transferir os ficheiros de voz gravados com o gravador para um PC, pode facilmente reproduzir, organizar e editar os ficheiros.  
É possível efectuar a edição de waveform, unir ficheiros e dividir ficheiros.
- O «Olympus Sonority» pode ser actualizado para o «Olympus Sonority Plus», o qual inclui funcionalidades avançadas (Opção) (☞ P. 136).  
Para além das funções do «Olympus Sonority», pode efectuar a edição de ficheiros MP3 e criar CDs de música.
- Este gravador é compatível com a norma USB 2.0, o que lhe permite efectuar transferências de dados rápidas para um computador.
- Inclui uma função de carregamento USB (☞ P. 23).
- É compatível com DAISY (☞ P. 132) (Para DM-5).  
É possível transferir ficheiros DAISY do software «Olympus Sonority» e reproduzi-los neste gravador.

- **É compatível com livros áudio** (P. 157).
- **É compatível com a publicação de podcasts** (P. 127).  
Se os URLs dos podcasts favoritos estiverem registados no «Olympus Sonority», o conteúdo emitido mais recente será recebido automaticamente. Abra a pasta [**Podcast**] no gravador para reproduzir rapidamente o programa (ficheiro) transferido do «Olympus Sonority» para o gravador.
- **Compatível com a transmissão de ficheiros Audible** (P. 159).

# Identificação das partes



- ① Tomada MIC (microfone)
- ② Microfone estéreo integrado
- ③ Luz indicadora LED
- ④ Botão VOICE (Para DM-5)  
Botão HOME (Para DM-3)
- ⑤ Interruptor POWER/HOLD
- ⑥ Ilhó da corrente
- ⑦ Ecrã (Painel LCD)
- ⑧ Botão REC (Gravar)
- ⑨ Botão ►►►
- ⑩ Botão ►OK (Reproduzir/Definir)

- ⑪ Botão Fn (F1/F2/F3)
- ⑫ Botão STOP
- ⑬ Botão +
- ⑭ Botão ◀◀◀
- ⑮ Botão -
- ⑯ Altifalante integrado
- ⑰ Tomada EAR (Auricular)
- ⑱ Tampa do cartão
- ⑲ Tampa da bateria
- ⑳ Conector USB
- ㉑ Tomada de alimentação

1

Identificação das partes

## Ecrã do menu [Home]

Ao ligar o gravador, o menu [Home] é apresentado. O menu [Home] permite aceder a várias funções. Para obter mais informações acerca destas funções, consulte os respectivos números de página indicados em seguida.



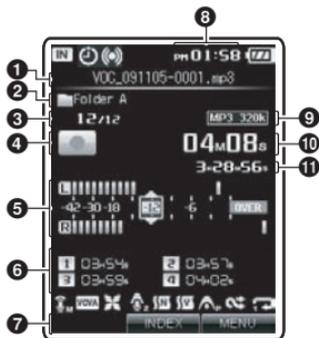
1

Identificação das partes

Menu	Função
 Recorder	Grava ficheiros numa de cinco pastas de gravação de voz ( <b>Folder A a Folder E</b> ) (☞ P. 39). É possível marcar os ficheiros gravados com palavras-chave, para que estes possam ser geridos numa base de dados (☞ P. 75).
 Music	Gere ficheiros de música importados de software de música, tais como, o Windows Media Player e o iTunes. Este gravador pode ser utilizado como um leitor de música (☞ P. 138, P. 150).
 Podcast	Gere podcasts transferidos para este gravador através do software «Olympus Sonority» incluído no gravador (☞ P. 127).
 Audiobooks	Gere livros DAISY (☞ P. 132) (Para DM-5) e livros áudio (☞ P. 157) transferidos para este gravador através do software «Olympus Sonority» incluído no gravador. Gere ainda ficheiros de texto (☞ P. 158) (Para DM-5) transferidos directamente para este gravador.
 Picture	Pode importar imagens ligando uma câmara digital a este gravador (☞ P. 103) (Para DM-5).
 Audio Diary	Regista e gere eventos agendados (☞ P. 96).
 Preferences	Define várias funções do gravador.

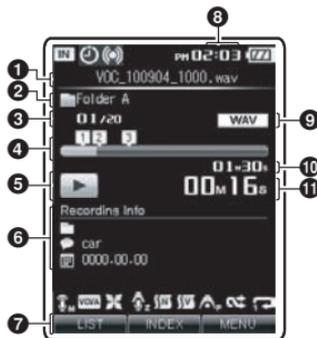
## Ecrã do modo [Recorder]

Visualização de gravação



- 1 Nome do ficheiro
- 2 Nome da pasta
- 3 Número do ficheiro actual/  
Número total de ficheiros gravados na lista
- 4 Indicador de estado da gravação
- 5 Indicador de nível
- 6 Indicador de índice
- 7 Indicador guia de funções
- 8 Hora actual
- 9 Indicador do modo de gravação
- 10 Tempo de gravação decorrido
- 11 Tempo restante de gravação

Visualização de reprodução



- 1 Nome do ficheiro
- 2 Nome da pasta/Palavra-chave/Data
- 3 Número do ficheiro actual/  
Número total de ficheiros gravados na lista
- 4 Indicador de posição da reprodução
- 5 Indicador de estado da gravação
- 6 Indicador de índice/Indicador de informações do ficheiro
- 7 Indicador guia de funções
- 8 Hora actual
- 9 Formato do ficheiro
- 10 Duração do ficheiro
- 11 Tempo de reprodução decorrido

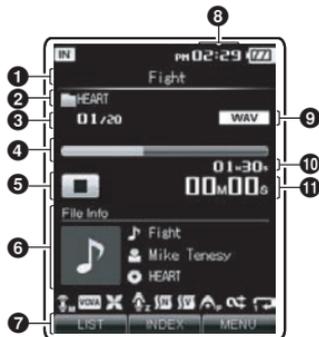
### Apresentação de ícones (Para todos os modos)

- [ ] [ ] Indicador de memória
- [ ] [ ] Indicador de temporizador
- [ ] [ ] Indicador de alarme
- [ ] [ ] Indicador de carga da bateria
- [ ] [ ] Indicador de sensibilidade do microfone
- [ ] [ ] Indicador VCVA
- [ ] [ ] Indicador da função Low Cut Filter

- [ ] [ ] Indicador Zoom Mic
- [ ] [ ] Indicador do Cancelamento de Ruído
- [ ] [ ] Indicador do Filtro de Voz
- [ ] [ ] Indicador EUPHONY
- [ ] [ ] Indicador de repetição
- [ ] [ ] Indicador do modo aleatório

## Ecrã do modo [Music] [Podcast]

### Visualização de reprodução de música



- 1 Nome do ficheiro
- 2 Categoria de procura
- 3 Número do ficheiro actual/  
Número total de ficheiros gravados na lista
- 4 Indicador de posição da reprodução
- 5 Indicador de estado da gravação
- 6 Área de apresentação de informações
- 7 Indicador guia de funções
- 8 Hora actual
- 9 Formato do ficheiro
- 10 Duração do ficheiro
- 11 Tempo de reprodução decorrido

### Visualização de reprodução de podcasts



- 1 Nome do ficheiro
- 2 Nome do programa
- 3 Número do ficheiro actual/  
Número total de ficheiros gravados na pasta
- 4 Indicador de posição da reprodução
- 5 Indicador de estado da gravação
- 6 Área de apresentação de informações
- 7 Indicador guia de funções
- 8 Hora actual
- 9 Formato do ficheiro
- 10 Duração do ficheiro
- 11 Tempo de reprodução decorrido

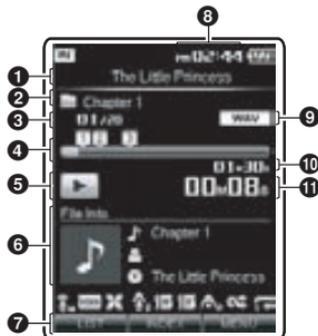
## Ecrã do modo [Audiobooks]

Visualização de reprodução DAISY (Para DM-5)



- 1 Indicador de índice
- 2 Nome dos conteúdos
- 3 Indicador de posição da reprodução
- 4 Indicador de estado da gravação
- 5 Área de apresentação de texto
- 6 Indicador guia de funções
- 7 Hora actual
- 8 Formato do ficheiro
- 9 Duração do ficheiro
- 10 Tempo de reprodução decorrido

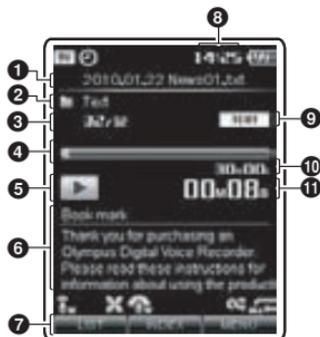
Visualização de reprodução de livros áudio



- 1 Nome do ficheiro
- 2 Nome dos conteúdos
- 3 Número do ficheiro actual/ Número total de ficheiros gravados na pasta
- 4 Indicador de posição da reprodução
- 5 Indicador de estado da gravação
- 6 Área de apresentação de informações
- 7 Indicador guia de funções
- 8 Hora actual
- 9 Formato do ficheiro
- 10 Duração do ficheiro
- 11 Tempo de reprodução decorrido

### Ecrã do modo [Audiobooks]

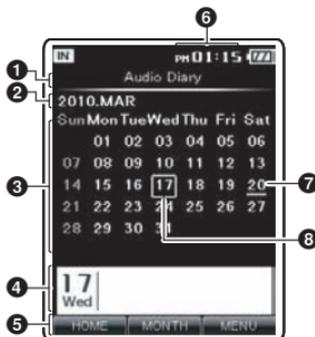
Visualização de reprodução de texto (Para DM-5)



- 1 Nome do ficheiro
- 2 Nome da pasta
- 3 Número do ficheiro actual/  
Número total de ficheiros gravados na pasta
- 4 Indicador de posição da reprodução
- 5 Indicador de estado da gravação
- 6 Área de apresentação de texto
- 7 Indicador guia de funções
- 8 Hora actual
- 9 Formato do ficheiro
- 10 Duração do ficheiro
- 11 Tempo de reprodução decorrido

### Ecrã do modo [Audio Diary]

Visualização do calendário



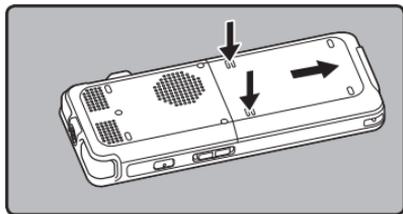
- 1 Indicador de título
- 2 Ano e mês
- 3 Área de apresentação do calendário
- 4 Área de apresentação de agenda para o dia seleccionado
- 5 Indicador guia de funções
- 6 Hora actual
- 7 Dia actual
- 8 Dia registado na agenda

# Alimentação

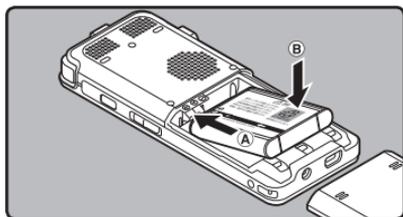
## Inserir a bateria

Este gravador utiliza uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus (LI-50B). Não utilize qualquer outro tipo de bateria.

- 1 Enquanto prime as patilhas com os polegares, faça deslizar a tampa da bateria na direcção indicada pela seta.**

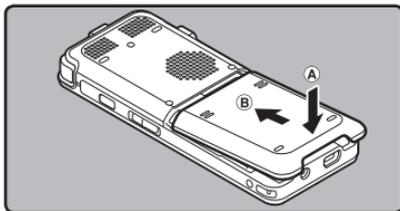


- 2 Com a etiqueta posterior da bateria virada para cima, alinhe os terminais do gravador com os da bateria. Insira a bateria fazendo-a deslizar na direcção (A) enquanto faz pressão para baixo na direcção (B).**



- Tenha em atenção o sentido da bateria ao introduzi-la.
- A bateria recarregável fornecida não se encontra totalmente carregada. Antes de utilizar a unidade ou após longos períodos de inactividade, recomenda-se que carregue a bateria até que fique totalmente carregada (☞ P. 22).

- 3 Feche a tampa da bateria, fazendo-a deslizar totalmente na direcção (B) enquanto faz pressão para baixo na direcção (A).**



### Notas

- Certifique-se de que desliga o gravador antes de substituir a bateria. Retirar a bateria enquanto o gravador está em funcionamento poderá danificar o ficheiro. Se estiver a gravar um ficheiro e a bateria ficar sem carga, perderá o ficheiro que estava a gravar, visto que não será possível fechar o cabeçalho do ficheiro. É fundamental substituir a bateria logo que seja observada uma única marca no indicador de carga da bateria.
- No momento da compra, a tampa da bateria não se encontra encaixada.
- Não exerça força excessiva ao introduzir a bateria. Utilize apenas o método descrito acima para introduzir e remover a bateria. Caso contrário, poderão ocorrer danos.

- Se demorar mais de 15 minutos para substituir a bateria usada ou se retirar e voltar a colocar a bateria repetidamente durante breves intervalos de tempo, poderá ter de voltar a definir a hora quando colocar a bateria nova (ver P. 28).
- Retire a bateria caso não pretenda utilizar o gravador durante um longo período de tempo.
- Ao reproduzir um ficheiro de voz / música, o gravador poderá ser reiniciado devido a uma redução da tensão de saída da bateria, dependendo do nível de volume, mesmo quando o ícone [BATT] é apresentado no indicador de carga da bateria. Neste caso, diminua o volume do gravador.
- Ao substituir a bateria recarregável, certifique-se de que utiliza a bateria de iões de lítio (LI-50B) especificada pela Olympus. A utilização de produtos de outros fabricantes pode danificar o gravador e deve ser evitada.

## Carregar a bateria



**A bateria de iões de lítio descarrega ao longo do tempo. Após retirar o produto da embalagem, carregue a bateria de iões de lítio fornecida antes de utilizar o gravador pela primeira vez.**

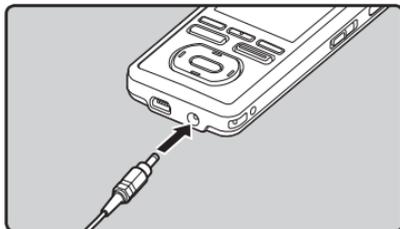
### Carregar utilizando o adaptador CA

Pode ligar o adaptador CA (A515) incluído ao gravador para efectuar o carregamento. Recomenda-se a utilização do adaptador CA ao gravar ou ao utilizar o gravador durante longos períodos de tempo.

#### 1 Ligue o adaptador CA a uma tomada CA.

#### 2 Ligue o adaptador CA ao gravador.

- Quando a luz indicadora LED acende apresentando uma luz cor-de-laranja e o indicador de bateria no ecrã passa para o indicador de carregamento, o carregamento foi iniciado.



## Notas

- Não retire nem coloque a bateria ou o adaptador CA quando o gravador está ligado ou quando se encontra ligado a outro dispositivo. Tal poderá causar problemas com as funções e valores definidos no gravador.
- O carregador pode ser utilizado na gama de CA 100 V a CA 240 V (50/60 Hz). Se utilizar o carregador no estrangeiro, poderá precisar de um adaptador de tomada para converter a ficha ao formato da tomada CA de parede. Para mais informações, consulte a sua loja local de equipamento eléctrico ou a agência de viagens.
- Não utilize conversores de tensão de viagem, uma vez que poderão danificar o carregador.

## Carregamento através da ligação a um computador por USB

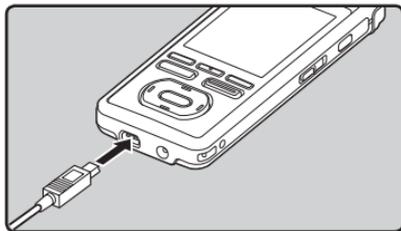
Pode carregar a bateria ligando o gravador a uma porta USB de um PC. Ao carregar, certifique-se de que coloca a bateria recarregável (fornecida) no gravador (ver P. 21).

**1** Ligue o PC.

**2** Ligue o cabo de ligação USB à porta USB do PC.

**3** Com o gravador no modo de stop ou no modo hold (bloqueio), ligue o cabo USB ao terminal de ligação na parte inferior do gravador.

- Quando a luz indicadora LED acende apresentando uma luz cor-de-laranja e o indicador de bateria no ecrã passa para o indicador de carregamento, o carregamento foi iniciado.



## Ligar ao adaptador CA de ligação USB (opcional) para carregamento

O carregamento pode ser efectuado ligando o adaptador CA de ligação USB (A514) (opcional). Antes de ligar o adaptador CA, altere a definição de ligação USB para [AC] (ver P. 77).

1

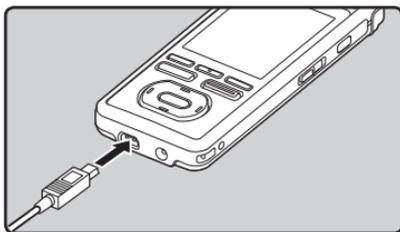
Alimentação

**1** Ligue o adaptador CA a uma tomada CA.

**2** Ligue o cabo de ligação USB do gravador ao adaptador CA.

**3** Certifique-se de que o gravador está desligado e ligue o cabo USB ao terminal de ligação na parte inferior do gravador.

- Quando a luz indicadora LED acende apresentando uma luz cor-de-laranja e o indicador de bateria no ecrã passa para o indicador de carregamento, o carregamento foi iniciado.



### Notas

- O gravador não pode ser carregado quando o PC não estiver ligado à electricidade. Além disso, não pode ser carregado quando o PC estiver desligado ou nos modos de espera, hibernação ou suspensão.
- Não carregue o gravador com o hub USB ligado.
- O carregamento estará concluído quando o indicador de carga da bateria apresentar a indicação [f] (tempo de carregamento: aproximadamente 3 horas \*).
- \* Apresenta o tempo aproximado quando é efectuado o carregamento total da bateria sem nenhuma carga à temperatura ambiente. O tempo de carregamento varia consoante a carga restante e o estado da bateria.
- Não é possível carregar quando a indicação [G]\*1 ou [H]\*2 é apresentada. Carregue a bateria a uma temperatura de 5 a 35°C.
  - \*1 [G]: Quando a temperatura ambiente é baixa.
  - \*2 [H]: Quando a temperatura ambiente é alta.
- Quando o tempo de utilização se tornar demasiado curto, mesmo depois de carregar totalmente a bateria, substitua-a por uma bateria nova.
- Certifique-se de que introduz totalmente o conector USB. Caso contrário, o gravador poderá não funcionar correctamente.
- Certifique-se de que utiliza o cabo fornecido especificamente para a ligação USB. Se utilizar um cabo de outro fabricante, poderão ocorrer problemas. De igual forma, não ligue este cabo a qualquer produto de outro fabricante.

**Indicador de carga da bateria**

O indicador de carga da bateria no ecrã altera-se à medida que a bateria perde carga.



- Quando o ícone [ícone de bateria cheia] for apresentado no ecrã, substitua a bateria logo que possível. Quando a bateria está demasiado fraca [ícone de bateria quase vazia] e a mensagem **[Battery Low]** é apresentada no ecrã, o gravador desliga-se.
- Durante o carregamento, o indicador de carga da bateria está em constante mudança, não reflectindo a quantidade de energia restante real.

**Advertências relativas à bateria recarregável**

Leia cuidadosamente as seguintes descrições quando utilizar a bateria de iões de lítio (LI-50B).

**Descarga:**

As baterias recarregáveis perdem carga automaticamente quando não estão a ser utilizadas. Certifique-se de que as carrega regularmente antes de as utilizar.

**Temperatura de funcionamento:**

As baterias recarregáveis são produtos químicos. A eficácia das baterias recarregáveis poderá variar mesmo quando a temperatura de funcionamento recomendada é respeitada. Trata-se de uma característica inerente a este tipo de produtos.

**Gama de temperaturas recomendada:****Ao utilizar o aparelho:**

0 °C – 42 °C

**Carregamento:**

5 °C – 35 °C

**Armazenamento durante um longo período:**

-20 °C – 30 °C

A utilização da bateria recarregável a temperaturas que não pertençam à gama de temperaturas supramencionada poderá resultar na redução da eficácia e da vida útil da bateria. Para impedir que a bateria derrame líquido ou enferruje, retire a bateria recarregável do interior do produto quando não utilizar o mesmo por períodos de tempo prolongados e guarde a bateria em separado.

**Notas**

- Este gravador foi concebido para carregar totalmente a bateria, independentemente do respectivo nível de energia. Contudo, para obter melhores resultados ao carregar uma bateria recarregável nova ou uma bateria que não seja utilizada há muito tempo (mais de um mês), é recomendável efectuar 2 a 3 ciclos de carga e descarga total da bateria.
- Ao deitar fora baterias recarregáveis, respeite sempre as leis e regulamentos locais. Contacte o centro de reciclagem local para obter informações relativamente aos métodos de eliminação.
- Se a bateria de iões de lítio não estiver totalmente descarregada, deverá isolá-la para evitar o risco de curto-circuito (por exemplo, tapando os contactos com fita adesiva) antes de a deitar fora.

**Para clientes na Alemanha:**

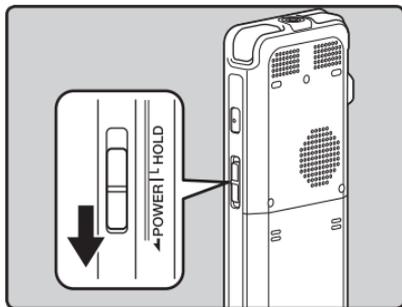
A Olympus tem um contrato com a GRS (Joint Battery Disposal Association) na Alemanha para assegurar métodos de eliminação amigos do ambiente.

## Ligar/Desligar

Quando o gravador não estiver a ser utilizado, desligue-o para reduzir o consumo da bateria ao mínimo. Mesmo que a alimentação se encontre desligada, serão mantidos os dados existentes e as configurações dos modos e do relógio.

### Ligar

Com o gravador desligado, coloque o interruptor **POWER/HOLD** na posição indicada pela seta durante um período de tempo igual ou superior a 2 segundos.

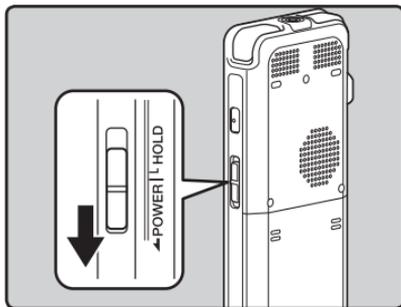


- A luz LED irá acender-se, em seguida o gravador irá ligar-se e o logótipo da OLYMPUS será apresentado no ecrã.

### Desligar

Coloque o interruptor **POWER/HOLD** na posição indicada pela seta durante um período de tempo igual ou superior a 1 segundo.

- O ecrã e a alimentação irão desligar-se.



### Modo de Desligar Automático

Se o gravador estiver ligado e parar durante 10 minutos ou mais (predefinição) entrará no modo de Desligar Automático e será desligado. Poderá definir o período de tempo após o qual o gravador entra em modo de poupança de energia, entre as opções **[5minutes]**, **[10minutes]**, **[30minutes]**, **[1hour]**, **[2hour]**, **[3hour]** e **[Off]** (☞ P. 77).

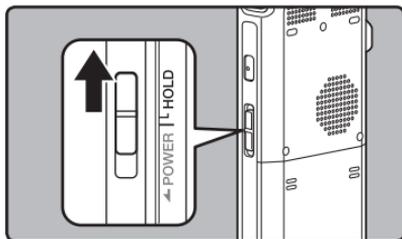
Para sair do modo de Desligar Automático, ligue novamente o gravador.

# HOLD

Se colocar o interruptor **POWER/HOLD** na posição **HOLD**, as condições actuais serão preservadas e todos os botões e interruptores serão desactivados. Esta função é útil quando transporta o gravador numa mala ou bolso. Além disso, permite evitar que a gravação seja interrompida acidentalmente.

## Colocar o gravador no modo HOLD (Bloqueio)

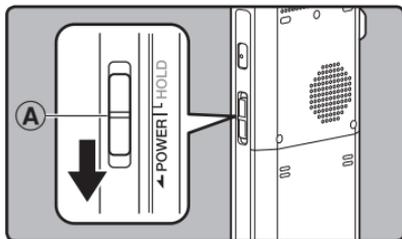
Coloque o interruptor **POWER/HOLD** na posição **HOLD**.



- Quando a indicação [**Hold**] é apresentada no ecrã, o gravador está no modo HOLD.

## Sair do modo HOLD (Bloqueio)

Coloque o interruptor **POWER/HOLD** na posição **A**.



## Notas

- Se premir qualquer botão no modo de bloqueio, a luz indicadora LED ficará intermitente, mas não será efectuada qualquer operação.
- Se colocar o dispositivo na posição HOLD durante a reprodução (gravação), o funcionamento é desactivado e o estado de reprodução (gravação) mantém-se inalterado (quando a reprodução e a gravação terminam, uma vez que foi atingido o limite da memória restante, o dispositivo pára).

# Definir a hora e a data [Time & Date]

1

Definir a hora e a data [Time & Date]

Se definir antecipadamente a hora e a data, quando os ficheiros são gravados, as informações são automaticamente guardadas para cada um dos ficheiros. Ao definir a hora e a data antecipadamente facilita a gestão dos ficheiros.



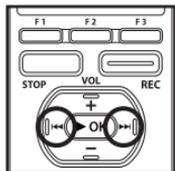
**Ao utilizar o gravador pela primeira vez após a aquisição ou ao ligá-lo depois de ter retirado a bateria durante mais de 15 minutos, por exemplo, em caso de substituição da mesma, é apresentada a mensagem [Set Time & Date]. Quando a indicação «hour» estiver intermitente, proceda à configuração a partir do Passo 1.**



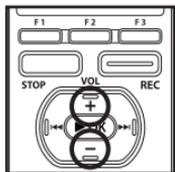
**A função de controlo por voz pode ser utilizada com esta definição (ver P. 107) (Para DM-5).**

## 1 Prima o botão ►► ou ◀◀ para seleccionar o item a definir.

- Selecciona o item «hour» (hora), «minute» (minutos), «year» (ano), «month» (mês) e «day» (dia) com um ponto intermitente.



## 2 Prima o botão + ou - para definir.



- Execute os mesmos passos, premindo o botão ►► ou ◀◀ para seleccionar o item seguinte e, em seguida, prima o botão + ou - para definir.
- Poderá optar entre uma visualização em 12 ou em 24 horas, premindo o botão F2 (**24H**) durante a definição das horas e dos minutos.

**Exemplo: 10:20 P.M**

10:20 PM

(Configuração inicial)



- Pode seleccionar a ordem de «month», «day» e «year» premindo o botão F2 (**M/D/Y**) ao definir estas opções.

**Exemplo: April 15, 2010**

2010y 4m 15D  
(Configuração inicial)



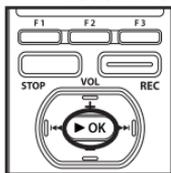
M 15D 2010y



15D 4m 2010y

## 3 Prima o botão ►OK para confirmar a definição.

- O relógio será iniciado com a data e hora definidas. Prima o botão ►OK de acordo com o sinal de hora.



### Notas

- Se premir o botão ►OK durante a configuração, o gravador irá guardar os itens definidos até ao momento.
- Depois da configuração, soará uma mensagem a informar que, caso o guia por voz não seja necessário, deverá seleccionar [Off] e o ecrã avança para a configuração do [Voice Guide] (ver P. 85). Se não pretender utilizar a função de guia por voz, seleccione [Off].

PT

28

## Alterar a hora e a data

Se a hora e a data actuais não estiverem correctas, defina-as através do procedimento a seguir indicado.



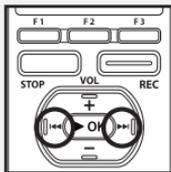
A função de controlo por voz pode ser utilizada com esta definição (ver P. 107) (Para DM-5).

### 1 Seleccione [Time & Date] a partir do menu em [System Menu].

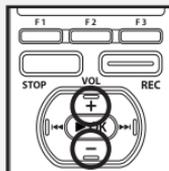
- Para obter mais informações sobre como aceder às definições de menu, consulte a secção «Método de definição de menu» (ver P. 65).

### 2 Prima o botão ►►► ou ◀◀◀ para seleccionar o item a definir.

- Seleccione o item «hour», «minute», «year», «month» e «day» com um ponto intermitente.

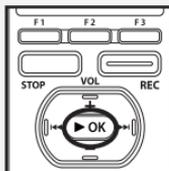


### 3 Prima o botão + ou - para definir.



- Execute os mesmos passos, premindo o botão ►►► ou ◀◀◀ para seleccionar o item seguinte e, em seguida, prima o botão + ou - para definir.

### 4 Depois de definir a data e a hora, prima o botão ►OK.



# Introduzir e retirar um cartão microSD

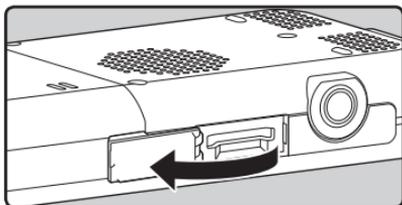
1

Introduzir e retirar um cartão microSD

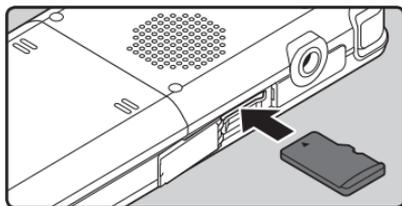
O cartão «microSD» indicado no manual de instruções diz respeito a cartões microSD e microSDHC. Este gravador pode ser utilizado com cartões microSD disponíveis no mercado, bem como com a memória integrada.

## Introduzir um cartão microSD

- 1 Quando o gravador estiver no modo de stop, abra a tampa do cartão.

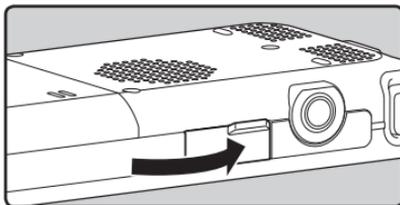


- 2 Coloque o cartão microSD na posição correcta na ranhura do cartão, tal como é ilustrado no diagrama.



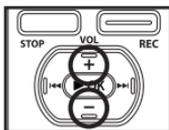
- Introduza o cartão microSD a direito.
- Ao colocar o cartão microSD de forma incorrecta poderá danificar a área de contacto ou encravar o cartão microSD.
- Se o cartão microSD não for inserido na totalidade, não será possível gravar dados no mesmo.

- 3 Feche a tampa do cartão firmemente.

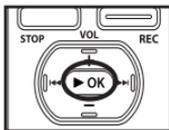


- Ao introduzir o cartão microSD, é apresentada a visualização de alteração do suporte de gravação.

- 4 Quando estiver a gravar para um cartão microSD, prima o botão + ou - e seleccione [Yes].



- 5 Prima o botão ►OK para confirmar a definição.

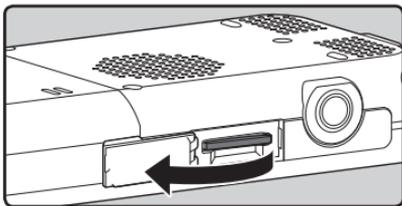


## Notas

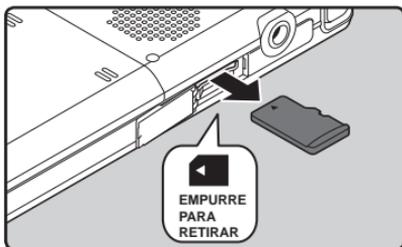
- Pode alterar o suporte de gravação para a memória integrada (☞ P. 77).
- Em alguns casos, os cartões microSD formatados (inicializados) por outro dispositivo como, por exemplo, um computador, não são reconhecidos. Certifique-se de que o cartão é formatado neste gravador antes de utilizar (☞ P. 94).

## Retirar um cartão microSD

- 1 Quando o gravador estiver no modo de stop, abra a tampa do cartão.



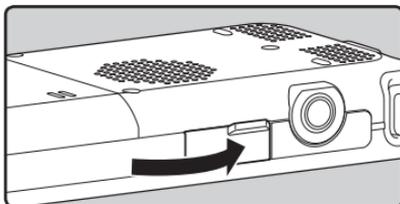
- 2 Empurre o cartão microSD para o desbloquear e este sairá parcialmente.



- O cartão microSD sairá visivelmente da respectiva ranhura, podendo ser retirado em segurança.
- Quando a opção **[Memory Select]** estiver definida como **[microSD Card]**, é apresentada a indicação **[Built-in Memory Selected]**.



- 3 Feche a tampa do cartão firmemente.



### Notas

- Ao retirar o dedo demasiado depressa após empurrar o cartão microSD, poderá fazer com que o cartão saia da ranhura.
- Antes de colocar o cartão microSD, desactive a função de protecção contra escrita. Consulte o website da Olympus relativamente aos cartões microSD que podem ser utilizados com este gravador.
- Este gravador poderá não reconhecer correctamente alguns cartões microSD que não sejam compatíveis com o mesmo.
- Nos casos em que o cartão microSD não é reconhecido, retire o cartão microSD e volte a colocá-lo de forma a verificar se o gravador reconhece o mesmo.
- O desempenho do processamento de cartões microSD será reduzido ao gravar e apagar repetidamente. Neste caso, formate o cartão microSD (P. 94).

# Notas sobre as pastas

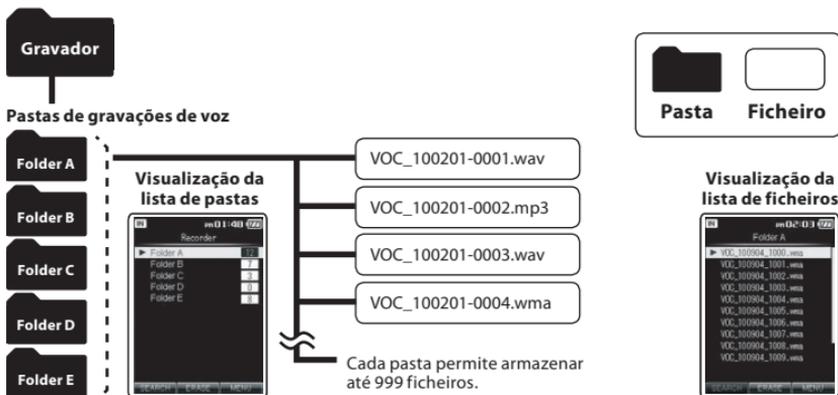
Pode utilizar a memória integrada ou o cartão microSD como suporte de gravação. Independentemente do suporte de gravação, os ficheiros de voz, de música e de conteúdos são separados e guardados nas suas respectivas pastas, as quais se encontram organizadas num diagrama em árvore.

## Acerca das pastas para gravações de voz

[Folder A] – [Folder E], dentro da pasta [Recorder], são pastas para gravações de voz. Ao gravar com o gravador, seleccione uma das cinco pastas e, em seguida, execute a gravação.

### Nota

• Os ficheiros ou pastas localizados dentro da pasta [Recorder] não serão indicados no gravador.



Os nomes dos ficheiros gravados com este gravador serão criados automaticamente.

**VOC\_ 100201- 0001 .wma**

①                      ②                      ③                      ④

### ① ID do utilizador:

O nome de ID do utilizador definido no Gravador de Voz Digital. O ID do utilizador pode ser alterado no Olympus Sonority.

### ② Data de gravação:

A data de gravação é apresentada através de seis dígitos.

Exemplo: A data 1 de Fevereiro de 2010 é apresentada como «100201».

### ③ Número do ficheiro:

Um número de série atribuído automaticamente pelo Gravador de Voz Digital.

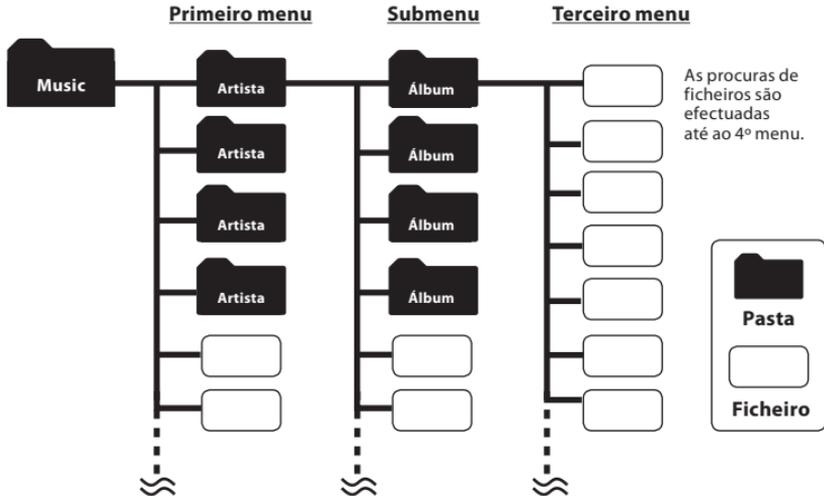
### ④ Extensão:

As extensões dos nomes dos ficheiros correspondem ao formato de gravação utilizado quando são criadas gravações com este dispositivo.

- Formato PCM Linear: .wav
- Formato MP3: .mp3
- Formato WMA: .wma

## Acerca da pasta para reprodução de música

Ao transferir ficheiros de música para o dispositivo utilizando o Windows Media Player, será automaticamente criada uma pasta dentro da pasta **[Music]** que contém uma estrutura de submenus, conforme ilustrado no diagrama abaixo.

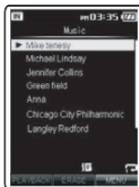


- É possível armazenar um total de 999 ficheiros e pastas em cada uma das pastas da pasta **[Music]**.
- Pode transferir até 8.000 músicas para a pasta **[Music]**.
- Pode transferir até 1.000 listas de reprodução para a pasta **[Music]**.

Visualização de procura de ficheiros



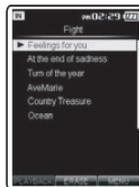
Visualização da lista de artistas



Visualização da lista de álbuns



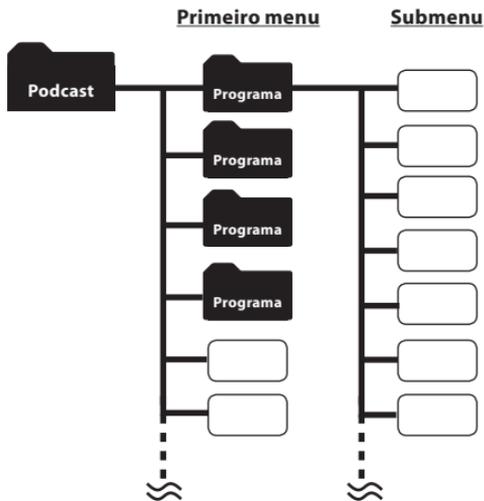
Visualização da lista de ficheiros



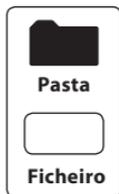
## Acerca da pasta para conteúdos de Podcast

É preparada antecipadamente uma pasta [**Podcast**] para armazenar podcasts. É possível reproduzir programas (ficheiros) transmitidos a partir do «Olympus Sonority». Com o gravador parado, abra a pasta [**Podcast**] no menu [**Home**] para visualizar uma lista dos ficheiros e pastas armazenados na pasta.

Para obter informações sobre «**Podcast**», consulte «P. 127».



As procuras de ficheiros são efectuadas até ao 4º menu.

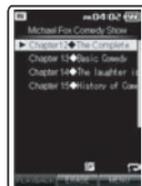


- É possível armazenar um total de 999 ficheiros e pastas em cada uma das pastas da pasta [**Podcast**].
- Pode transferir até 8.000 ficheiros para a pasta [**Podcast**].

Visualização da lista de programas



Visualização da lista de ficheiros

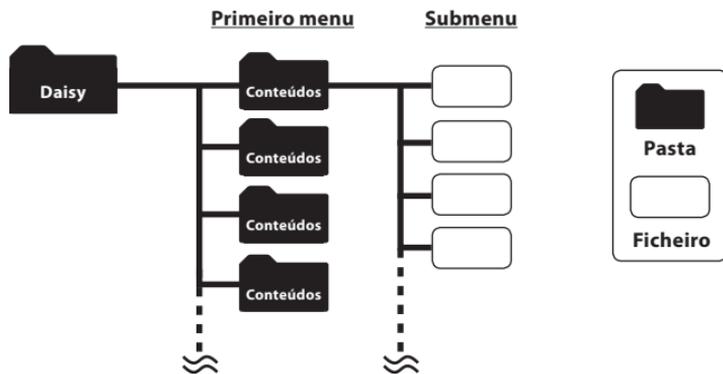


Visualização de ficheiros



## Acerca da pasta para conteúdos de livros electrónicos e ficheiros de texto

É preparada antecipadamente uma pasta para o armazenamento de ficheiros de livros electrónicos, tais como conteúdos DAISY e livros áudio. É possível ouvir os ficheiros de livros electrónicos transferidos para o gravador. Para além disso, é também preparada antecipadamente uma pasta para a gestão de dados de texto importados para o gravador. Para obter mais informações acerca de «**DAISY**» consulte a [P. 132](#); para obter mais informações acerca de «**Audio Book**» consulte a [P. 157](#), e para obter mais informações acerca de «**Text Speech**» consulte a [P. 158](#).



- É possível armazenar um total de 999 ficheiros e pastas em cada uma das pastas da pasta [Daisy].
- Pode transferir até 1.000 conteúdos para a pasta [Daisy].

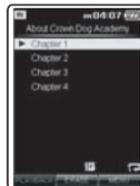
Visualização da lista de pastas



Visualização da lista de conteúdos



Visualização da lista de ficheiros

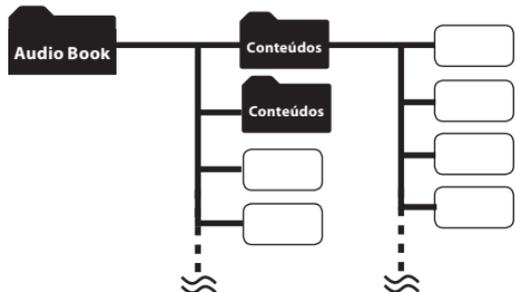


Visualização de ficheiros



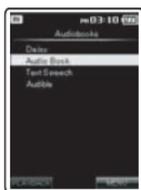
### Primeiro menu

### Submenu



- É possível armazenar um total de 999 ficheiros e pastas em cada uma das pastas da pasta **[Audio Book]**.
- Pode transferir até 1.000 conteúdos para a pasta **[Audio Book]**.

### Visualização da lista de pastas



### Visualização da lista de conteúdos

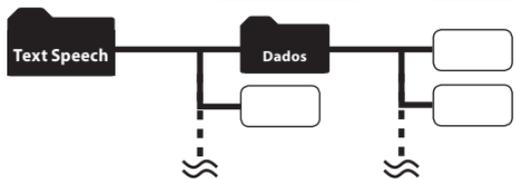


### Visualização de ficheiros



### Primeiro menu

### Submenu



- É possível armazenar um total de 999 ficheiros e pastas em cada uma das pastas da pasta **[Text Speech]**.
- Pode transferir até 1.000 ficheiros para a pasta **[Text Speech]**.

### Visualização da lista de pastas



### Visualização da lista de ficheiros



### Visualização de ficheiros

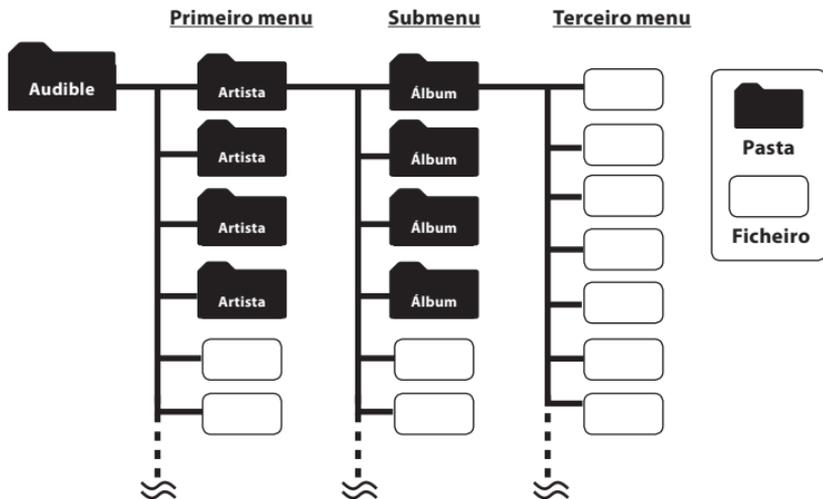


## Acerca da pasta para conteúdos Audible

Os ficheiros Audible podem ser redireccionados do website da Audible para o gravador através do Audible Manager (€ P. 159) ou Windows Media Player.

Quando redirecciona ficheiros Audible para o gravador através do Audible Manager, é criada automaticamente uma pasta **[Audible]** para a reprodução de ficheiros Audible dentro da pasta **[Audiobooks]**, onde os ficheiros são guardados.

Quando redirecciona ficheiros Audible para o gravador através do Windows Media Player, é criada uma pasta **[Artist]** dentro da pasta **[Audiobooks]** para a reprodução dos ficheiros e onde os mesmos são guardados, tal como sucede com os ficheiros de música.

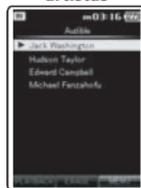


É possível armazenar um total de 999 ficheiros e pastas em cada uma das pastas da pasta **[Audible]**.

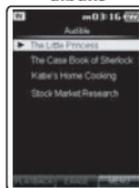
Visualização da lista de pastas



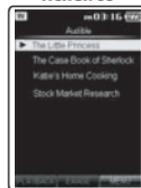
Visualização da lista de artistas



Visualização da lista de álbuns



Visualização da lista de ficheiros



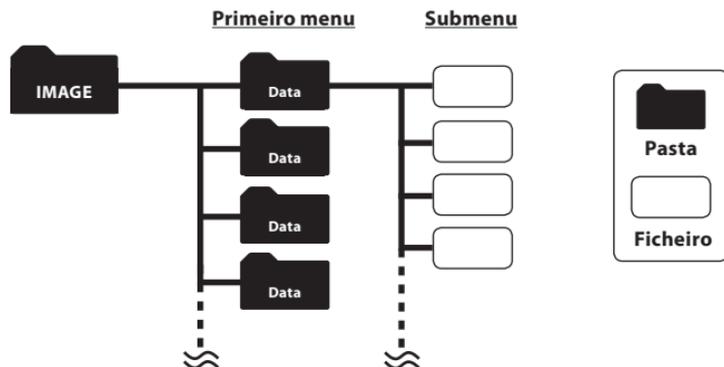
## Acerca da pasta para imagens

É preparada antecipadamente uma pasta para o armazenamento de imagens importadas a partir de uma câmara digital ligada ao gravador. A pasta **[IMAGE]** está organizada pelas datas em que as fotografias foram tiradas.

Para obter informações sobre «**Visualizar imagens**», consulte a **P. 103**.

1

Notas sobre as pastas



- Cada pasta permite armazenar um total de 999 itens, incluindo ficheiros e pastas.
- Quando o gravador apresenta ficheiros de imagem, só são apresentadas miniaturas.

Visualização da pasta



Visualização da lista de datas



Visualização da lista de ficheiros



Visualização de ficheiros



## Gravação

### Definições relacionadas com a gravação

É possível ajustar várias definições de gravação em função do ambiente de gravação (ver P. 67 a P. 70).

### Itens de definição do [Rec Menu]:

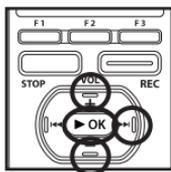
<b>[Mic Sense]</b> (ver P. 67)	Define a sensibilidade do microfone estéreo incorporado.
<b>[Rec Mode]</b> (ver P. 67)	Define a velocidade de gravação para cada formato de gravação.
<b>[Rec Level]</b> (ver P. 67)	Define o nível de gravação.
<b>[Zoom Mic]</b> (ver P. 68)	Define a direccionalidade do microfone estéreo incorporado.
<b>[Low Cut Filter]</b> (ver P. 69)	Esta função pode reduzir o ruído provocado por aparelhos de ar condicionado, projectores e outros ruídos semelhantes.
<b>[VCVA]</b> (ver P. 69)	Define o nível de VCVA (Gravação Activada pela Voz).
<b>[Rec Scene]</b> (ver P. 80)	Guarda as definições de gravação antecipadamente para situações de gravação específicas.
<b>[Timer Rec]</b> (ver P. 81)	Define a gravação com temporizador.
<b>[Folder Name]</b> (ver P. 70)	Pode alterar os nomes das pastas registados no modelo.

- Cada gravação de áudio é guardada automaticamente com um nome de ficheiro gerado pelo gravador (ver P. 32).
- As gravações de áudio podem ser marcadas com uma palavra-chave, de modo a facilitar a gestão dos ficheiros (ver P. 75).

### Gravar para uma pasta de gravação

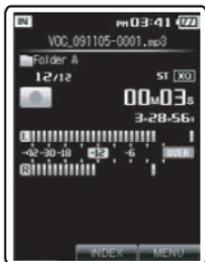
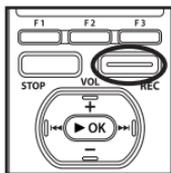
Antes de iniciar a gravação, selecione uma pasta de gravações de voz, entre **[Folder A]** e **[Folder E]**, na pasta **[Recorder]**. Estas cinco pastas podem ser utilizadas de forma selectiva para distinguir o tipo de gravação, por exemplo: a **[Folder A]** pode ser utilizada para armazenar informações pessoais, ao passo que a **[Folder B]** pode ser dedicada ao armazenamento de informações profissionais.

#### 1 Seleccione a pasta de gravação.

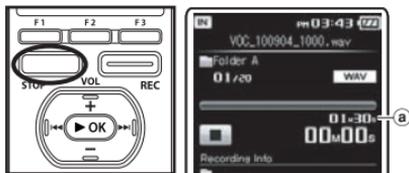


#### 2 Prima o botão REC para iniciar a gravação.

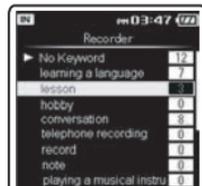
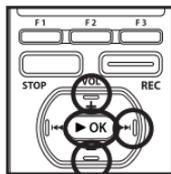
- A luz indicadora LED acende apresentando uma luz cor-de-laranja e é visualizada a indicação [ ] no ecrã.
- Aponte o microfone na direcção da origem do som que será gravado.



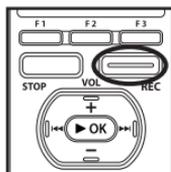
### 3 Prima o botão STOP para parar a gravação.



a) Duração do ficheiro



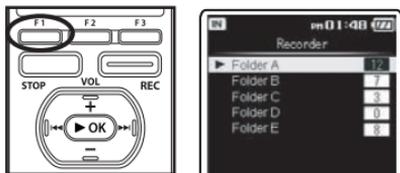
### 3 Prima o botão REC para iniciar a gravação.



## Especificar uma palavra-chave antes de gravar

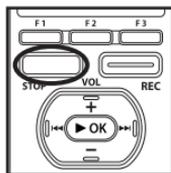
É possível especificar uma palavra-chave que corresponda aos conteúdos a gravar antes de dar início à gravação. Esta função é bastante útil para classificar as gravações por palavra-chave.

### 1 Na Visualização da lista de pastas, prima F1 (SEARCH) para que seja apresentada a Visualização de procura por palavra-chave (ES P. 53).



### 2 Prima o botão + ou - para especificar a palavra-chave pretendida e, em seguida, prima o botão OK ou ►►.

### 4 Prima o botão STOP para parar a gravação.



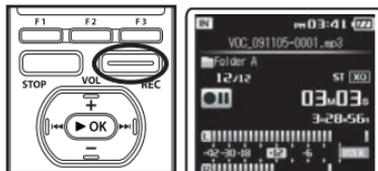
- Os ficheiros gravados são marcados automaticamente com a palavra-chave especificada e geridos utilizando a lista de palavras-chave.
- Os ficheiros gravados são guardados na [Folder A]. Se a [Folder A] estiver cheia, os ficheiros são guardados na [Folder B].

## Notas

- Ao introduzir um cartão microSD no gravador, certifique-se de que confirma o suporte de gravação como **[Built-in]** ou **[microSD]**, para que não ocorra qualquer erro (☞ P. 77).
- Se o botão **REC** for premido estando especificada uma função que não a função de gravação, a mensagem **[Cannot record in this folder]** (Não é possível gravar nesta pasta) é apresentada. Seleccione uma pasta de **[Folder A]** até **[Folder E]** e inicie novamente a gravação.
- Para assegurar que comece a gravar desde o início, comece a falar quando a luz indicadora LED acender.
- Quando o tempo restante de gravação for inferior a 60 segundos, a luz indicadora LED ficará intermitente. Quando o tempo restante de gravação atingir 30 ou 10 segundos, a luz irá piscar mais rapidamente.
- Quando for apresentada a mensagem **[Folder Full]** (Pasta Cheia), o gravador não poderá efectuar mais gravações. Elimine quaisquer ficheiros desnecessários antes de prosseguir com a gravação (☞ P. 60).
- O gravador não poderá efectuar mais gravações quando for apresentada a mensagem **[Memory Full]** (Memória Cheia). Elimine quaisquer ficheiros desnecessários antes de prosseguir com a gravação (☞ P. 60).
- É recomendada a formatação do suporte de gravação no gravador antes de efectuar a gravação (☞ P. 94).

## Pausa

Quando o gravador estiver no modo de gravação, prima o botão **REC**.



- O gravador será desactivado após 120 minutos em «Rec Pause».

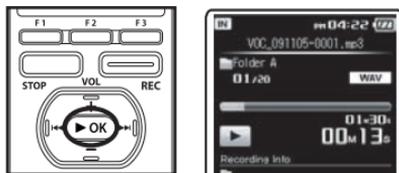
**Retomar a Gravação:**

**Prima novamente o botão **REC**.**

- A gravação será retomada no ponto de interrupção.

**Para consultar rapidamente o conteúdo da gravação**

Quando o gravador estiver no modo de gravação, prima o botão **▶OK**.



- Interrompa a gravação e o ficheiro gravado será reproduzido.

**Ouvir durante a gravação de áudio**

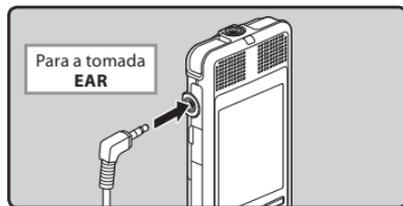
Se iniciar a gravação após inserir os auriculares na tomada **EAR** do gravador, poderá ouvir o som a ser gravado. O volume do monitor de gravação pode ser ajustado premindo o botão + ou -.

**Ligue os auriculares à tomada EAR no gravador.**

- Após o início da gravação, poderá ouvir o som a ser gravado através dos auriculares.

2

Gravação

**Notas**

- O nível de gravação não pode ser controlado através do botão de volume.
- Durante a utilização de auriculares, não defina o volume para um valor demasiado alto. A audição a volumes demasiado elevados poderá provocar perdas de audição.
- Não coloque os auriculares junto a um microfone, pois poderá provocar interferências.
- Se o altifalante externo estiver ligado durante a gravação, poderão ocorrer interferências de áudio.

## Definições recomendadas de acordo com as condições de gravação

O gravador é definido inicialmente para o modo **[ST XQ]** para que possa criar gravações estéreo de alta qualidade imediatamente após a aquisição. As diversas funções relativas à gravação podem ser configuradas de forma a adequarem-se melhor às condições de gravação.

A tabela seguinte apresenta as definições de gravação padrão apresentando ambientes de gravação como exemplo.

Condição de gravação	Definições Recomendadas			
	[Rec Mode] (☞ P. 67)	[Mic Sense] (☞ P. 67)	[Low Cut Filter] (☞ P. 69)	[Zoom Mic] (☞ P. 68)
Gravação em conferências e com outros grupos de grandes dimensões.	[PCM]: [44,1kHz] [WMA]: [ST XQ] [MP3]: [320kbps]	[High]	[On]	[Wide]
Reuniões e negociações com poucas pessoas.	[WMA]: [ST XQ] [WMA]: [ST HQ] [MP3]: [256kbps] [MP3]: [192kbps]	[Middle]		[Wide]
Ditado com muito ruído de fundo.	[HQ]	[Low]		[Off]
Com música a tocar, som de pássaros a cantar e comboios.	[PCM]: [48kHz] [PCM]: [44,1kHz]	Defina a sensibilidade do microfone de acordo com o volume que pretende gravar.	[Off]	[Off]
Ditado num ambiente silencioso.	Pode ser efectuado com qualquer tipo de definição. Seleccione uma definição de gravação.			

## Gravar a partir de um microfone externo ou de outros dispositivos

O microfone externo e outros dispositivos podem ser ligados e o som pode ser gravado. Efectue a ligação de acordo com as seguintes indicações, consoante o dispositivo utilizado.

- Não ligue e desligue dispositivos da tomada do gravador durante a gravação.

### Gravar com um microfone externo:

#### Ligue um microfone externo à tomada MIC do gravador.



## Microfones externos aplicáveis

### Microfone de 2 canais (omnidireccional): ME30W

São microfones omnidireccionais de elevada sensibilidade, suportados por alimentação adicional e adequados à gravação de actuações musicais.

### Microfone mono de elevada sensibilidade com cancelamento de ruído (unidireccional): ME52W

Este microfone é usado para a gravação de som à distância com um mínimo de ruído ambiente.

### Microfone Compact Gun (unidireccional): ME31

Os microfones direccionais são úteis para gravações como as efectuadas no exterior com o som de pássaros a cantar. O corpo de corte metálico proporciona resistência com uma rigidez elevada.

### Microfone tipo clip (omnidireccional): ME15

Pequeno microfone tipo clip, fácil de ocultar.

### Microfone para telefone: TP7

Microfone de tipo auricular que pode ser colocado no ouvido durante uma chamada telefónica. Permite gravar a voz ou a conversação ao telefone de forma nítida e audível.

## Notas

- O microfone incorporado deixará de funcionar ao ligar um microfone externo à tomada MIC do gravador.
- Também podem ser utilizados microfones que sejam suportados pela alimentação suplementar.
- Se for utilizado um microfone mono externo com o [Rec Mode] definido para um modo de gravação estéreo, a gravação será efectuada apenas com o microfone do canal Esquerdo (☞ P. 67).

### Gravar o som de outros dispositivos com este gravador:

O som pode ser gravado ao efectuar uma ligação à tomada de saída de áudio (tomada de auriculares) de outro dispositivo e à tomada **MIC** do gravador, através do cabo de ligação KA333 (opcional) para transferência sonora.

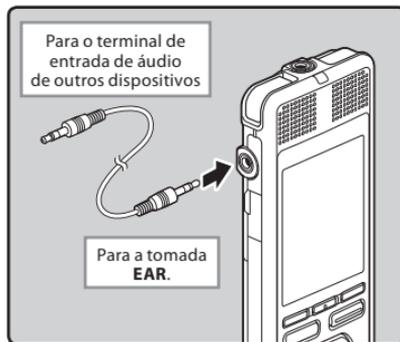


#### Nota

- Os níveis de entrada não podem ser ajustados com este gravador (ver P. 67). Sempre que forem ligados dispositivos externos, efectue um teste de gravação e, em seguida, ajuste o nível de saída dos dispositivos externos.

### Gravar o som deste gravador com outros dispositivos:

O som deste gravador pode ser gravado noutros dispositivos quando é efectuada uma ligação entre a tomada de entrada de áudio (tomada de microfone) de outros dispositivos e a tomada **EAR** do gravador, através do cabo de ligação KA333 (opcional) para transferência sonora.



#### Nota

- Quando ajustar as diversas definições de qualidade de som relacionadas com a reprodução no gravador, o sinal de saída de áudio enviado pela tomada **EAR** será também alterado (ver P. 71).

# Reprodução

2

Reprodução

PT

46

O gravador permite reproduzir ficheiros nos formatos WAV, MP3 e WMA. Para reproduzir um ficheiro gravado noutro aparelho, terá de transferir (copiar) o ficheiro a partir de um computador.

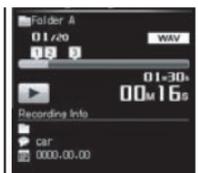
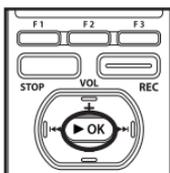
## Definições relacionadas com a reprodução

Pode seleccionar um modo de reprodução que corresponda aos seus objectivos e preferências (☞ P. 71 a P. 73).

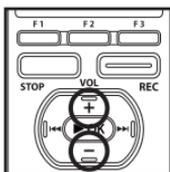
## Itens de definição do menu [Play Menu]:

[Noise Cancel] (☞ P. 71)	Se for difícil perceber áudio gravado devido a um ambiente ruidoso, basta ajustar o nível de definição do Cancelamento de Ruído.
[EUPHONY] (☞ P. 71)	Os ajustes de nível da definição [EUPHONY] podem ser efectuados em quatro etapas, de acordo com a preferência do utilizador.
[Voice Filter] (☞ P. 71)	O gravador possui uma função de Filtro de Voz para cortar os tons de baixa e alta frequência durante a reprodução normal, rápida ou lenta e permitir uma reprodução nítida do áudio.
[Repeat] (☞ P. 72)	O método de repetição da reprodução pode ser especificado conforme as preferências do utilizador.
[Random] (☞ P. 72)	Os ficheiros são procurados, seleccionados e reproduzidos de forma aleatória.
[Play Speed] (☞ P. 73)	A velocidade de reprodução pode ser ajustada conforme necessário.
[Skip Space] (☞ P. 73)	Pode definir a duração do intervalo.
[Play Scene] (☞ P. 84)	As definições de reprodução pretendidas pelo utilizador podem ser guardadas de forma a adequarem-se a diferentes qualidades de som e métodos de reprodução.

- 1 Para iniciar a reprodução, seleccione o ficheiro a reproduzir e, em seguida, prima o botão ▶OK (☞ P. 53 a P. 59).**

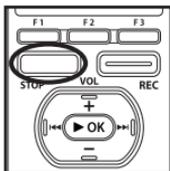


- 2 Prima o botão + ou – para ajustar para um volume de audição confortável.**



- O volume pode ser ajustado num intervalo de [00] a [30].

- 3 Prima o botão STOP em qualquer momento quando pretender parar a reprodução.**



- A reprodução será interrompida a meio.

## Avanço

**Quando o gravador estiver no modo de stop, prima sem soltar o botão ►►I.**

- Se soltar o botão, o avanço será interrompido.  
Prima o botão ►OK para retomar a reprodução a partir do local em que esta foi interrompida.

**Quando o gravador estiver no modo de reprodução, prima sem soltar o botão ►►I.**

- Se soltar o botão, o gravador retomará a reprodução normal.
- Se houver uma marca de índice a meio do ficheiro, o gravador pára nesse ponto (☞ P. 51).
- O gravador pára quando chega ao fim do ficheiro. Continue a premir o botão ►►I para prosseguir com o avanço a partir do início do ficheiro seguinte.

## Retrocesso

**Com o gravador no modo de stop, prima sem soltar o botão I◀◀◀.**

- Se soltar o botão, o avanço será interrompido.  
Prima o botão ►OK para retomar a reprodução a partir do local em que esta foi interrompida.

**Quando o gravador estiver no modo de reprodução, prima sem soltar o botão I◀◀◀.**

- Se soltar o botão, o gravador retomará a reprodução normal
- Se houver uma marca de índice a meio do ficheiro, o gravador pára nesse ponto (☞ P. 51).
- O gravador pára quando atinge o início do ficheiro. Continue a premir o botão I◀◀◀ para continuar a recuar a partir do final do ficheiro anterior.

## Localizar o Início do Ficheiro

**Quando o gravador estiver no modo de stop ou no modo de reprodução, prima o botão ►►I.**

- O gravador avança para o início do ficheiro seguinte.

**Quando o gravador estiver no modo de reprodução, prima o botão I◀◀◀.**

- O gravador avança para o início do ficheiro actual.

**Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão I◀◀◀.**

- O gravador volta ao início do ficheiro anterior. Se o gravador parar a meio do ficheiro, volta ao início do ficheiro.

**Quando o gravador estiver no modo de reprodução, prima o botão I◀◀◀ duas vezes.**

- O gravador volta ao início do ficheiro anterior.

## Notas

- Ao avançar para o início do ficheiro durante a reprodução, o gravador pára na posição da marca de índice. A marca de índice será ignorada se executar a operação no modo de stop (☞ P. 51).
- Se [Skip Space] estiver definido para uma opção diferente de [File Skip], o gravador avança/retrocede o tempo especificado e, em seguida, inicia a reprodução (☞ P. 73).

## Reproduzir através de auriculares

Poderá ligar os auriculares à tomada **EAR** do gravador para audição.

- Quando são utilizados auriculares, o altifalante do gravador é desligado.



2

Reprodução

### Notas

- Para evitar irritação no ouvido, baixe o nível de volume antes de colocar os auriculares.
- Ao ouvir a reprodução através dos auriculares não coloque o volume demasiado elevado. Poderá provocar danos no ouvido e redução da capacidade auditiva.

## Reprodução através de componentes Hi-fi ou de Áudio de veículos automóveis

O KA333 (opcional) é ligado à tomada **EAR** do gravador de voz e à entrada de áudio de outro dispositivo de gravação. Também poderá utilizar o gravador no seu automóvel através da ligação AUX-IN. Encontra-se incluído um adaptador de tomada adicional para converter 3,5 em 2,5 e vice-versa.

## Acerca dos ficheiros de música

Nos casos em que o gravador não consegue reproduzir ficheiros de música que tenham sido transferidos para o gravador, verifique se a frequência de amostragem e a taxa de bits se encontram na gama passível de reprodução. São fornecidas abaixo combinações das frequências de amostragem e taxas de bits de ficheiros de música que o gravador consegue reproduzir.

Formato do ficheiro	Frequência de amostragem	Número de bits e Taxa de bits
Formato WAV	44,1 kHz, 48 kHz	16 bits
Formato MP3	<b>MPEG1 Layer3:</b> 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz <b>MPEG2 Layer3:</b> 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	De 8 kbps a 320 kbps
Formato WMA	8 kHz, 11 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	De 5 kbps a 320 kbps

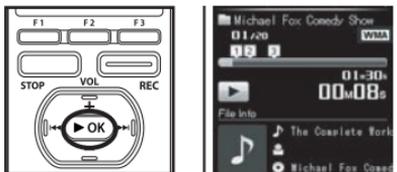
- Os ficheiros MP3 de taxa de bits variável (nos quais as taxas de bits de conversão podem variar) podem não ser correctamente reproduzidos.
- Este gravador não suporta o sistema DRM (Digital Rights Management) da Microsoft Corporation.

## Modo de marcadores

O gravador inclui o modo de marcadores no ficheiro de conteúdos do ficheiro [Podcast], [Audiobooks] (Daisy, Audio Book, Text Speech, Audible) que é transferido para o gravador. Quando o gravador está no modo de marcadores, o gravador memoriza automaticamente a última posição de interrupção como uma Posição de Reprodução. Mesmo que o gravador seja parado quando um ficheiro estiver a ser reproduzido, a última posição de interrupção é guardada no ficheiro e, na próxima vez, este poderá ser reproduzido a partir dessa posição.

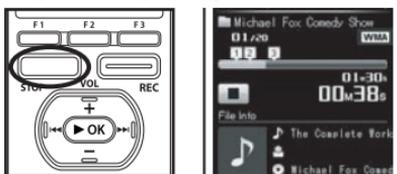
### 1 Seleccione o ficheiro de conteúdo na pasta [Podcast], [Audiobooks] (Daisy, Audio Book, Text Speech, Audible).

### 2 Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução.



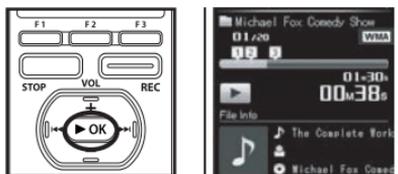
- Quando reproduzir um ficheiro que tenha sido reproduzido anteriormente, a reprodução é iniciada a partir da última posição de interrupção.

### 3 Prima o botão STOP em qualquer momento quando pretender parar a reprodução.



- Pare a reprodução de um ficheiro em qualquer momento. A posição de interrupção é memorizada como uma Posição de Reprodução no ficheiro. Neste estado, mesmo que selecione um ficheiro vazio, se desloque para outra pasta ou desligue o gravador, a reprodução é iniciada a partir da última posição memorizada quando reproduzir o mesmo ficheiro.

### 4 Reproduzir o ficheiro de conteúdos que foi reproduzido até meio.



- Prima o botão ►OK para retomar a reprodução a partir do local em que esta foi interrompida.

## Avanço

### Quando o gravador estiver no modo de stop, prima sem soltar o botão ►►I.

- Quando soltar o botão, o gravador pára. A Posição de Reprodução é actualizada. Se premir o botão ►OK, a reprodução será retomada a partir desta posição.

### Quando o gravador estiver no modo de reprodução, prima sem soltar o botão ►►I.

- Se soltar o botão, o gravador retomará a reprodução normal.
- Se uma marca de índice (63ª P. 51) ou Posição de Reprodução estiver marcada a meio do ficheiro, a reprodução será interrompida uma vez nessa posição.
- O gravador pára quando chega ao fim do ficheiro. Continue a premir o botão ►►I para prosseguir com o avanço a partir do início do ficheiro seguinte.

## Retrocesso

**Com o gravador no modo de stop, prima sem soltar o botão ◀◀◀.**

- Quando soltar o botão, o gravador pára. A Posição de reprodução é atualizada. Se premir o botão ▶OK, a reprodução será retomada a partir desta posição.

**Quando o gravador estiver no modo de reprodução, prima sem soltar o botão ◀◀◀.**

- Se soltar o botão, o gravador retomará a reprodução normal.
- Se uma marca de índice (☞ P. 51) ou Posição de Reprodução estiver marcada a meio do ficheiro, a reprodução será interrompida uma vez nessa posição.
- O gravador pára quando atinge o início do ficheiro. Continue a premir o botão ◀◀◀ para continuar a recuar a partir do final do ficheiro anterior.
- Se mantiver o botão ◀◀◀ premido com o gravador parado no início do primeiro ficheiro, o gravador efectuará o retrocesso rápido a partir do fim do último ficheiro.

## Para saltar um ficheiro

**Com o gravador no modo de stop, prima o botão ▶▶▶.**

- O gravador avança para a Posição de Reprodução do ficheiro seguinte.

**Com o gravador no modo de stop, no início do ficheiro, prima o botão ◀◀◀.**

- O gravador avança para a Posição de Reprodução do ficheiro anterior.

**Com o gravador no modo de stop, no meio do ficheiro, prima o botão ◀◀◀.**

- O gravador avança para o princípio do ficheiro.

## Localizar o Início do Ficheiro

**Com o gravador no modo de reprodução, reprodução lenta ou reprodução rápida, prima o botão ▶▶▶.**

- O gravador passa para o ficheiro seguinte e a reprodução é iniciada à velocidade definida anteriormente.

**Com o gravador no modo de reprodução, reprodução lenta ou reprodução rápida, prima o botão ◀◀◀.**

- O gravador volta ao início do ficheiro que estava a ser reproduzido e a reprodução é iniciada à velocidade definida anteriormente.

**Com o gravador no modo de reprodução, reprodução lenta ou reprodução rápida, prima duas vezes o botão ◀◀◀.**

- O gravador passa para o ficheiro anterior e a reprodução é iniciada à velocidade definida anteriormente.
- Se existir uma marca de índice (☞ P. 51) a meio do ficheiro, este é reproduzido a partir dessa posição.
- Se o intervalo de salto não estiver definido como file skip (salto de ficheiro) (☞ P. 73), o gravador efectuará o avanço ou retrocesso para um período de tempo definido antes da reprodução.

## Nota

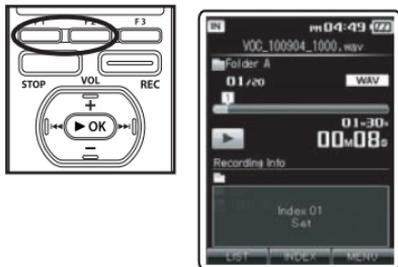
- Se o ficheiro for eliminado com este gravador, as informações de Posição de Reprodução são eliminadas em simultâneo.

## Definir uma marca de índice

Se forem utilizadas marcas de índice, é possível encontrar rapidamente aquilo que pretende ouvir fazendo avanço ou retrocesso rápidos e quando ouve um ficheiro.

**!** Esta operação pode ser efectuada depois de a função **[INDEX]** ter sido atribuída a um botão **Fn (F1 ou F2)** (ver P. 76).

**1** Prima o botão **Fn (INDEX)** durante a gravação de ficheiros, pausa na gravação, reprodução ou pausa na reprodução.



- Um número e a posição de gravação são apresentados no ecrã, sendo colocada uma marca de índice.
- Mesmo depois de ter sido colocada uma marca de índice, a gravação ou reprodução continuará, pelo que poderá colocar marcas de índice noutros locais do mesmo modo.

## Apagar uma marca de índice

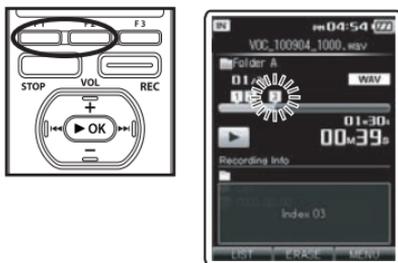
**!** Esta operação pode ser efectuada depois de a função **[Erase]** ter sido atribuída a um botão **Fn (F1 ou F2)** (ver P. 76).

**1** Localize a marca de índice que pretende eliminar.

**2** Prima o botão **▶▶|** ou **◀◀|** para seleccionar a marca de índice que pretende eliminar.



**3** Enquanto o número de índice estiver a ser apresentado (cerca de 2 segundos), prima o botão **Fn (ERASE)**.



- A marca de índice será apagada.
- Os números de índice que se seguem ao número de índice apagado são automaticamente actualizados.

### Notas

- É possível definir até 16 marcas de índice num ficheiro. Se tentar colocar mais de 16 marcas de índice, a mensagem **[Index Full]** será apresentada para as marcas de índice.
- Não é possível definir ou apagar marcas de índice num ficheiro bloqueado (ver P. 75).

## Como iniciar a reprodução de repetição de segmentos

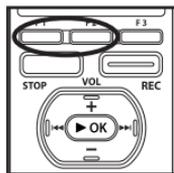
Esta função activa a reprodução de repetição de uma parte do ficheiro que está a ser reproduzido.

**!** Esta operação pode ser efectuada depois de a função [A-B] ter sido atribuída a um botão Fn (F1 ou F2) (ver P. 76).

**1** Para iniciar a reprodução, seleccione um ficheiro que inclua um segmento que pretenda reproduzir de forma contínua e, em seguida, prima o botão ►OK (ver P. 53 a P. 59).

**2** Prima o botão Fn (A-B) no ponto em que pretende iniciar a repetição da reprodução do segmento.

- O avanço e retrocesso rápidos podem ser utilizados se [A] estiver intermitente da mesma forma que na reprodução normal, e poderá avançar rapidamente até à posição final (ver P. 47).
- Quando atingir o fim do ficheiro com [A] intermitente, esse ponto tornar-se-á na posição final e é iniciada a reprodução de repetição.



**3** Prima novamente o botão Fn (A-B) na posição em que pretende terminar a reprodução de repetição do segmento.

- O gravador reproduz repetidamente o segmento até que esta função seja cancelada.

Cancelar a função de reprodução de repetição de segmento

Se premir qualquer um dos seguintes botões, a reprodução de repetição de segmento será desactivada.

**a** Prima o botão **STOP**

Se premir o botão **STOP**, a função de reprodução de repetição de segmento será desactivada e a reprodução será parada.

**b** Prima o botão ►**OK**

Se premir o botão ►**OK**, a função de reprodução de repetição de segmento será desactivada e o gravador regressa ao modo de reprodução normal.

**c** Prima o botão **F1 (CANCEL)**

Se premir o botão **F1 (CANCEL)**, a função de reprodução de repetição de segmento será desactivada e a reprodução será parada.

# Procura de ficheiros

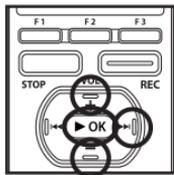
O gravador gere os ficheiros gravados e os ficheiros de música importados de um computador através de uma base de dados. Os ficheiros são organizados automaticamente utilizando itens tais como data e palavra-chave, facilitando a procura de ficheiros.

## Abriu a visualização de procura de ficheiros a partir da pasta [Recorder]

### Tipo de procura de ficheiros:

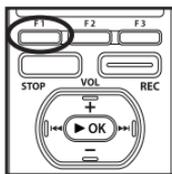
<b>Procura [Browse]</b> ( <b>ES</b> P. 54)	O sistema de pastas ( <b>Folder A</b> a <b>Folder E</b> ) é utilizado para procurar ficheiros.
<b>Procura [Day]</b> ( <b>ES</b> P. 54)	Os ficheiros são procurados por data de gravação.
<b>Procura [Keyword]</b> ( <b>ES</b> P. 55)	Os ficheiros são procurados por palavra-chave.

**1** Na visualização do menu [Home], seleccione [Recorder] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►► para abrir a visualização da lista de pastas.



**2** Prima o botão F1 (SEARCH) para abrir a visualização de procura de ficheiros.

- A visualização de procura é alterada sempre que o botão **F1 (SEARCH)** é premido.



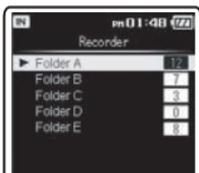
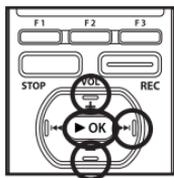
**!** Seleccione o tipo de procura de ficheiros. Em seguida, avance para a secção «Operações da visualização de procura de ficheiros da pasta [Recorder]».

## Operações da visualização de procura de ficheiros da pasta [Recorder]

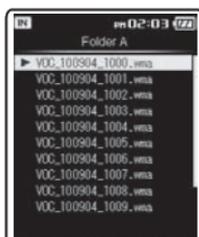
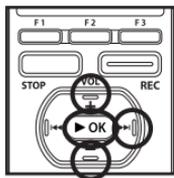
### Ao efectuar procuras com a procura [Browse]

Especifique a pasta em que pretende procurar ficheiros gravados com este gravador.

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar a pasta e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 2 Prima o botão + ou - para seleccionar o ficheiro e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

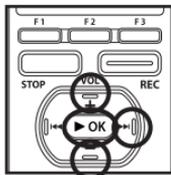


- Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução do ficheiro.

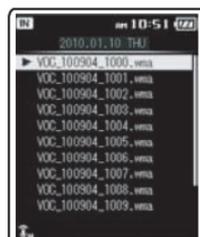
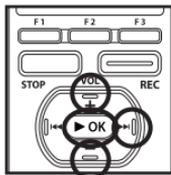
### Ao efectuar procuras com a procura [Day]

Procure um ficheiro utilizando a data de gravação. A data de gravação mais recente é assinalada. Assinale a data de gravação pretendida.

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar a data de gravação e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 2 Prima o botão + ou - para seleccionar o ficheiro e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

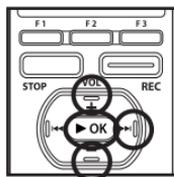


- Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução do ficheiro.

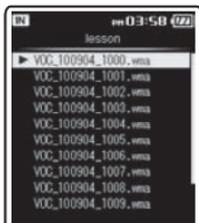
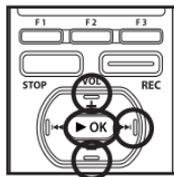
## Ao efectuar procuras com a procura [Keyword]

Procure ficheiros gravados por este gravador utilizando uma palavra-chave. Os ficheiros gravados por este gravador podem ser marcados utilizando uma palavra-chave para fins de gestão de ficheiros (® P. 75).

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar a palavra-chave e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 2 Prima o botão + ou - para seleccionar o ficheiro e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



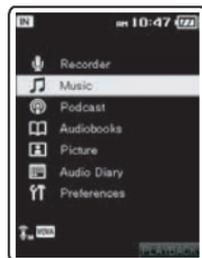
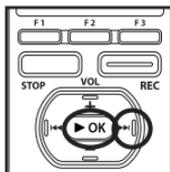
- Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução do ficheiro.

### Abriu a visualização de procura de ficheiros a partir da pasta [Music]

#### Tipo de procura de ficheiros:

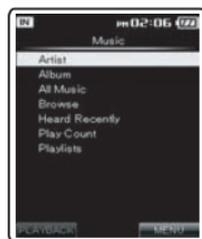
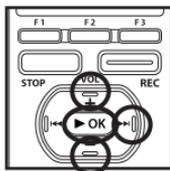
<b>Procura [Artist]</b> ( <b>3<sup>o</sup></b> P. 57)	Os ficheiros são procurados na lista de artistas.
<b>Procura [Album]</b> ( <b>3<sup>o</sup></b> P. 58)	Os ficheiros são procurados na lista de nomes de álbuns.
<b>Procura [All Music]</b> ( <b>3<sup>o</sup></b> P. 57)	Os ficheiros são procurados na lista de todas as músicas.
<b>Procura [Browse]</b> ( <b>3<sup>o</sup></b> P. 59)	É apresentada uma lista de todas as músicas e álbuns na pasta [Music].
<b>Procura [Heard Recently]</b> ( <b>3<sup>o</sup></b> P. 58)	Os ficheiros reproduzidos neste gravador são apresentados por ordem cronológica inversa.
<b>Procura [Play Count]</b> ( <b>3<sup>o</sup></b> P. 58)	Os ficheiros são apresentados pela ordem do número de vezes que foram reproduzidos neste gravador.
<b>Procura [Playlists]</b> ( <b>3<sup>o</sup></b> P. 59)	Apresenta as listas de reprodução transferidas para o gravador.

- Na visualização do menu [Home], seleccione a pasta [Music] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►► para abrir a visualização de procura.



- Prima o botão + ou – para seleccionar o tipo de procura de ficheiros e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►.

- Caso se engane durante a procura, utilize o botão ◀◀ para regressar ao ecrã anterior.



Selecione o tipo de procura de ficheiros. Em seguida, avance para a secção «Operações da visualização de procura de ficheiros da pasta [Music]».

## Operações da visualização de procura de ficheiros da pasta [Music]

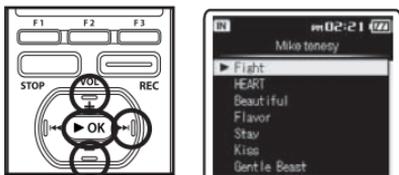
### Ao efectuar procuras com a procura [Artist]

Procure por um artista específico.

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar um artista e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

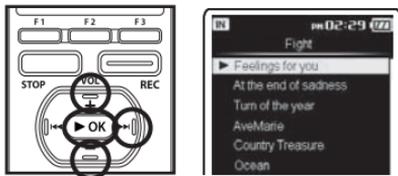


- 2 Prima o botão + ou - para seleccionar o álbum ou música e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- Se for seleccionada uma música, a reprodução será iniciada.
- Se for seleccionada um álbum, as músicas serão apresentadas como uma lista.

- 3 Prima o botão + ou - para seleccionar a música e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

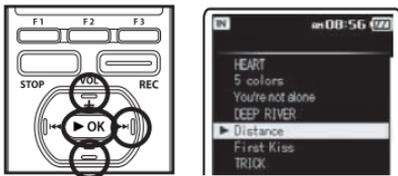


- Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução do ficheiro.

### Seleccionar a partir de uma lista de [All Music]

Os ficheiros são procurados na lista [All Music].

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar a música e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

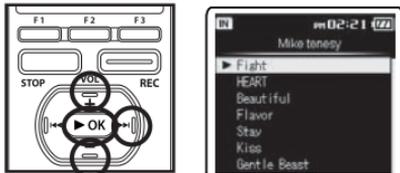


- Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução do ficheiro.

#### Ao efectuar procuras com a procura [Album]

Procure por um álbum específico.

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar o álbum e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 2 Prima o botão + ou - para seleccionar a música e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

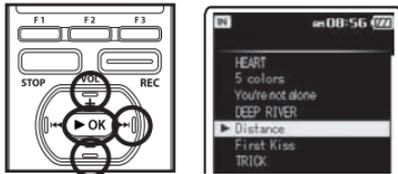


- Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução do ficheiro.

#### Ao efectuar procuras com a procura [Heard Recently]

É apresentada uma lista dos últimos ficheiros reproduzidos por ordem cronológica inversa.

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar a música e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

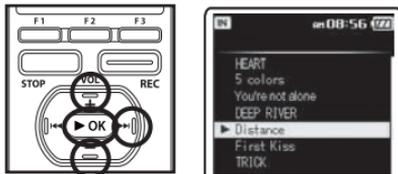


- Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução do ficheiro.

#### Ao efectuar procuras com a procura [Play Count]

É apresentada uma lista de ficheiros reproduzidos frequentemente por ordem cronológica inversa.

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar a música e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

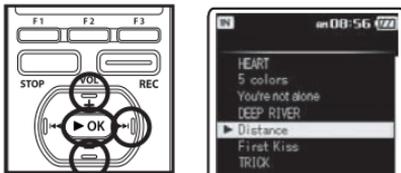


- Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução do ficheiro.

## Ao efectuar procuras com a procura [Browse]

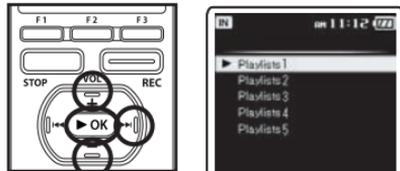
Procure directamente numa lista de todos os ficheiros e pastas da pasta **[Music]**.

- 1 Prima o botão + ou – para seleccionar uma música a reproduzir ou para seleccionar um artista e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

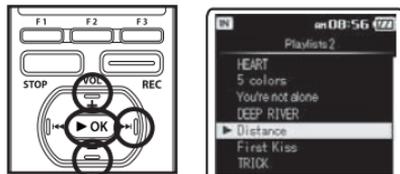


- Se for seleccionado um artista, as músicas na pasta serão apresentadas como uma lista. Prima o botão + ou – para seleccionar uma música e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.
- Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução do ficheiro.

- 2 Prima o botão + ou – para seleccionar uma lista de reprodução, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 3 Prima o botão + ou – para seleccionar a música e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

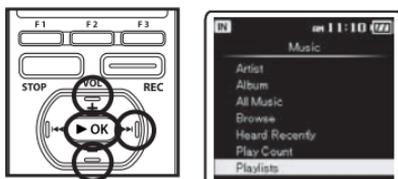


- Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução do ficheiro.

## Ao efectuar procuras com a procura [Playlists]

Selecione uma lista de reprodução. Para obter mais informações sobre como importar listas de reprodução, consulte a **P. 146**.

- 1 Prima o botão + ou – para seleccionar **[Playlists]** e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



# Apagar

Pode apagar um ficheiro seleccionado de uma pasta. Também é possível apagar uma pasta seleccionada ou todos os ficheiros de uma pasta.

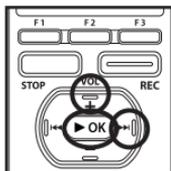
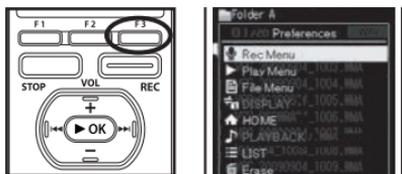
## Apagar a partir da visualização de ficheiros

2

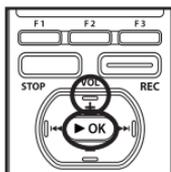
Apagar

### 1 Na Visualização da lista de ficheiros, prima o botão F3 (MENU).

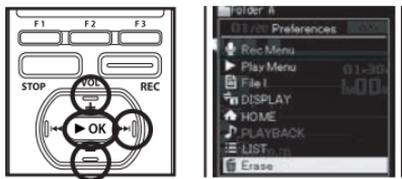
- Não é possível apagar ficheiros durante a reprodução.



### 4 Prima o botão + para seleccionar [Start] e, em seguida, prima o botão ►OK.



### 2 Prima o botão + ou - para seleccionar [Erase] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



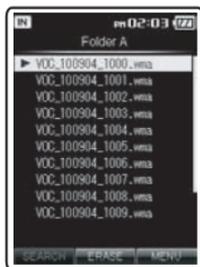
- O ecrã apresenta a indicação [Erase!] e o processo de eliminação é iniciado. [Erase Done] é a indicação apresentada no ecrã quando o ficheiro é apagado.

### 3 Prima o botão + para seleccionar [File Erase] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

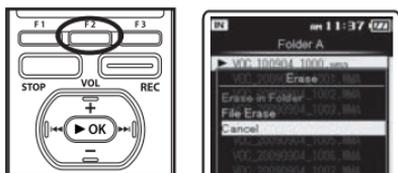


## Apagar a partir da visualização da lista de ficheiros

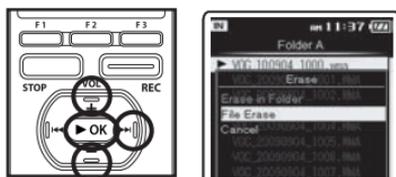
- 1** Seleccione o ficheiro que pretende apagar a partir da visualização da lista de ficheiros.



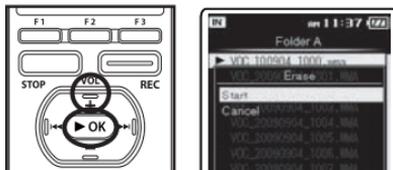
- 2** Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão **F2** (ERASE).



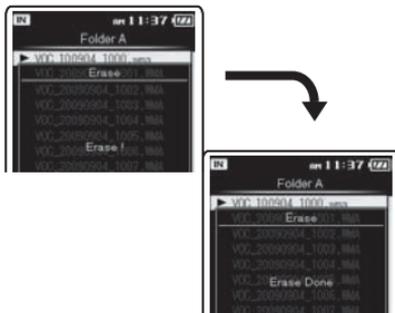
- 3** Prima o botão **+** ou **-** para seleccionar [File Erase] e, em seguida, prima o botão **▶OK** ou **▶▶▶**.



- 4** Prima o botão **+** para seleccionar [Start] e, em seguida, prima o botão **▶OK**.



- O ecrã apresenta a indicação [Erase!] e o processo de eliminação é iniciado. [Erase Done] é a indicação apresentada no ecrã quando o ficheiro é apagado.

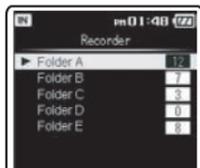


2

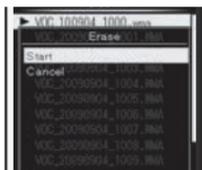
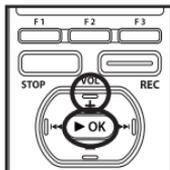
Apagar

## Apagar todos os ficheiros de uma pasta

- 1 Seleccione a pasta que pretende apagar a partir da visualização da lista de pastas.

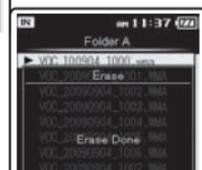
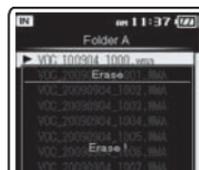
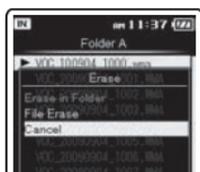
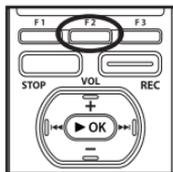


- 4 Prima o botão + para seleccionar [Start] e, em seguida, prima o botão ►OK.

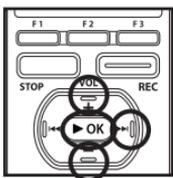


- O ecrã apresenta a indicação [Erase!] e o processo de eliminação é iniciado. [Erase Done] é a indicação apresentada no ecrã quando o ficheiro é apagado.

- 2 Quando o gravador estiver no modo de stop, prima o botão F2 (ERASE).



- 3 Prima o botão + ou - para seleccionar [Erase in Folder] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►.

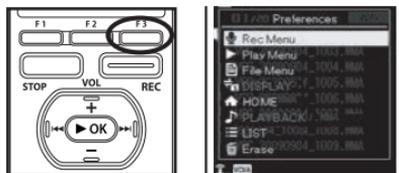


## Apagar uma pasta

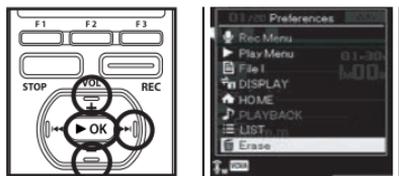
- 1 **Selecione a pasta que pretende apagar a partir da visualização da lista de pastas.**



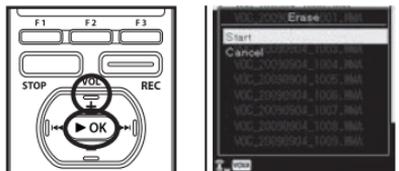
- 2 **Na visualização da lista de pastas, prima o botão F3 (ERASE).**



- 3 **Prima o botão + ou - para seleccionar [Erase] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►.**



- 4 **Prima o botão + para seleccionar [Start] e, em seguida, prima o botão ►OK.**



- O ecrã apresenta a indicação [Erase!] e o processo de eliminação é iniciado. [Erase Done] é a indicação apresentada no ecrã quando o ficheiro é apagado.



## Apagar parcialmente um ficheiro

Apenas um ficheiro PCM gravado com o gravador poderá ser apagado parcialmente.



**Esta operação pode ser efectuada depois de a função [Erase] ter sido atribuída a um botão Fn (F1 ou F2) (ver P. 76).**

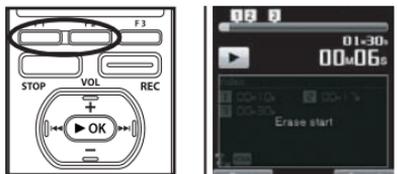
2

Apagar

### 1 Reproduza o ficheiro que pretende apagar parcialmente.

- Faça avançar o ficheiro para a posição a partir da qual pretende apagar. Se o ficheiro for grande, utilize o botão **▶▶▶** para se deslocar para a posição a partir da qual pretende eliminar.

### 2 Na posição inicial do processo de eliminação parcial, prima o botão Fn (ERASE).



### 3 Na posição em que pretende terminar o processo de eliminação parcial, prima novamente o botão Fn (ERASE).

- [Start point]** e **[End point]** ficam intermitentes no ecrã alternadamente. Quando as luzes estiverem intermitentes, a reprodução continua e poderá efectuar o retrocesso ou o avanço rápido como habitualmente e efectuar o avanço rápido para o final da eliminação. Se o ficheiro atingir o final enquanto as luzes estiverem intermitentes, essa é a posição onde o processo de eliminação termina.

### 4 Prima novamente o botão Fn (ERASE).

- O ecrã muda para **[Partial erasing !]** e será dado início ao processo de eliminação parcial. A eliminação é concluída quando a mensagem **[Partial erase completed]** for apresentada.
- A reprodução pára na localização final da eliminação parcial.

#### Notas

- O processo de eliminação parcial não é aplicável a ficheiros gravados nos formatos WMA e MP3.
- A data de criação do ficheiro não é alterada mesmo que o ficheiro seja apagado parcialmente.
- Não é possível restaurar um ficheiro que tenha sido apagado. Ao introduzir um Cartão microSD no gravador, certifique-se de que confirma o suporte de gravação como **[Built-in]** ou **[microSD]**, para que não ocorra qualquer erro.
- Os ficheiros bloqueados e os ficheiros definidos como só de leitura não podem ser apagados (ver P. 75).
- Se não for seleccionada uma acção num período de 8 segundos, o gravador pára.
- Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, visto que poderão danificar os dados. Além disso, verifique cuidadosamente o nível de bateria restante de modo a assegurar-se que a carga da bateria não se esgota durante o processamento.
  - Desligar o adaptador CA durante o processamento.
  - Remover a bateria durante o processamento.
  - Remover o cartão microSD durante o processamento se **[microSD]** estiver a ser utilizado como suporte de gravação. A execução de qualquer uma destas operações poderá danificar os dados.
- A pasta **[Recorder]** (A-E) e as pastas **[Music]**, **[Podcast]**, **[Audiobooks]** (Daisy, Audio Book, Text Speech, Audible) não podem ser eliminadas.

# Definição de menu

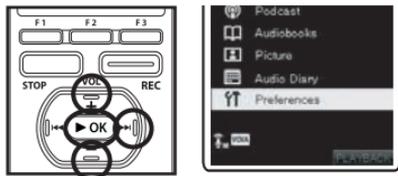
## Método de definição de menu

É possível definir várias funções deste gravador. É possível definir cada item de menu tal como indicado abaixo.

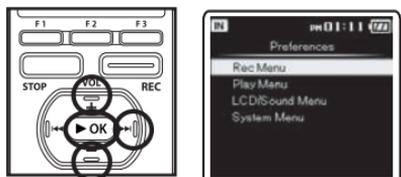
### Ajustar as definições em [Preferences] no ecrã do menu [Home]

No ecrã do menu **[Home]** é possível efectuar as seguintes definições: **[Rec Menu]**, **[Play Menu]**, **[LCD/Sound Menu]** e **[System Menu]**. Pode efectuar várias definições neste gravador antes de proceder à gravação ou reprodução.

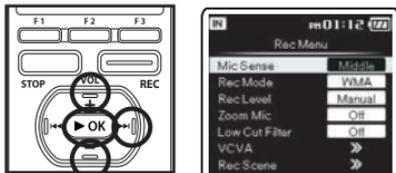
- 1** No menu **[Home]**, seleccione **[Preferences]** e, em seguida, prima o botão **▶OK** ou **▶▶|** para abrir a visualização dos itens do menu.



- 2** Prima o botão **+ ou -** para seleccionar um item do menu e, em seguida, prima o botão **▶OK** ou **▶▶|**.

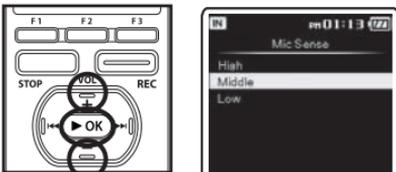


- 3** Prima o botão **+ ou -** para seleccionar o item que pretende definir e, em seguida, prima o botão **▶OK** ou **▶▶|**.



- Acede à definição do item seleccionado.
- Caso se engane ao efectuar uma definição, prima o botão **◀◀|** ou **F1 (BACK)** para regressar ao ecrã anterior.

- 4** Prima o botão **+ ou -** para alterar a definição e, em seguida, prima o botão **▶OK** para concluir.



- Será apresentada uma informação no ecrã quando as definições tiverem sido estabelecidas.

- 5** Prima o botão **F3 (HOME)** para fechar a visualização do menu.

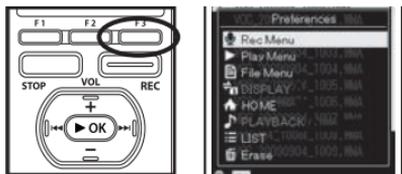
## Efectuar definições de menu durante os modos de gravação, reprodução e stop

As definições de menu podem ser efectuadas enquanto o gravador está a ser utilizado. Para além das definições de **[Rec Menu]** e **[Play Menu]**, também é possível efectuar definições de **[File Menu]** para a gestão de ficheiros a partir do menu, enquanto o gravador está a ser utilizado.

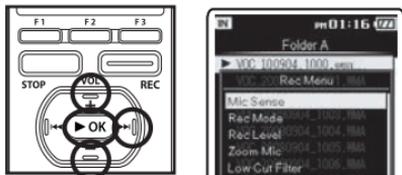
3

Método de definição de menu

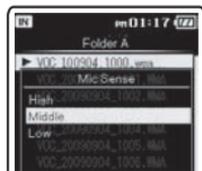
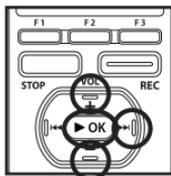
### 1 Com o dispositivo a gravar, a reproduzir, em pausa ou parado, prima o botão F3 (MENU).



### 2 Prima o botão + ou - para seleccionar um item do menu e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

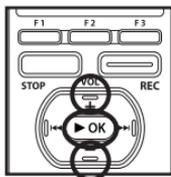


### 3 Prima o botão + ou - para seleccionar o item que pretende definir e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- Acede à definição do item seleccionado.
- Caso se engane ao ajustar uma definição, prima o botão ◀◀ ou F1 (BACK) para regressar ao ecrã anterior.

### 4 Prima o botão + ou - para alterar a definição e, em seguida, prima o botão ►OK para concluir.



### 5 Prima o botão F3 (CLOSE) para fechar a visualização do menu.

- Quando o ecrã se encontra na visualização de menu durante a gravação ou reprodução, premir o botão **F3 (CLOSE)** irá permitir que regresse à visualização de reprodução sem que a gravação ou reprodução seja interrompida.

## YT Rec Menu (Menu de gravação)

### Mic Sense (Sensibilidade do microfone)

A sensibilidade do microfone pode ser ajustada consoante as necessidades de gravação.

#### 1 Selecione [Mic Sense] a partir do menu em [Rec Menu].

#### 2 Selecione [High], [Middle] ou [Low].

##### [High]:

Sensibilidade de gravação mais elevada, adequada a conferências com grandes multidões e a gravação de áudio à distância ou com volume reduzido.

##### [Middle]:

Adequada à gravação de reuniões e seminários com um número reduzido de pessoas.

##### [Low]:

Sensibilidade de gravação mais baixa, adequada a ditados.

- Sempre que pretender gravar de forma nítida uma voz em conversação, defina o [Mic Sense] para [Low] e coloque o microfone estéreo incorporado do gravador perto da boca do orador (5 – 10 cm) antes de iniciar a gravação.

### Rec Mode (Modo de gravação)

O gravador grava no formato PCM linear. É possível gravar em alta resolução, com uma frequência de amostragem e taxa de bits iguais ou superiores às de um CD de música. Além disso, também suporta os formatos MP3 e WMA.

#### 1 Selecione [Rec Mode] a partir do menu em [Rec Menu].

#### 2 Selecione [PCM], [MP3] ou [WMA].

##### [PCM]:

Consiste num formato áudio não comprimido, utilizado para CDs de música e suportes semelhantes.

##### [MP3]:

MPEG é a norma internacional estabelecida por um grupo de trabalho da ISO (Organização Internacional de Normalização).

##### [WMA]:

Trata-se de um método de codificação por compressão áudio desenvolvido pela Microsoft Corporation nos EUA.

#### 3 Defina a velocidade de gravação.

##### Se a opção [PCM] estiver seleccionada:

[48kHz/16bit] ou [44,1kHz/16bit]

##### Se a opção [MP3] estiver seleccionada:

[320kbps] a [128kbps]

##### Se a opção [WMA] estiver seleccionada:

[ST XQ], [ST HQ], [ST SP], [HQ], [SP], [LP]

- Para gravar uma reunião ou uma palestra com nitidez, defina uma opção diferente de [LP] em [Rec Rate].
- Se for utilizado o microfone mono externo com o [Rec Mode] definido para um modo de gravação estéreo, a gravação será efectuada apenas com o microfone do canal Esquerdo.

### Definir o método para ajustar o nível de gravação [Rec Level]

Pode definir o dispositivo para ajustar de forma automática ou manual o nível de gravação.

#### 1 Selecione [Rec Level] a partir do menu em [Rec Menu].

#### 2 Selecione [Manual] ou [Auto].

##### [Manual]:

A gravação é efectuada com um ajuste manual do nível de gravação.

##### [Auto]:

A gravação é efectuada com um ajuste automático do nível de gravação. Esta função é bastante útil se pretender iniciar uma gravação imediatamente.

### Ajuste o nível de gravação:

#### 1 Prima o botão ►►| ou |◀◀ durante a gravação ou com o gravador em pausa para ajustar o nível de gravação.

- Quando o nível de gravação está definido para **[Auto]**, o nível de gravação é ajustado automaticamente. Defina o nível de gravação para **[Manual]** para utilizar a função de ajuste do nível de gravação.
- Quando o aparelho estiver definido para **[Manual]**, a função de limitação é desactivada. É gravado som com distorção durante a apresentação de **[OVER]**. Ajuste o nível de gravação para que **[OVER]** não seja apresentado. Se as distorções do som não desaparecerem mesmo depois de o nível de gravação ter sido ajustado, altere a definição da sensibilidade do microfone (☞ P. 67) e ajuste novamente o nível de gravação.
- **[OVER]** pode ser apresentado mesmo quando o indicador de nível de gravação não é apresentado ou está à direita.
- A gravação de um som muito elevado pode produzir ruído mesmo estando o nível de gravação definido para **[Auto]**.
- O nível pode ser ajustado de **[01]** a **[16]**. Quanto mais elevado o número, mais elevado o nível e maior a posição do indicador no indicador de nível.

### Zoom Mic (Captação do microfone)

A função de microfone direccional utiliza a tecnologia DiMAGIC Virtual Microphone (DVM) da DiMAGIC (DiMAGIC Co., Ltd.). O DVM é um sistema de captação de áudio que permite gravar captando o som proveniente de qualquer direcção. Desde uma gravação estéreo envolvente até uma gravação de elevada direcionalidade, o DVM representa o método mais recente de controlo direccional que permite mudar para um único microfone exclusivo.

#### 1 Seleccione **[Zoom Mic]** a partir do menu em **[Rec Menu]**.

#### 2 Seleccione **[Zoom]**, **[Narrow]**, **[Wide]** ou **[Off]**.

##### **[Zoom]:**

Gravação em mono, permitindo no entanto a captação de um som com elevada direcionalidade.

##### **[Narrow]:**

Gravação de som estéreo com direcionalidade.

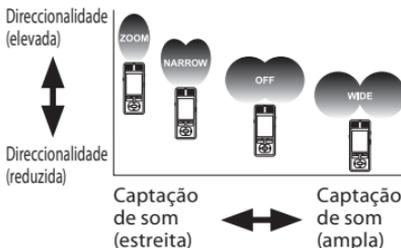
##### **[Wide]:**

Gravação de som estéreo envolvente.

##### **[Off]:**

Desactiva esta função.

### Acerca da função Zoom Mic:



## Função Low Cut Filter

O gravador possui uma função Low Cut Filter, concebida para minimizar os sons de baixa frequência e gravar as vozes de forma mais nítida. Esta função pode reduzir o ruído provocado por aparelhos de ar condicionado, projectores e outros ruídos semelhantes.

**1** **Selecione [Low Cut Filter] a partir do menu em [Rec Menu].**

**2** **Selecione [On] ou [Off].**

**[On]:**

Activa a função Low Cut Filter.

**[Off]:**

Desactiva esta função.

## VCVA

Quando o microfone detecta que o som atingiu um determinado limiar de nível de volume predefinido, a função VCVA (Gravação Activada pela Voz) integrada inicia automaticamente a gravação, interrompendo-a quando o volume desce para um nível inferior ao do limiar definido. A função VCVA prolonga o tempo de gravação e conserva memória, interrompendo a gravação durante períodos de silêncio, o que contribui para uma reprodução mais eficiente.

**1** **Selecione [VCVA] a partir do menu em [Rec Menu].**

**2** **Selecione [On] ou [Off].**

**[On]:**

Activa a função VCVA. Começará a gravar em modo VCVA.

**[Off]:**

Desactiva esta função. Retomará a gravação em modo normal.

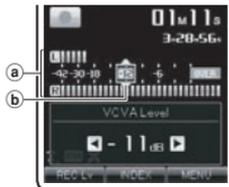
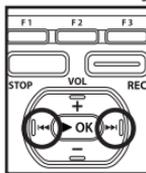
## Ajuste o nível de início/paragem da activação:

- Se o ruído ambiente tiver uma intensidade elevada, a sensibilidade inicial de VCVA pode ser ajustada consoante a situação de gravação.

**1** **Prima o botão REC para iniciar a gravação.**

- Quando o volume de som for inferior ao limiar do nível de volume predefinido, a gravação é interrompida automaticamente após, aproximadamente, 1 segundo e [Standby] fica intermitente no ecrã. A luz indicadora LED acende-se apresentando uma luz cor-de-laranja quando a gravação é iniciada e fica intermitente quando a gravação é colocada em pausa.

**2** **Prima o botão ►► ou ◀◀ para ajustar o nível de início/paragem da activação.**



- O nível do VCVA pode ser definido para um de entre 23 valores diferentes.
- Quão mais elevado o valor, maior a sensibilidade do gravador a sons. Nos valores mais elevados, até o som mais ténue activará a gravação.
  - Indicador de nível (varia consoante o volume do som a ser gravado)
  - Nível inicial (move-se para a direita/esquerda de acordo com o nível definido)
- Prima o botão **F1** para alterar o nível de gravação (☞ P. 67) durante a gravação em VCVA. O nível de gravação pode ser ajustado.

- O nível de início/paragem da activação varia também consoante o modo de sensibilidade de microfone seleccionado (☞ P. 67).
- Se o nível de início não for ajustado num período de 2 segundos, voltará ao ecrã anterior.
- Para assegurar gravações bem sucedidas, recomenda-se que o nível de início/paragem da activação seja testado e ajustado antecipadamente.

### Configuração do monitor em modo de espera do VCVA:

Quando a opção [**Standby**] está definida para [**On**] nas definições do menu, a gravação não é emitida a partir dos auriculares no modo de espera do VCVA. Quando monitoriza a gravação com os auriculares ligados, pode verificar se o VCVA está activado ou não pela presença de áudio.

[**On**]:

Activa a função Monitor em modo de espera.

[**Off**]:

Desactiva esta função.

### Rec Scene (Cenário de gravação)

Consulte a secção «**Definir o cenário de gravação [Rec Scene]**» (☞ P. 80).

### Timer Rec (Gravação com temporizador)

Consulte a secção «**Timer recording [Timer Rec]**» (☞ P. 81).

### Alterar o nome das pastas [Folder Name]

Pode alterar o nome das pastas para gravações áudio da pasta [**Folder A**] à pasta [**Folder E**] para nomes predefinidos no modelo. Pode igualmente alterar os nomes das pastas registados no modelo com o «Olympus Sonority».

- 1** **Selecione [Folder Name] a partir do menu em [Rec Menu].**
- 2** **Prima o botão + ou – para seleccionar o nome da pasta que pretende alterar e, em seguida, prima o botão ► OK ou ►►I.**
- 3** **Prima o botão + ou – para seleccionar o nome da pasta que pretende alterar do modelo e, em seguida, prima o botão ► OK.**

### Lista modelo:

Define o nome da pasta a partir de um modelo predefinido.

Car (carro)	Train (comboio)	Plane (avião)
Work (Trabalho)	Interview (Entrevista)	Business trip (Viagem de negócios)
Conference (Conferência)	Lecture (palestra)	Class (sala de aula)
Memo (memorando)	Record (Gravação)	Telephone recording (gravação de chamada telefónica)
Conversation (conversação)	Hobby	Lesson (aula)
Language lesson (aula de línguas)	Music (música)	Event (evento)
Folder A	Folder B	Folder C
Folder D	Folder E	



A função de controlo por voz pode ser utilizada com esta definição (☞ P. 107) (Para DM-5).

### YT Play Menu (Menu de reprodução)

#### Noise Cancel (Cancelamento de ruído)

Se for difícil perceber áudio gravado devido a um ambiente ruidoso, basta ajustar o nível de definição do Cancelamento de Ruído.

**1** Seleccione **[Noise Cancel]** a partir do menu em **[Play Menu]**.

**2** Seleccione **[High]**, **[Low]** ou **[Off]**.

**[High]** **[Low]**:

Activa a função de Cancelamento de Ruído. O ruído será reduzido no ficheiro durante a reprodução, para ser obtida uma melhor qualidade de som.

**[Off]**:

Desactiva esta função.

#### EUPHONY

Este gravador está equipado com «EUPHONY MOBILE», a tecnologia mais recente em sistemas de som surround, combinando correcção de largura de banda, tecnologia de som envolvente e tecnologia de processamento de fontes acústicas virtuais. Para além desta sensação de envolvimento natural, o gravador está equipado com uma funcionalidade excepcional que permite reduzir a sensação de cansaço e de espaço fechado e comprimido que é normalmente provocada por longos períodos de audição. Os ajustes ao nível da definição **[EUPHONY]** podem ser efectuados em quatro etapas, de acordo com a preferência do utilizador.

**1** Seleccione **[EUPHONY]** a partir do menu em **[Play Menu]**.

**2** Seleccione **[Power]**, **[Wide]**, **[Natural]** ou **[Off]**.

**[Power]**:

Este modo concentra-se nos registos de som mais graves.

**[Wide]**:

Este modo proporciona uma sensação ainda mais envolvente.

**[Natural]**:

Este modo obtém uma correcção de largura de banda natural e uma envolvimento superior do campo acústico.

**[Off]**:

Desactiva esta função.

#### Voice Filter (Filtro de voz)

O gravador possui uma função de Filtro de Voz para cortar os tons de baixa e alta frequência durante a reprodução normal, rápida ou lenta e permitir uma reprodução nítida do áudio.

**1** Seleccione **[Voice Filter]** a partir do menu em **[Play Menu]**.

**2** Seleccione **[On]** ou **[Off]**.

**[On]**:

Activa a função Filtro de Voz.

**[Off]**:

Desactiva esta função.

**Repeat (Repetir)**

As definições de repetição da reprodução podem ser definidas como pretender.

- 1** **Selecione [Repeat] a partir do menu em [Play Menu].**
- 2** **Selecione [1 File], [List] ou [Off].**

**[1 File]:**

É reproduzido um único ficheiro de forma contínua.

**[List]:**

A lista de ficheiros apresentada é reproduzida de forma contínua.

**[Off]:**

Desactiva esta função.

### Ajustar definições com os botões Fn:



Esta operação pode ser efectuada depois de a função [Repeat] ter sido atribuída a um botão Fn (F1 ou F2) (ver P. 76).

- 1** **Prima o botão Fn (RPT).**
  - Sempre que o botão **Fn (RPT)** é premido, [ALL] e [↶] são apresentados alternadamente.

**Random (Aleatório)**

A lista de ficheiros apresentada é reproduzida de forma contínua.

- 1** **Selecione [Random] a partir do menu em [Play Menu].**
- 2** **Selecione [On] ou [Off].**

**[On]:**

Activa a função de Reprodução Aleatória.

**[Off]:**

Desactiva esta função.

### Efectuar definições com os botões Fn:



Esta operação pode ser efectuada depois de a função [Random] ter sido atribuída a um botão Fn (F1 ou F2) (ver P. 76).

- 1** **Prima o botão Fn (RDM).**
  - Se premir o botão **Fn (RDM)**, o símbolo [R] será apresentado e a reprodução aleatória será activada.

## Play Speed (Velocidade de reprodução)

A velocidade de reprodução do ficheiro pode ser alterada entre as velocidades [50%] e [600%]. Altere a velocidade conforme necessário como, por exemplo, para ouvir o conteúdo de uma reunião a uma velocidade rápida ou rever pontos que não conseguiu perceber numa aula de línguas a uma velocidade lenta.

**1** Selecione [Play Speed] a partir do menu em [Play Menu].

**2** Defina a velocidade de reprodução.

[50%] a [600%]

## Efectuar definições com os botões Fn:



Esta operação pode ser efectuada depois de a função [Play Speed] ter sido atribuída a um botão Fn (F1 ou F2) (☞ P. 76).

**1** Prima o botão Fn (SPD).

**2** Prima o botão + ou – para especificar uma definição de velocidade e, em seguida, prima o botão ►OK.

## Restrições da reprodução a velocidade dupla:

A reprodução normal poderá não estar disponível consoante a frequência de amostragem e a taxa de bits do ficheiro a reproduzir. Nestes casos, reduza a velocidade da reprodução rápida.

- Se a opção [Play Speed] tiver sido atribuída nas definições [Fn. setting] (☞ P. 76), utilize o botão atribuído para aceder à visualização da definição [Play Speed].
- A definição [Play Speed] nas definições de [Voice Guide] (☞ P. 86) está desactivada durante a reprodução de ficheiros.

## Skip Space (Intervalo de salto)

Esta função permite-lhe avançar (forward skip) ou recuar (reverse skip) no ficheiro reproduzido por um período definido. Esta função é útil para mudar rapidamente para outra posição de reprodução ou para reproduzir repetidamente pequenos segmentos.

**1** Selecione [Skip Space] a partir do menu em [Play Menu].

**2** Selecione [Forward Skip] ou [Reverse Skip].

**3** Defina o intervalo de salto.

Se a opção [Forward Skip] estiver seleccionada:

- A reprodução é iniciada após avançar o intervalo especificado.

[File Skip] [10sec. Skip] [30sec. Skip]

[1min. Skip] [5min. Skip] [10min. Skip]

Se a opção [Reverse Skip] estiver seleccionada:

- A reprodução é iniciada após recuar o intervalo especificado.

[File Skip] [1sec. Skip] a [5sec. Skip]

[10sec. Skip] [30sec. Skip]

[1min. Skip] [5min. Skip] [10min. Skip]

## Salto de avanço/retrocesso na reprodução:

**1** Prima o botão ►OK para iniciar a reprodução.

**2** Prima o botão ►► ou ◀◀.

- O gravador avança ou retrocede um espaço definido e inicia a reprodução.
- Se existir uma marca de índice mais perto do que o intervalo de salto, o gravador avança/retrocede para essa posição.

## Play Scene (Cenário de reprodução)

Consulte a secção «Definir o cenário de reprodução [Play Scene]» (☞ P. 84).

## ⏏ LCD/Sound Menu (Menu LCD/Som)

### Backlight (contraluz)

O ecrã permanecerá iluminado durante cerca de 10 segundos (definição inicial), sempre que um botão for premido.

- 1 Seleccione [Backlight] a partir do menu em [LCD/Sound Menu].**
- 2 Seleccione [Lighting Time] (tempo de iluminação), [Dim light Time] (tempo de redução da intensidade da luz) ou [Brightness] (luminosidade).**

Se a opção [Lighting Time] estiver seleccionada:

[5 seconds] [10 seconds]  
[30 seconds] [1minute]  
[Always On] (sempre ligada)

Se a opção [Dim light Time] estiver seleccionada:

[30 seconds] [1minute] [2minute]  
[5minute] [Always On]

Se a opção [Brightness] estiver seleccionada:

Ajuste a definição entre [01] e [03].

- 3 Prima o botão + ou – para alterar a definição e, em seguida, prima o botão ►OK para confirmar.**

### Beep (Sinal sonoro)

O gravador emite um sinal sonoro para alertar o utilizador relativamente ao accionamento de botões ou para o avisar da ocorrência de erros. Os sons do sistema podem ser desactivados.

- 1 Seleccione [Beep] a partir do menu em [LCD/Sound Menu].**
- 2 Seleccione o nível do sinal sonoro.**  
Ajuste a definição entre [05] e [00].

### LED

É possível definir esta opção para que a luz indicadora LED não acenda.

- 1 Seleccione [LED] a partir do menu em [LCD/Sound Menu].**
- 2 Seleccione [On] ou [Off].**  
[On]:  
A luz LED acenderá.  
[Off]:  
Desactiva esta função. A luz LED será cancelada.

### Language (Lang) (idioma)

É possível seleccionar o idioma de apresentação para este gravador.

- 1 Seleccione [Language] a partir do menu em [LCD/Sound Menu].**
- 2 Defina o idioma.**  
[English] [Français] [Deutsch] [Italiano]  
[Español] [Русский]:  
• O idioma que é possível seleccionar varia consoante a região.

### Voice Guide (Guia por voz)

Consulte a secção «**Guidance [Voice Guide]**» (P. 85).

### Alarm (Alarme)

Consulte a secção «**Função de reprodução do alarme [Alarm]**» (P. 87).

## TT File Menu (Menu de ficheiro)

### Keyword (Palavra-chave)

Os ficheiros de voz gravados por este gravador podem ser marcados com uma palavra-chave para fins de gestão de ficheiros. É possível criar listas de ficheiros através de procuras de ficheiros por palavra-chave (☞ P. 55).

- 1** Seleccione o ficheiro que pretende marcar com uma palavra-chave (☞ P. 53 a P. 59).
- 2** Seleccione [Keyword] a partir do menu em [File Menu].
- 3** Prima o botão + ou – para seleccionar a palavra-chave pretendida e, em seguida, prima o botão ► OK.

### Lista de palavras-chave:

Define uma palavra-chave a partir do modelo predefinido.

Car	Train	Plane
Work	Interview	Business trip
Conference	Lecture	Class
Memo	Record	Telephone recording
Conversation	Hobby	Lesson
Language lesson	Music	Event

### Erase Lock (Bloqueio de eliminação)

Bloquear um ficheiro evita que os dados importantes sejam acidentalmente apagados. Os ficheiros bloqueados não são apagados ao seleccionar a opção para apagar todos os ficheiros de uma pasta (☞ P. 60).

- 1** Seleccione o ficheiro que pretende bloquear (☞ P. 53 a P. 59).
- 2** Seleccione [Erase Lock] a partir do menu em [File Menu].
- 3** Seleccione [On] ou [Off].
  - [On]: Bloqueia o ficheiro e impede que seja apagado.
  - [Off]: Desbloqueia o ficheiro e permite que este seja apagado.

### File Move/Copy (Mover/Copiar ficheiros)

Consulte a secção «Mover/Copiar Ficheiros [File Move/Copy]» (☞ P. 91).

### File Divide (Dividir ficheiros)

Consulte a secção «Dividir ficheiros [File Divide]» (☞ P. 93).

## Property (Propriedade)

As informações de ficheiro e pasta podem ser confirmadas no ecrã do menu.

**1** **Selecione o ficheiro ou pasta com informações que pretende visualizar antecipadamente** (☞ P. 53 a P. 59).

**2** **Selecione [Property] a partir do menu em [File Menu].**

**3** **Defina a propriedade.**

**Ao seleccionar o ficheiro:**

As informações relativas a **[Name]** (Nome do ficheiro), **[Date]** (Marca temporal), **[Size]** (Tamanho do ficheiro), **[Bit Rate]\*1** (Formato de ficheiro) **[Artist]\*2** (Nome do artista) e **[Album]\*2** (Nome do álbum) são apresentadas no ecrã.

\*1 Se tiver seleccionado um ficheiro de formato PCM linear, a área **[Bit Rate]** apresenta a frequência de amostragem e a taxa de bits.

\*2 Se um ficheiro não incluir informações de controlo, **[UNKNOWN\_ARTIST]**, **[UNKNOWN\_ALBUM]** será apresentado no ecrã. Quando está seleccionado um ficheiro de voz, **[Artist]** e **[Album]** não são apresentados no ecrã.

**Ao seleccionar uma pasta:**

**[Name]** (Nome do ficheiro), **[Folder]** (Número da pasta) e **[File]\*1** (Número do ficheiro) serão as informações apresentadas no ecrã.

\*1 Os ficheiros que não forem reconhecidos pelo gravador não serão incluídos no número de ficheiros.

- Selecione os ficheiros para os quais pretende confirmar informações, antes de trabalhar com o menu.

## System Menu (Menu do sistema)

### Fn. setting (Definição de Fn.)

Os botões **Fn (F1 e F2)** deste gravador podem ser definidos da forma que melhor se adequar ao seu método de utilização. É possível utilizar os botões atribuídos durante a gravação e a reprodução.

**1** **Selecione [Fn. setting] a partir do menu em [System Menu].**

**2** **Selecione [F1] ou [F2].**

- Pode atribuir as definições da forma que melhor se adequar ao modo como utiliza o gravador.

### Lista de botões Fn:

Define uma Tecla de Função a partir do modelo predefinido.

Off (desligado)	Repeat (repetir)
Random (aleatório)	Play Speed (velocidade de reprodução)
INDEX (índice)	A-B
Erase (apagar)	DISPLAY (visualização)
LIST (lista)	

**3** **Prima o botão + ou – para seleccionar o item que pretende atribuir e, em seguida, prima o botão ►OK.**

- Repita os Passos 2 e 3 para continuar a registar as teclas de função.

### Memory Select (Seleccionar memória)

Quando tiver sido introduzido um cartão microSD, poderá escolher entre efectuar a gravação na memória integrada ou no cartão microSD (☞ P. 30).

**1** Seleccione **[Memory Select]** a partir do menu em **[System Menu]**.

**2** Seleccione **[Built-in]** ou **[microSD]**.

### Auto Power Off (Desligar automático)

Se o gravador permanecer em modo de stop durante mais de 10 minutos (definição inicial), a alimentação será desligada.

**1** Seleccione **[Auto Power Off]** a partir do menu em **[System Menu]**.

**2** Seleccione **[5minutes]**, **[10minutes]**, **[30minutes]**, **[1hour]**, **[2hour]**, **[3hour]** ou **[Off]**.

**[5minutes]** **[10minutes]** **[30minutes]**  
**[1hour]** **[2hour]** **[3hour]**:

Defina o período de tempo antes da alimentação ser desligada.

**[Off]**: Desactiva esta função.

### Time & Date (Hora e Data)

Consulte a secção «**Definir a Hora e a Data [Time & Date]**» (☞ P. 28).

### USB Settings (Definições USB)

Existem duas definições possíveis para ligações com o cabo USB fornecido. **[PC]** é a definição utilizada ao ligar o dispositivo a um computador para transferir e receber ficheiros. **[AC]** é a definição utilizada ao ligar o dispositivo a um adaptador CA (A514) (Opcional) para carregar.

**1** Seleccione **[USB Settings]** a partir do menu em **[System Menu]**.

**2** Seleccione **[PC]**, **[AC]** ou **[EACH]**.

**[PC]**:

Definição para ligar ao PC utilizando o cabo USB fornecido. Ligado como Armazenamento.

**[AC]**:

Definição para ligar ao adaptador CA de ligação USB (A514) (opcional) utilizando o cabo USB fornecido. O gravador pode ser utilizado durante o carregamento.

**[EACH]**:

Definição para confirmar o método de ligação sempre que for efectuada uma ligação USB.

### Nota

- O PC não consegue efectuar o reconhecimento quando o gravador está ligado ao mesmo e **[USB Settings]** está definido para **[AC]**.

## Reset Settings (Repor definições)

Esta opção coloca todas as funções nas suas definições iniciais (predefinições de fábrica).

**1** Selecciona **[Reset Settings]** a partir do menu em **[System Menu]**.

**2** Prima o botão **+** para seleccionar **[Start]** e, em seguida, prima o botão **►OK**.

**[Start]:**

Coloca as definições do menu nos seus valores iniciais.

**[Cancel]:**

Acede novamente a **[System Menu]**.

## Definições de menu após a reposição (definições iniciais):

### 🔊 Rec Menu (Menu de gravação):

[Mic Sense]	[Middle]
[Rec Mode]	
[Recording format]	[WMA]
[Recording rate]	[ST XQ]
[Rec Level]	[Auto]
[Zoom Mic]	[Off]
[Low Cut Filter]	[Off]
[VCVA]	
[On/Off]	[Off]
[Standby]	[Off]
[Rec Scene]	[Off]
[Timer Rec]	[Off]
[Folder Name]	[Initial setting] (definição inicial)

### ▶ Play Menu (Menu de reprodução):

[Noise Cancel]	[Off]
[EUPHONY]	[Off]
[Voice Filter]	[Off]
[Repeat]	[Off]
[Random]	[Off]
[Play Speed]	[100]
[Skip Space]	
[Forward Skip]	[File Skip] (saltar ficheiro)
[Reverse Skip]	[File Skip]
[Play Scene]	[Off]

### 🔊 LCD/Sound Menu (Menu LCD/Som):

[Backlight]	
[Lighting Time]	[10seconds]
[Dim light time]	[30seconds]
[Brightness]	[Level 02]
[LED]	[On]
[Beep]	[Volume3]
[Language(Lang)]	[English]
[Voice Guide]	
[Menu Guide]	[On]
[File Guide]	[On]
[Speed]	[100]
[Volume]	[Volume 3]
[Alarm]	[Off]

### 🔊 System Menu (Menu do sistema):

[Fn. setting]	
[F1]	[LIST]
[F2]	[INDEX]
[Memory Select]	[Built-in]
[Auto Power Off]	[10minutes]
[USB Settings]	[PC]

### Nota

- Após efectuar a reposição das definições, as definições de tempo e os números dos ficheiros anteriores à reposição serão mantidos e não regressarão às definições iniciais.

### Memory Info. (Informações da memória)

A capacidade de gravação restante e a capacidade total do suporte de gravação podem ser consultadas no ecrã do menu.

- Se nenhum cartão microSD tiver sido inserido, apenas serão apresentadas as informações relativas à memória integrada.
- A área de domínio que utiliza os ficheiros administrativos usados pelo gravador está incluída na capacidade restante dos suportes de gravação. Nos cartões microSD em particular, para além deste domínio administrativo, é adicionada a área do domínio administrativo do cartão microSD. Consequentemente, a capacidade restante será apresentada com um valor inferior à capacidade indicada para o cartão, não se trata de uma anomalia.

### System Info. (Informações do sistema)

Pode consultar as informações do gravador no ecrã do menu. As informações de **[Model]** (Nome do modelo), **[Version]** (Versão do sistema) e **[Serial No.]** (Número de série) são apresentadas no ecrã.

### Formatar

Consulte a secção «**Formatar o gravador [Format]**» (P. 94).

## Definir o cenário de gravação

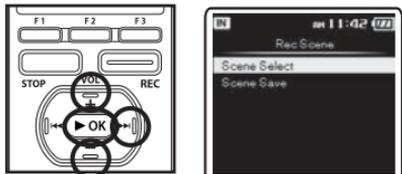
### [Rec Scene]

Pode seleccionar a definição de gravação a partir dos modelos [Dictation], [Conference] e [Lecture], de forma a corresponder ao cenário ou às circunstâncias da gravação. Pode igualmente guardar uma definição de gravação escolhida por si.

#### 1 Seleccione [Rec Scene] a partir do menu em [Rec Menu].

- Para obter mais informações sobre como aceder às definições de menu, consulte a secção «Método de definição de menu» (p. 65).

#### 2 Seleccione [Scene Select] ou [Scene Save].



Se a opção [Scene Select] estiver seleccionada:

- Prima o botão + ou – para seleccionar o cenário de gravação que pretende definir.

- Prima o botão ►OK para confirmar a selecção.

- Para confirmar as respectivas definições de cenário de gravação, prima o botão + ou – no ecrã [Scene Select] para seleccionar o item que pretende confirmar e, em seguida, prima o botão ►I no ecrã de confirmação de definição. Para sair do ecrã de confirmação de definição, prima o botão ◀◀ para regressar ao ecrã [Scene Select].

Se a opção [Scene Save] estiver seleccionada:

Para além dos modelos de [Rec Scene] do gravador, poderá igualmente guardar as definições de menu de uma gravação definida por si.

[Scene Save] não pode ser utilizada durante a gravação. Com o gravador em pausa, aceda ao menu a partir do menu [Home] e, em seguida, efectue esta definição.

- Prima o botão + ou – para seleccionar a [User Setting] (definição de utilizador) que pretende guardar.
- Prima o botão ►OK para confirmar as definições.

#### 3 Prima o botão F3 (HOME) para confirmar a definição.

## Modelo para definir um cenário de gravação

Em [Scene Select] pode seleccionar um cenário de gravação que seja mais adequado ao cenário ou às circunstâncias da gravação, a partir de três modelos. As definições de gravação para os respectivos cenários de gravação são indicadas abaixo.

Definição de gravação	Cenário de gravação			
	Off	Dictation (Ditado)	Conference	Lecture
[Mic Sense]	Middle (Média)	Low (Baixa)	Middle (Média)	High (Alta)
[Rec Mode]	ST XQ	HQ	ST XQ	ST XQ
[Rec Level]	Auto	Auto	Auto	Auto
[Zoom Mic]	Off	Off	Wide (Amplo)	Zoom (Ampliação)
[Low Cut Filter]	Off	On (Ligado)	On (Ligado)	On (Ligado)
[VCVA]	Off	Off	Off	Off
[Standby]	Off	Off	Off	Off

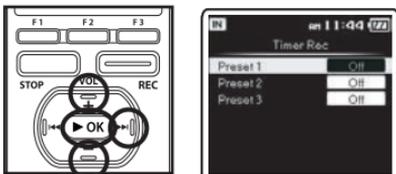
## Gravação com temporizador [Timer Rec]

A função de gravação com temporizador consiste na execução de uma gravação a uma hora definida. Pode programar até três definições pretendidas (Predefinido 1-3) ([On/Off], [Day], [Start Time], [Stop Time], [Rec Mode], [Mic Sense], [MemorySelect], [Folder] e [Keyword]).

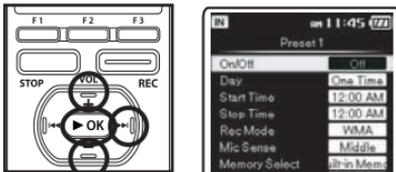
### 1 Seccione [Timer Rec] a partir do menu em [Rec Menu].

- Para obter mais informações sobre como introduzir as definições de menu, consulte a secção «Método de definição de menu» (ver P. 65).

### 2 Prima o botão + ou – para seleccionar um número predefinido e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



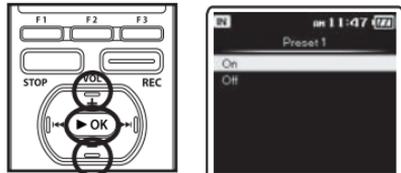
### 3 Prima o botão + ou – para seleccionar o item que pretende definir e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- Seccione os itens que pretende definir entre as opções [On/Off], [Day], [Start Time], [Stop Time], [Rec Mode], [Mic Sense], [Memory Select], [Folder] e [Keyword].

## Definição [On/Off] (ligado/desligado):

- Prima o botão + ou – para seleccionar entre [On] e [Off].



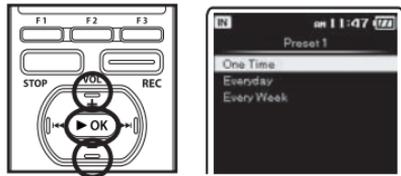
[On]:  
A definição é aplicada.

[Off]:  
A definição não é aplicada.

- Prima o botão ►OK para sair da selecção [On/Off].

## Definição [Day] (dia):

- Prima o botão + ou – para seleccionar entre [One Time], [Everyday] e [Every Week].



[One Time]:  
Grava apenas uma vez, à hora especificada.

[Everyday]:  
Grava todos os dias, à hora especificada.

[Every Week]:  
Efectua uma gravação a uma hora definida de um dia da semana especificado.

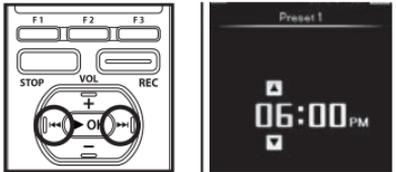
Selecione [**Every Week**] e prima o botão ►OK para se deslocar para a selecção de [Day]. Prima o botão + ou – para seleccionar um dia da semana.

- Prima o botão ►OK para sair da selecção de [Day].

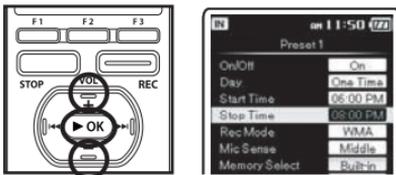
## Definição [Start Time] (hora de início) e [Stop Time] (hora de fim):

**VOICE** A função de controlo por voz pode ser utilizada com esta definição (☞ P. 107) (Para DM-5).

- Prima o botão ►► ou ◀◀ para seleccionar «Hour» (hora) e «Minute» (minutos) em [Start Time] e «Hour» e «Minute» em [Stop Time].



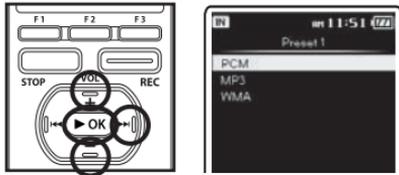
- Prima o botão + ou – para definir.
- Prima o botão ►OK para sair da selecção de [Start Time] e [Stop Time].



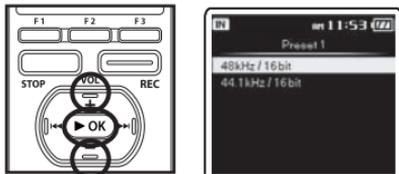
## Definição [Rec Mode]:

Independentemente do [Rec Mode] (☞ P. 67) normal, a gravação com temporizador é iniciada num modo de gravação definido.

- Prima o botão + ou – para seleccionar o modo de gravação.
- Prima o botão ►OK ou ►►.



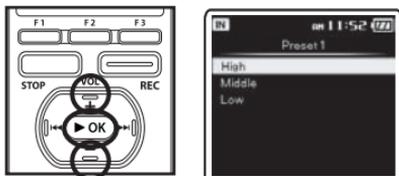
- Prima o botão + ou – para seleccionar uma velocidade de gravação.
- Prima o botão ►OK para sair da selecção do modo de gravação.



## Definição [Mic Sense]:

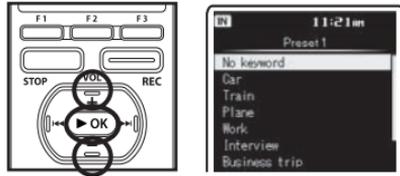
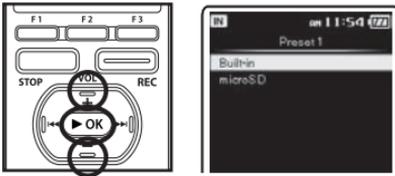
Independentemente da definição de sensibilidade do microfone do gravador (☞ P. 67), a gravação com temporizador é iniciada com uma sensibilidade do microfone definida.

- Prima o botão + ou – para seleccionar entre [High], [Middle] e [Low].
- Prima o botão ►OK para sair da selecção de [Mic Sense].



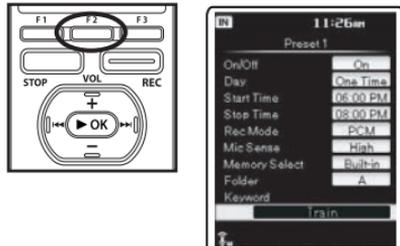
#### Definição [Memory Select]:

- 1 Prima o botão + ou – para seleccionar o destino onde pretende guardar (memória).
- 2 Prima o botão ►OK para sair da selecção da definição [Memory Select].



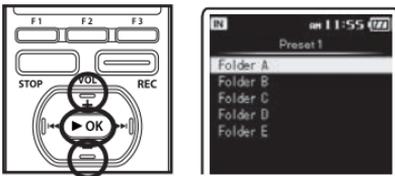
#### Confirmar a definição:

- 4 Prima o botão F2 (G0) para confirmar a definição.



#### Definição [Folder]:

- 1 Prima o botão + ou – para seleccionar o destino onde pretende guardar (pasta).
- 2 Prima o botão ►OK para sair da selecção da definição [Folder].

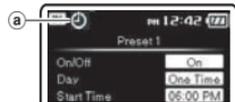


As definições programadas são aplicadas e o ecrã regressa ao menu de selecção do número predefinido. Se a definição [On/Off] estiver definida como [On], [Ⓞ] é apresentado no ecrã.

ⓐ Quando definir como [On]

#### Definição [Keyword]:

Marcar uma palavra-chave num ficheiro a gravar com temporizador.



**A função de controlo por voz pode ser utilizada com esta definição (E3 P. 107) (Para DM-5).**

- 1 Prima o botão + ou – para seleccionar a palavra-chave pretendida e, em seguida, prima o botão ►OK.

Para definir outros números predefinidos, repita o procedimento mencionado acima.

Quando premir o botão ►►I no menu Select in Advance, poderá confirmar as definições seleccionadas.

#### Notas

- Se o gravador estiver a ser utilizado à hora de início predefinida, a gravação com temporizador é iniciada imediatamente após o gravador parar.
- Mesmo que o gravador esteja desligado ou no modo Hold, a gravação com temporizador é iniciada à hora especificada.
- Se três gravações com temporizador tiverem a mesma hora de início, o [Preset 1] tem a prioridade mais elevada e o [Preset 3] tem a prioridade mais baixa.
- Se a hora de início da gravação com temporizador e da reprodução do alarme (☞ P. 87) forem idênticas, a gravação com temporizador tem prioridade.
- Se a carga da bateria se esgotar durante uma gravação baseada na definição do temporizador, o gravador interrompe a gravação. Verifique a carga da bateria antes de iniciar a gravação com temporizador.
- Se [Time & Date] não estiver correcto, a gravação com temporizador não pode ser definida com a hora especificada e, por isso, deverá certificar-se de que a definição [Time & Date] está correcta antes de definir a gravação com temporizador. Caso não esteja correcta, efectue a reposição da definição de [Time & Date] (☞ P. 28).
- O gravador irá efectuar a gravação na [Folder A] da memória integrada quando o cartão microSD estiver seleccionado como destino de gravação e o cartão microSD não estiver inserido durante a Gravação com Temporizador.

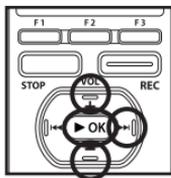
## Definir o cenário de reprodução [Play Scene]

Os ficheiros de voz gravados no gravador e os ficheiros de música transferidos do PC podem ser guardados nas definições de reprodução escolhidas por si, de forma a adequarem-se às diferentes qualidades de som e métodos de reprodução.

### 1 Seleccione [Play Scene] a partir do menu em [Play Menu].

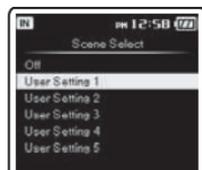
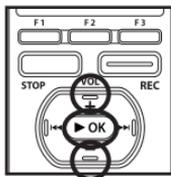
- Para obter mais informações sobre como aceder às definições de menu, consulte a secção «Método de definição de menu» (☞ P. 65).

### 2 Prima o botão + ou – para seleccionar o item que pretende definir e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



### Se a opção [Scene Select] estiver seleccionada:

- 1 Prima o botão + ou – para seleccionar o cenário de reprodução que pretende definir.
- 2 Prima o botão ►OK para confirmar a selecção.

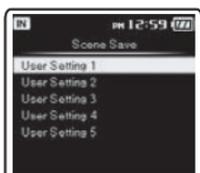
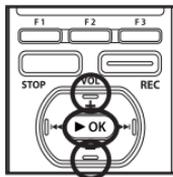


- Quando o gravador é adquirido, todas as definições entre 1 e 5 de [**User Setting**] são idênticas (definições iniciais). Guarde as definições de utilizador em [**Scene Save**] e, em seguida, seleccione o cenário de reprodução.
- Para confirmar as respectivas definições de cenário de reprodução, prima o botão + ou – no ecrã [**Scene Select**] para seleccionar o item que pretende confirmar e, em seguida, prima o botão ►► no ecrã de confirmação de definição. Para sair do ecrã de confirmação de definição, prima o botão ◀◀ para regressar ao ecrã [**Scene Select**].

### Se a opção [**Scene Save**] estiver seleccionada:

Pode guardar as definições de menu de uma reprodução definida por si.

- 1 Definir o menu de uma reprodução no gravador conforme preferir.
- 2 Prima o botão + ou – para seleccionar a [**User Setting**] que pretende guardar.
- 3 Prima o botão ►OK para confirmar as definições.



- 3 Prima o botão F3 (HOME) para confirmar a definição.

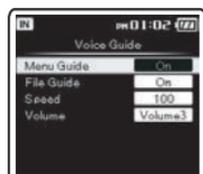
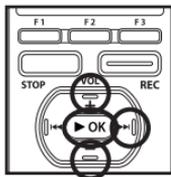
## Guia por Voz [Voice Guide]

Esta função fornece informações de voz relativas às condições de funcionamento do gravador e às informações de etiquetas de ficheiros (Para DM-5). Ajuste a velocidade e o volume das informações dadas pelo guia por voz.

### 1 Selecciona [Voice Guide] a partir do menu em [LCD/Sound Menu].

- Para obter mais informações sobre como aceder às definições de menu, consulte a secção «Método de definição de menu» (P. 65).

### 2 Prima o botão + ou – para seleccionar o item que pretende definir e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►.



### Definição [Menu Guide]:

Fornece um guia por voz para as definições de menu.

- 1 Prima o botão + ou – para seleccionar entre [On] e [Off].

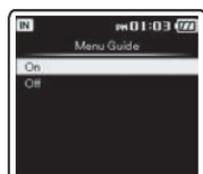
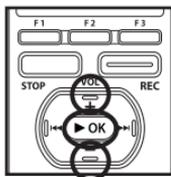
[On]:

[Menu Guide] é fornecida.

[Off]:

A orientação é cancelada.

- 2 Prima o botão ►OK para sair da selecção de [Menu Guide].



### Definição [File Guide]:

Fornecer um guia por voz para informações referentes às etiquetas dos ficheiros.

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar entre [On] e [Off].

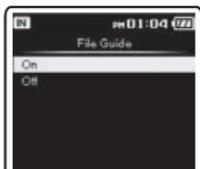
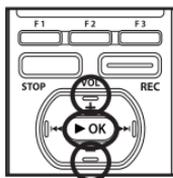
[On]:

[File Guide] é fornecida.

[Off]:

O guia por voz é cancelado.

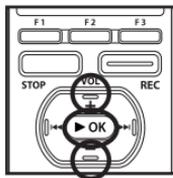
- 2 Prima o botão ►OK para sair da selecção de [File Guide].



### Definição [Speed]:

Define a velocidade do guia por voz.

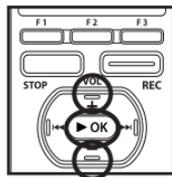
- 1 Prima o botão + ou - para definir a velocidade de reprodução.
- 2 Prima o botão ►OK para sair da selecção de [Speed].



### Definição [Volume]:

Define o volume do guia por voz.

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar entre [Volume5], [Volume4], [Volume3], [Volume2] e [Volume1].
- 2 Prima o botão ►OK para sair da selecção de [Volume].



- 3 Prima o botão F3 (HOME) para confirmar a definição.

### Notas

- A melodia de início/melodia final quando o gravador é ligado/desligado (P. 26) também pode ser cancelada se definir o guia por voz para [Off].
- Defina a melodia de início/melodia final na definição [Volume] do guia por voz.
- Se a opção [Play Speed] tiver sido alterada, não é possível alterar a definição [Speed] nas definições de [Voice Guide].

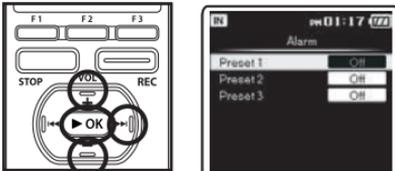
## Função de reprodução do alarme [Alarm]

A função de reprodução do alarme pode ser definida de forma a reproduzir um ficheiro seleccionado numa hora predefinida. Pode programar até três definições pretendidas (Predefinido 1-3) ([On/Off], [Day], [Start Time], [Volume], [Alarm Sound] e [Playback File]).

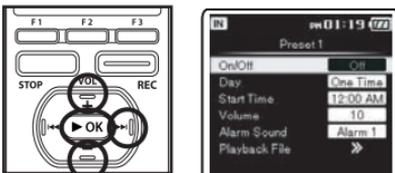
### 1 Selecione [Alarm] a partir do menu em [Play Menu].

- Para obter mais informações sobre como aceder às definições de menu, consulte a secção «Método de definição de menu» (p. 65).

### 2 Prima o botão + ou – para seleccionar um número predefinido e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►.



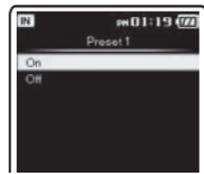
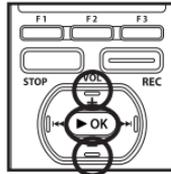
### 3 Prima o botão + ou – para seleccionar o item que pretende definir e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►.



- Selecione os itens que pretende definir entre as opções [On/Off] [Day] [Start Time] [Volume] [Alarm Sound] [Playback File].

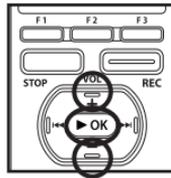
### Definição [On/Off] (ligado/desligado):

- Prima o botão + ou – para seleccionar entre [On] e [Off].
- Prima o botão ►OK para sair da selecção [On/Off].  
[On]: A definição é aplicada.  
[Off]: A definição não é aplicada.



### Definição [Day] (dia):

- Prima o botão + ou – para seleccionar entre [One Time], [Everyday] e [Every Week].  
[One Time]: A Reprodução do alarme é efectuada apenas uma vez, à hora especificada.  
[Everyday]: A Reprodução do alarme é efectuada todos os dias, à hora especificada.  
[Every Week]: Efectua uma Reprodução do alarme a uma hora definida de um dia da semana especificado.

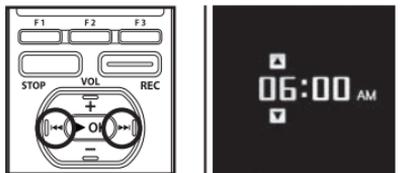


- Selecione **[Every Week]** e prima o botão ►OK ou ►► para se deslocar para a selecção de **[Day]**. Prima o botão + ou – para seleccionar um dia da semana.
- Prima o botão ►OK para sair da selecção de **[Day]**.

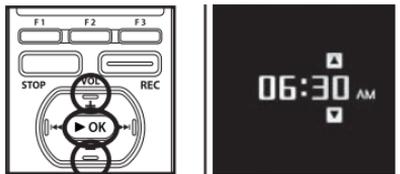
### Definição **[Start Time]** (hora de início):

**VOICE** A função de controlo por voz pode ser utilizada com esta definição (ver P. 107) (Para DM-5).

- Prima o botão ►► ou ◀◀ para seleccionar «Hour» (hora) e «Minute» (minutos) em **[Start Time]** e «Hour» e «Minute» em **[Stop Time]**.

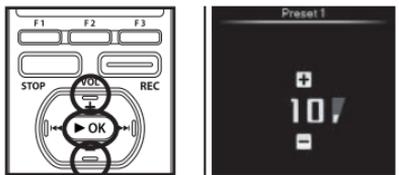


- Prima o botão + ou – para definir.
- Prima o botão ►OK para sair da selecção de **[Start Time]**.



### Definição **[Volume]**:

- Prima o botão + ou – para ajustar o volume. Prima o botão ►OK para confirmar o volume.
- Prima o botão ►OK para sair da selecção de **[Volume]**.



### Definição **[Alarm Sound]** (som do alarme):

- Prima o botão + ou – para seleccionar um som de alarme entre **[Alarm1]**, **[Alarm2]** e **[Alarm3]**. Prima o botão ►OK para confirmar o som do alarme.
- Prima o botão ►OK para sair da selecção de **[Alarm Sound]**.



## Definição [Playback File] (reprodução de ficheiros):

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar entre [No File Play] e [File Select].

### [No File Play]:

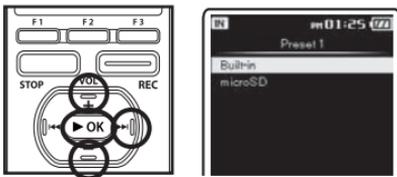
Apenas é emitido o alarme. Se a opção [No File Play] tiver sido seleccionada, avance para o procedimento indicado em «Confirmar a definição».

### [File Select]:

Reproduz um ficheiro seleccionado depois do alarme.

## Se a opção [File Select] estiver seleccionada:

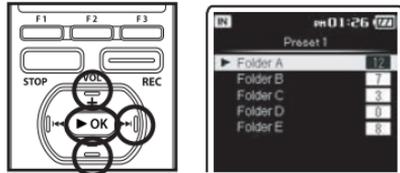
- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar a memória em que se encontra o ficheiro que pretende reproduzir como um alarme e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



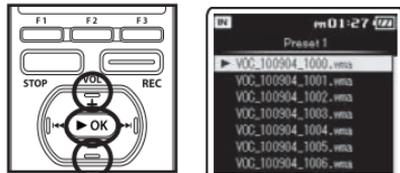
- 2 Prima o botão + ou - para seleccionar uma pasta e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 3 Prima o botão + ou - para seleccionar uma pasta e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 4 Prima o botão + ou - para seleccionar o ficheiro que pretende reproduzir como um alarme e, em seguida, prima o botão ►OK.



## Confirmar a definição:

- 4 Prima o botão F2 (GO) para confirmar a definição.



As definições programadas são aplicadas e o ecrã regressa ao menu de selecção do número predefinido. Se a definição **[On/Off]** estiver definida como **[On]**, **(☎)** é apresentado no ecrã.

Ⓐ Quando definir como **[On]**



- Se o ficheiro seleccionado for movido ou eliminado ou o cartão microSD for removido, a reprodução do ficheiro não é efectuada e apenas é emitido o alarme.
- Se a hora de início da gravação com temporizador e da reprodução do alarme forem idênticas, a gravação com temporizador tem prioridade (☎ P. 81).

Para definir outros números predefinidos, repita o procedimento mencionado acima.

Quando premir o botão ►► no menu Select in Advance, poderá confirmar as definições seleccionadas.

#### Notas

- Se seleccionar **[Everyday]**, o alarme é emitido todos os dias à hora programada, a não ser que a reprodução do alarme seja cancelada.
- O alarme é emitido durante 5 minutos, parando em seguida. Mesmo que tenha sido seleccionado um ficheiro para a Reprodução do Alarme, este não será reproduzido automaticamente quando o alarme for emitido.
- Se três reproduções do alarme tiverem a mesma hora de início, o **[Preset 1]** tem a prioridade mais elevada e o **[Preset 3]** tem a prioridade mais baixa.
- Se, à hora agendada, o gravador estiver a ser utilizado ou existirem operações em curso, a função de reprodução do alarme não está disponível.
- O alarme é emitido à hora agendada, mesmo que a alimentação esteja desligada ou o gravador esteja no modo Hold. O gravador inicia a reprodução do ficheiro seleccionado quando premir qualquer botão e a reprodução é interrompida se premir o botão **STOP**.

## Mover/Copiar ficheiros [File Move/Copy]

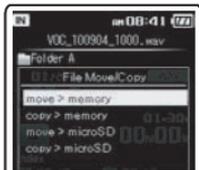
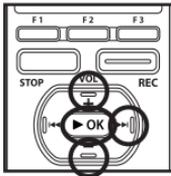
Os ficheiros guardados na memória integrada ou cartão microSD podem ser movidos ou copiados dentro da memória. Os ficheiros também podem ser copiados ou movidos entre memórias.

**1** Selecciona a pasta em que está guardado o ficheiro que pretende mover ou copiar (ver P. 53 a P. 59).

**2** Selecciona [File Move/Copy] a partir do menu em [File Menu].

- Para obter mais informações sobre como aceder às definições de menu, consulte a secção «Método de definição de menu» (ver P. 65).

**3** Prima o botão + ou – para seleccionar a posição para a qual pretende mover ou copiar o ficheiro.

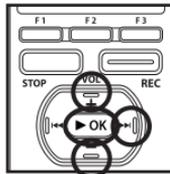


**4** Prima o botão ►OK ou ►►►.

[move > memory]	Mova um ficheiro localizado na memória integrada ou cartão microSD para outra pasta dentro da memória integrada.
[copy > memory]	Copie um ficheiro localizado na memória integrada ou cartão microSD para outra pasta dentro da memória integrada.
[move > microSD]	Mova um ficheiro localizado na memória integrada ou cartão microSD para outra pasta dentro do cartão microSD.

[copy > microSD]	Copie um ficheiro localizado na memória integrada ou cartão microSD para outra pasta dentro do cartão microSD.
------------------	--

**5** Prima o botão + ou – para seleccionar o número de ficheiros que pretende mover ou copiar.

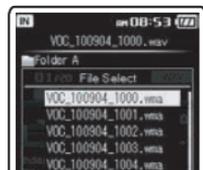
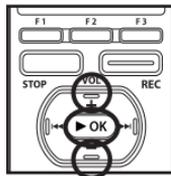


[1file]	Selecione apenas o ficheiro especificado.
[Selected files]	Selecione múltiplos ficheiros.
[All files]	Selecione todos os ficheiros da pasta.

**6** Prima o botão ►OK ou ►►► para se deslocar para a respectiva definição.

Quando seleccionar [1file]:

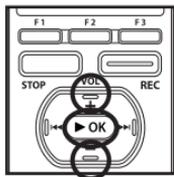
- Prima o botão + ou – para seleccionar o ficheiro que pretende mover ou copiar.
- Prima o botão ►OK para seleccionar o ficheiro. Avance para o Passo 8.



[move > memory]	Mova um ficheiro localizado na memória integrada ou cartão microSD para outra pasta dentro da memória integrada.
[copy > memory]	Copie um ficheiro localizado na memória integrada ou cartão microSD para outra pasta dentro da memória integrada.
[move > microSD]	Mova um ficheiro localizado na memória integrada ou cartão microSD para outra pasta dentro do cartão microSD.

## Quando seleccionar [Selected files]:

- 1 Prima o botão + ou - para seleccionar o ficheiro que pretende mover ou copiar.
- 2 Prima o botão ►OK para confirmar o(s) ficheiro(s) seleccionado(s).



3

Método de definição de menu

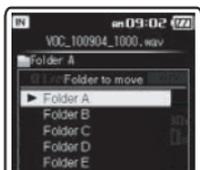
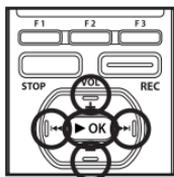
## Quando seleccionar [All files]:

Quando a opção «all files» for seleccionada, todos os ficheiros na pasta são automaticamente seleccionados e o gravador avança para o ecrã [Folder to move]. Avance para o Passo 8.

## 7 Prima o botão F2 (GO).



## 8 Prima o botão ►►, ◀◀, + ou - para seleccionar a pasta para a qual pretende mover ou copiar o ficheiro.



## 9 Prima o botão ►OK.

- [Moving!] ou [Copying!] é apresentado no ecrã e o processo de mover ou copiar é iniciado. Durante este processo, o estado do progresso é apresentado em percentagem. O processo está concluído quando a mensagem [File move completed] ou [File copy completed] for apresentada no ecrã.

### Notas

- O gravador não pode efectuar a cópia quando a capacidade de memória não for suficiente.
- O gravador não pode mover ou copiar quando o número de ficheiros for superior a 999.
- Não retire a bateria durante o processo de mover ou copiar. Esta acção poderá danificar os dados.
- Um ficheiro não poderá ser movido ou copiado para a mesma pasta.
- Se cancelar a operação durante o processo de mover ou copiar, apenas o ficheiro que está a ser movido ou copiado. O cancelamento não tem efeito sobre os restantes ficheiros.
- Os ficheiros que estão bloqueados (ver P. 75) permanecem neste estado mesmo depois de terem sido movidos ou copiados.
- Os ficheiros DRM não podem ser movidos ou copiados.
- Os ficheiros não podem ser movidos ou copiados directamente para a pasta [Recorder].

## Dividir ficheiros [File Divide]

Os ficheiros de grandes dimensões e com tempos de gravação longos podem ser divididos de forma a facilitar a respectiva gestão e edição.

**!** Só é possível dividir ficheiros PCM e MP3 gravados neste gravador.

**1** Selecciona o ficheiro que pretende dividir (☞ P. 53 a P. 59).

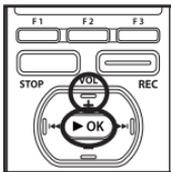
**2** Inicie a reprodução ou efectue avanço rápido no ficheiro, interrompendo a reprodução na posição em que pretende dividir o ficheiro.

- Na visualização do ficheiro, a posição de interrupção passa a ser a posição de divisão.
- Durante a reprodução, prima sem soltar o botão ►►► ou ◀◀◀ para efectuar avanço rápido ou retroceder (☞ P. 47).
- É útil definir marcas de índice, uma vez que estas servem para marcar antecipadamente a posição de divisão (☞ P. 51).

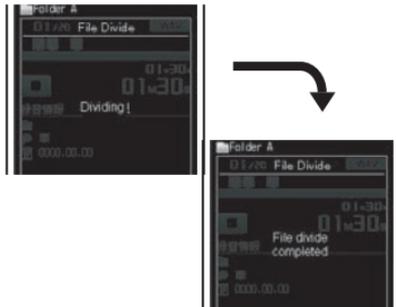
**3** Selecciona [File Divide] a partir do menu em [File Menu].

- Para obter mais informações sobre como aceder às definições de menu, consulte a secção «Método de definição de menu» (☞ P. 65).
- O gravador não pode dividir ficheiros durante operações como a reprodução.

**4** Prima o botão + para seleccionar [Start] e, em seguida, prima o botão ►OK.



- [Dividing!] é apresentado e a divisão do ficheiro é iniciada. A divisão está concluída quando a mensagem [File divide completed] for apresentada.



### Notas

- A divisão do ficheiro não pode ser efectuada quando a lista de ficheiros estiver a ser visualizada.
- O gravador não pode dividir ficheiros quando o número de ficheiros na pasta for superior a 998.
- Não é possível dividir ficheiros bloqueados (☞ P. 75).
- Depois de um ficheiro ter sido dividido, o nome do ficheiro original é alterado para [File name\_1.wav] e o nome [File name\_2.wav] é atribuído ao novo ficheiro.
- Se um ficheiro tiver um tempo de gravação extremamente curto não poderá ser dividido, mesmo que se trate de um ficheiro PCM.
- Não remove a bateria durante a divisão do ficheiro. Esta acção poderá danificar os dados.

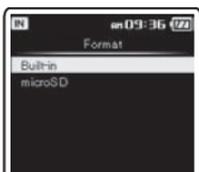
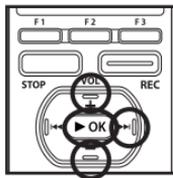
## Formatar o gravador [Format]

**!** Se formatar o gravador, todos os ficheiros serão removidos e todas as definições de funções regressarão às predefinições, excepto as definições de data e hora. Transfira todos os ficheiros importantes para um computador antes de formatar o gravador.

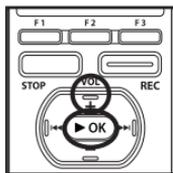
### 1 Seleccione [Format] a partir do menu em [System Menu].

- Para obter mais informações sobre como aceder às definições de menu, consulte a secção «Método de definição de menu» (P. 65).

### 2 Prima o botão + ou – para seleccionar o suporte de gravação que pretende formatar e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

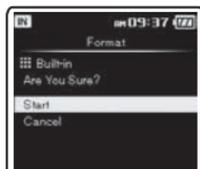
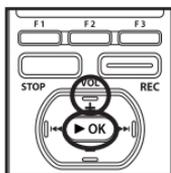


### 3 Prima o botão + para seleccionar [Start] e prima o botão ►OK.

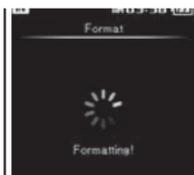


- A mensagem [Data will be cleared] é apresentada durante dois segundos e, em seguida, é apresentado [Start], [Cancel].

### 4 Prima novamente o botão + para seleccionar [Start] e, em seguida, prima o botão ►OK.



- A formatação é iniciada e a indicação [Formatting!] é apresentada de forma intermitente no ecrã.
- [Format Done] é a indicação apresentada no ecrã quando a formatação estiver concluída.



## Notas

- Ao introduzir um cartão microSD no gravador, não se esqueça de confirmar o suporte de gravação como [Built-in] ou [microSD], para que não ocorra qualquer erro (P. 77).
- Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, visto que poderão danificar os dados. Além disso, verifique cuidadosamente o nível de bateria restante para se certificar de que a carga da bateria não se esgota durante o processamento.

- ① Desligar o adaptador CA durante o processamento.
- ② Remover a bateria durante o processamento.
- ③ Remover o cartão microSD durante o processamento se **[microSD]** estiver a ser utilizado como suporte de gravação.

A execução de qualquer uma destas operações poderá danificar os dados.

- Nunca formate o gravador num PC.
- Ao formatar o gravador, todos os dados armazenados, incluindo os ficheiros bloqueados e os ficheiros só de leitura, são apagados.
- Para repor as definições iniciais das funções, utilize a opção **[Reset Settings]** (☞ P. 78).
- A formatação no gravador será uma operação Quick Format (Formatação rápida). Se formatar o cartão microSD, as informações da gestão de ficheiros serão actualizadas e os dados que se encontram no cartão microSD não serão eliminados completamente. A formatação ou eliminação de conteúdos de um cartão microSD ou da memória integrada não apaga completamente os dados. Ao eliminar os suportes, recomendamos que tome as medidas necessárias para evitar a perda de dados confidenciais, tais como, destruir os suportes antes da eliminação dos mesmos.

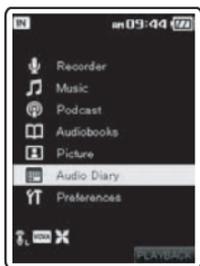
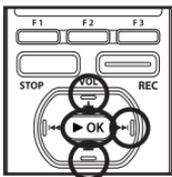
# Definições de agenda [Audio Diary]

Este gravador inclui uma função de calendário. É possível efectuar agendamentos simples.

## Visualizar o calendário

**1** No ecrã do menu [Home], seleccione [Audio Diary] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►►.

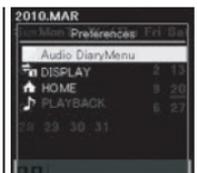
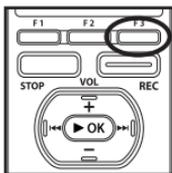
- É apresentada uma visualização de um calendário mensal.



## Alterar a visualização de calendário

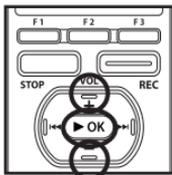
É possível alternar o ecrã de calendário entre uma visualização mensal, semanal e diária.

**1** Na visualização de calendário, prima o botão F3 (MENU).



**2** Prima o botão + ou - para seleccionar [DISPLAY] e, em seguida, prima o botão ►OK.

- A visualização do calendário passa para uma visualização semanal.



- Na visualização de calendário semanal, desloque o cursor para o dia que pretende visualizar. Prima o botão ►OK para mudar para a visualização diária.
- Se sair da função de calendário, a visualização mensal será apresentada quando abrir novamente a visualização de calendário.

### Nota

- O calendário não apresenta feriados nacionais.

## Operações na visualização de calendário

### Operações na visualização mensal:

<b>Botão [F1]</b>	A visualização regressa ao ecrã do menu <b>[Home]</b> .
<b>Botão [F2]</b>	Altera o mês que é apresentado. Na visualização do menu popup, prima o botão + ou - para seleccionar o mês anterior ou seguinte.
<b>Botão [F3]</b>	O menu será apresentado no ecrã.

### Operações na visualização semanal:

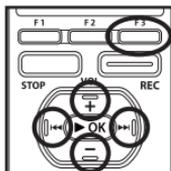
<b>Botão [F1]</b>	A visualização regressa ao ecrã do menu <b>[Home]</b> .
<b>Botão [F2]</b>	Desactiva esta função.
<b>Botão [F3]</b>	O menu será apresentado no ecrã.

### Operações na visualização diária:

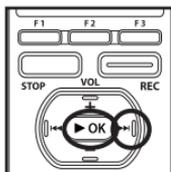
<b>Botão [F1]</b>	A visualização regressa à visualização semanal.
<b>Botão [F2]</b>	Apresenta os detalhes da agenda diária.
<b>Botão [F3]</b>	O menu será apresentado no ecrã.

## Adicionar um evento agendado

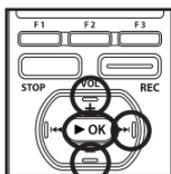
- 1 Na visualização de calendário, prima o botão ►►|, |◀◀◀, + ou - para seleccionar a data em que pretende adicionar um evento agendado e, em seguida, prima o botão **F3 (MENU)**.



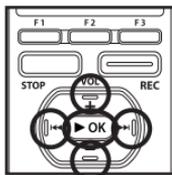
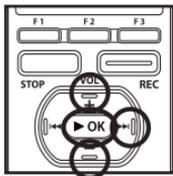
- 2 Seccione **[Audio DiaryMenu]** e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►|.



- 3 Prima o botão + ou - para seleccionar **[New]** e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►|.

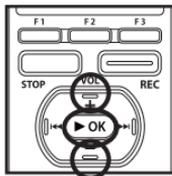


- 4** Desloque o cursor para o item que pretende definir e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►▶▶.



## Definição [Repeat] (repetir):

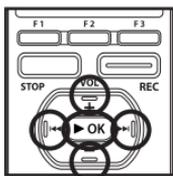
- Prima o botão + ou – para seleccionar o item que pretende definir e, em seguida, prima o botão ►OK.
- Podem especificar a frequência do evento entre [One Time] (uma vez), [Everyday] (todos os dias), [Every Week] (todas as semanas), [Every Month] (todos os meses) e [Every Year] (todos os anos).



## Definição [Date] (data):

**VOICE** A função de controlo por voz pode ser utilizada com esta definição (ver P. 107) (Para DM-5).

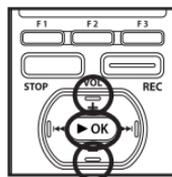
- Prima o botão ►▶▶, ◀◀◀, + ou –, defina «Year» (ano), «Month» (mês) e «Date» (data). Prima o botão ►OK.



## Definição [Keyword] (palavra-chave):

**VOICE** A função de controlo por voz pode ser utilizada com esta definição (ver P. 107) (Para DM-5).

- Prima o botão + ou – para seleccionar a palavra-chave pretendida e, em seguida, prima o botão ►OK.



## Definição [Start Time] (hora de início) e [Stop Time] (hora de fim):

**VOICE** A função de controlo por voz pode ser utilizada com esta definição (ver P. 107) (Para DM-5).

- Prima o botão ►▶▶, ◀◀◀, + ou –, defina «Hour» (hora) e «Minute» (minutos) em [Start Time] ou [Stop Time]. Prima o botão ►OK.

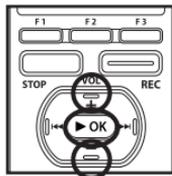
## Lista de palavras-chave:

Define uma palavra-chave a partir do modelo predefinido.

Car (carro)	Train (comboio)	Plane (avião)
Bus (autocarro)	Work (trabalho)	Interview (entrevista)
Business trip (viagem de negócios)	Conference (conferência)	Lecture (palestra)
Class (sala de aula)	Memo (memorando)	Record (registo)
Telephone recording (gravação de chamada telefónica)	Diary (diário)	Conversation (conversação)
Favorites (favoritos)	School (escola)	Hospital
Hobby	Meal (refeição)	Shopping (compras)
Travel (viagem)	Lesson (aula)	Learning a language (aprendizagem de uma língua)
Drive (viagem de carro)	Sport (desporto)	Camping (acampar)
Music (música)	Family (família)	Kids (crianças)
Partner (parceiro)	Friend (amigo)	Event (evento)
Holiday (férias)	Date (data)	Aniversário
Payday (dia de pagamento)		

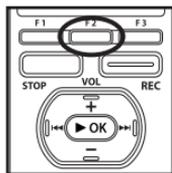
## Definição [Alarm] (alarme):

- Prima o botão + ou – para seleccionar a definição de **[Alarm]** e, em seguida, prima o botão **▶OK**.  
[Off]:  
Desactiva esta função.  
[1] a [3]:  
Seleccione o som do alarme para a notificação de alarme.



## Confirmar a definição:

- Prima o botão **F2 (GO)** para confirmar a definição.



- Os dias com eventos agendados encontram-se sublinhados.

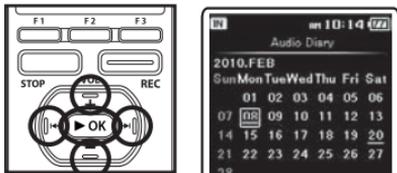
### Nota

- É possível agendar um máximo de 1.000 eventos.

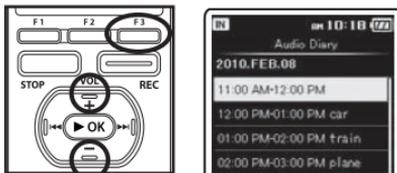
## Editar um evento agendado

É possível editar os detalhes de eventos agendados.

- 1 Na visualização de calendário, prima o botão ►►|, ◀◀◀, + ou – para seleccionar o dia do evento que pretende editar e, em seguida, prima o botão ►OK.



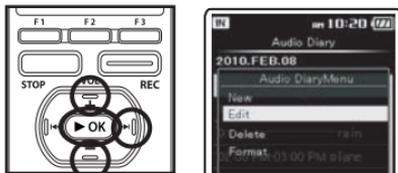
- 2 Prima o botão + ou – para seleccionar o evento que pretende editar e, em seguida, prima o botão F3 (MENU).



- 3 Seleccione [Audio DiaryMenu] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►|.



- 4 Prima o botão + ou – para seleccionar [Edit] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►|.

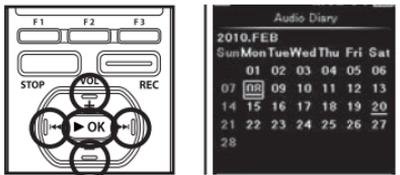


- Para obter informações sobre o procedimento de alteração dos detalhes de eventos, consulte «Adicionar um evento agendado».

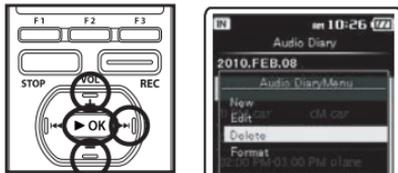
### Eliminar um evento agendado

Elimine os conteúdos de um evento agendado.

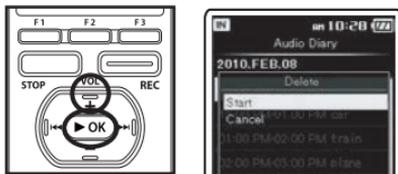
- 1 Na visualização de calendário, prima o botão ►►►, ◀◀◀, + ou – para seleccionar o dia do evento que pretende eliminar e, em seguida, prima o botão ►OK.



- 4 Prima o botão + ou – para seleccionar [Delete] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►►.

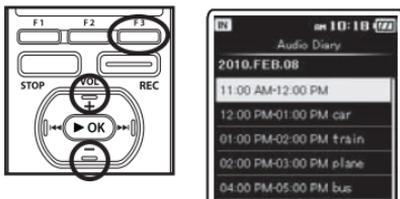


- 5 Prima o botão + para seleccionar [Start] e, em seguida, prima o botão ►OK.

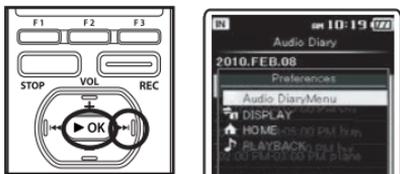


- É eliminado apenas um evento agendado.

- 2 Prima o botão + ou – para seleccionar o evento que pretende eliminar e, em seguida, prima o botão F3 (MENU).



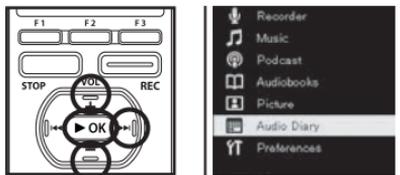
- 3 Seccione [Audio DiaryMenu] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►►.



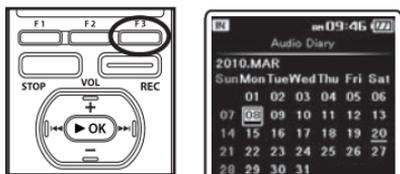
## Formatar a agenda

Eliminar todos os eventos registados na agenda, inicializando a mesma.

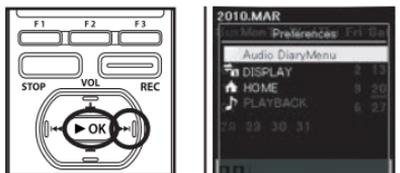
- 1** No ecrã do menu [Home], seleccione [Audio Diary] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



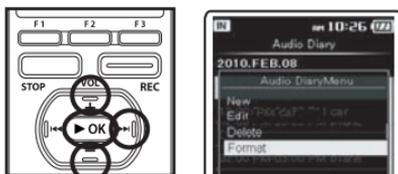
- 2** Na visualização de calendário, prima o botão F3 (MENU).



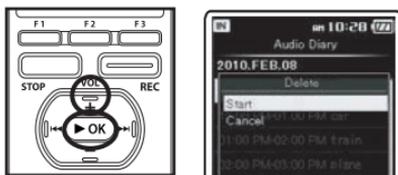
- 3** Seleccione [Audio DiaryMenu] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 4** Prima o botão + ou – para seleccionar [Format] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 5** Prima o botão + para seleccionar [Start] e, em seguida, prima o botão ►OK.



- [Format Done] é a indicação apresentada no ecrã quando a formatação estiver concluída.

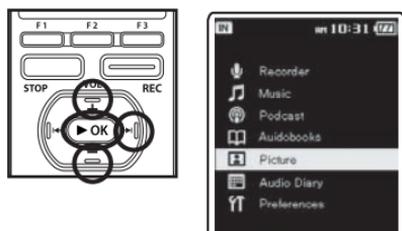
# Visualizar imagens (Para DM-5)

Este gravador pode ser ligado a uma câmara digital, sendo possível importar imagens.

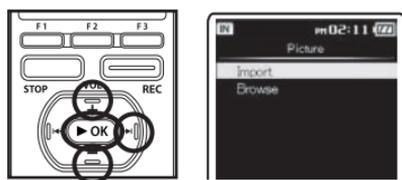
**!** Para consultar uma lista de dispositivos externos recomendados (câmaras digitais) que é possível ligar a este gravador, visite a nossa página na Internet.

## Importar imagens

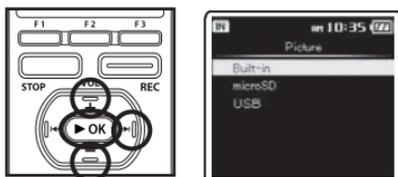
**1** No ecrã do menu [Home], seleccione [Picture] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►►.



**2** Prima o botão + ou – para seleccionar [Import] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►►.



**3** Prima o botão + ou – para seleccionar [microSD] ou [USB] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►► para definir (confirmar) o suporte que pretende importar.

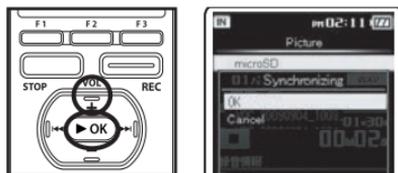


- É possível importar ficheiros de imagem JPEG localizados na pasta DCIM.

[microSD]	Importar imagens armazenadas num cartão microSD para este gravador.
[USB]	Importar imagens armazenadas numa câmara digital ligada para este gravador.

**4** Prima o botão + ou – para seleccionar [Built-in] ou [microSD] e prima o botão ►OK ou ►►► para definir (confirmar) a memória como destino de importação.

**5** Prima o botão + para seleccionar [OK] e, em seguida, prima o botão ►OK.



- O ecrã apresenta a indicação [Synchronizing] e o processo de importação é iniciado.

3

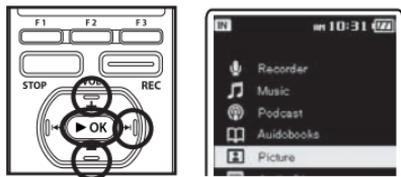
Visualizar imagens (Para DM-5)

PT

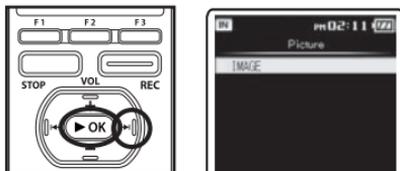
103

## Visualizar imagens

- 1** No ecrã do menu [Home], seleccione [**2**] Picture e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

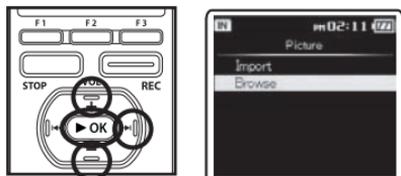


- 4** Seleccione a pasta [IMAGE] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

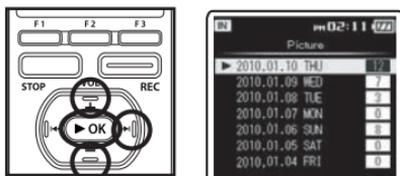


- As datas em que as imagens foram tiradas são apresentadas sob a forma de uma lista.

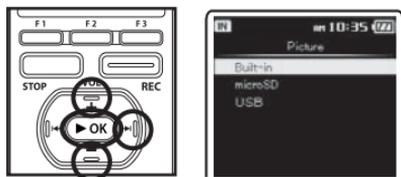
- 2** Prima o botão + ou – para seleccionar [Browse] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



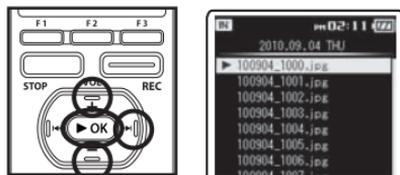
- 5** Prima o botão + ou – para seleccionar a data em que as imagens foram tiradas e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



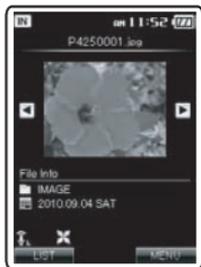
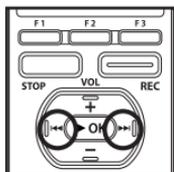
- 3** Prima o botão + ou – para seleccionar [Built-in], [microSD] ou [USB] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 6** Prima o botão + ou – para seleccionar um ficheiro de imagem e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.

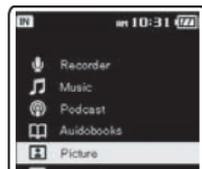
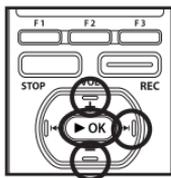


- 7** Prima o botão ►►I ou I◀◀ para se deslocar para o ficheiro de imagem seguinte.

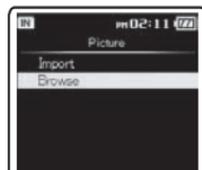
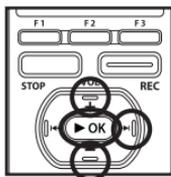


## Apagar imagens

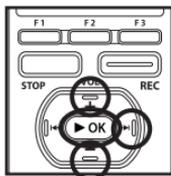
- 1** No ecrã do menu [Home], seleccione [Picture] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



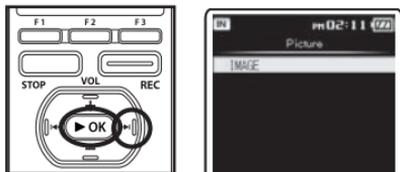
- 2** Prima o botão + ou – para seleccionar [Browse] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



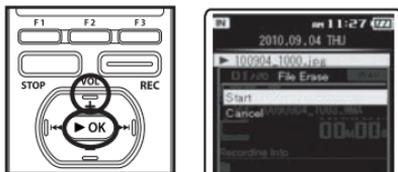
- 3** Prima o botão + ou – para seleccionar [Built-in], [microSD] ou [USB] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 4** Seleccione a pasta [IMAGE] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



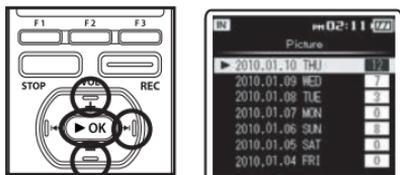
- 7** Prima o botão + ou – para seleccionar [File Erase] e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



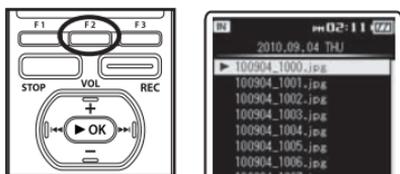
3

- As datas em que as imagens foram tiradas são apresentadas sob a forma de uma lista.

- 5** Prima o botão + ou – para seleccionar a data em que as imagens foram tiradas e, em seguida, prima o botão ►OK ou ►►I.



- 6** Prima o botão + ou – para seleccionar o ficheiro de imagem que pretende eliminar e, em seguida, prima o botão F2 (ERASE).



- 8** Prima o botão + para seleccionar [Start] e, em seguida, prima o botão ►OK.

- O ecrã apresenta a indicação [Erase!] e o processo de eliminação é iniciado. [Erase Done] é a indicação apresentada no ecrã quando o ficheiro é apagado.
- Para obter mais detalhes sobre como apagar um ficheiro, consulte «Apagar a partir da visualização da lista de ficheiros» (p. 61), «Apagar todos os ficheiros de uma pasta» (p. 62), «Apagar uma pasta» (p. 63).

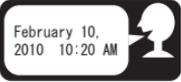
# Utilizar o reconhecimento de voz (Para DM-5)

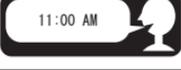
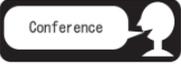
Este gravador está equipado com uma função de reconhecimento de voz. Esta função permite que operações de teclas complicadas, tais como definições de data e hora, introdução de palavras-chave e alterações de nomes de pastas, sejam efectuadas através da voz. Além disso, é possível utilizar atalhos de comandos de voz para aceder aos vários modos e definições de menu do ecrã do menu **[Home]**.

## Utilizar o controlo por voz

**1** Quando a marca  é apresentada no ecrã de definição de menu, prima sem soltar o botão **VOICE** enquanto diz a definição que pretende introduzir.

- A seguinte explicação da função de controlo por voz fornece exemplos de operações que podem ser efectuadas com este gravador.

<p><b>[Time&amp;Date]</b> Utilizar o reconhecimento de voz para introduzir a hora</p>	<p>Ao definir a hora, os minutos, o ano, o mês e o dia nas definições <b>[Time &amp; Date]</b>, diga o ano, o mês e o dia ou a hora que pretende introduzir. Exemplo: Ao introduzir 10 de Fevereiro de 2010</p> 
<p><b>[Timer Rec]</b> Utilizar o reconhecimento de voz para introduzir a hora</p>	<p>Ao introduzir <b>[Start Time]</b> e <b>[Stop Time]</b> nas definições <b>[Timer Rec]</b>, diga as horas. Exemplo: Se a hora de início for 9:30</p>  <p>Exemplo: Se a hora de fim for 11:00</p> 

<p><b>[Timer Rec]</b> Utilizar o reconhecimento de voz para introduzir palavras-chave</p>	<p>Diga uma Palavra-chave que esteja presente no modelo. Exemplo: Ao definir «Conference» (conferência).</p> 
<p><b>[Folder Name]</b> Utilizar o reconhecimento por voz para efectuar definições</p>	<p>Ao alterar um <b>[Folder Name]</b>, diga uma Palavra do modelo. Exemplo: Ao alterar o nome para «Work» (trabalho).</p> 
<p><b>[Alarm]</b> Utilizar o reconhecimento de voz para introduzir a hora</p>	<p>Ao definir <b>[Start Time]</b> nas definições de <b>[Alarm]</b> diga a hora. Exemplo: Se a hora de início for 6:30</p> 
<p><b>[Schedule Setting]</b> Utilizar o reconhecimento de voz para introduzir a hora</p>	<p>Ao introduzir <b>[Start Time]</b> e <b>[Stop Time]</b> nas definições <b>[Add Schedule]</b>, diga as horas. Exemplo: Se a hora de início for 9:30</p>  <p>Exemplo: Se a hora de fim for 11:00</p> 
<p><b>[Schedule Setting]</b> Utilizar o reconhecimento de voz para introduzir palavras-chave</p>	<p>Diga uma Palavra-chave que esteja presente no modelo. Exemplo: Ao definir «Conference».</p> 

## Utilizar comandos de voz

**1** Com o gravador em pausa, no ecrã do menu [Home], prima o botão **VOICE** e diga uma palavra de comando de voz.

- Não é possível utilizar comandos de voz quando o modo [Recorder] se encontra em funcionamento ou durante uma operação.

### Lista de comandos de voz:

Gravador	Music	Podcast
Picture	Book	Schedule
Preferences	Audible	

- A seguinte explicação da função de comando de voz fornece exemplos de operações que podem ser efectuadas com este gravador.

#### Transição para cada modo

Excepto no modo recorder (gravador), diga o nome do modo que pretende iniciar para avançar para esse modo.  
Exemplo: Ao avançar para o modo [Music]



O modo irá mudar para o modo [Music].

# Utilizar o Olympus Sonority

## Gravar ficheiros no PC

Ao ser ligado a um PC, o gravador permite efectuar as seguintes operações:

- Reproduzir ficheiros de voz no PC (☞ P. 124). Os ficheiros de voz gravados com o gravador podem ser reproduzidos com o software «Olympus Sonority» incluído no CD-ROM fornecido (☞ P. 113) ou com o «Windows Media Player» (☞ P. 138).
- Os ficheiros de voz gravados no gravador podem ser reproduzidos e geridos no PC através do «Olympus Sonority».
- Utilizando o «Windows Media Player», é possível transferir e reproduzir neste gravador os ficheiros WMA ou MP3 armazenados no PC (☞ P. 141).
- Se for executada uma actualização (Opção) para o «Olympus Sonority Plus» ou caso seja adicionado um Plug-in de Edição de Música (Opção), podem ser utilizadas várias funções adicionais (☞ P. 136).

### Precauções de utilização do gravador ligado a um PC

- Quando estiver a transferir um ficheiro do gravador ou a transferir um ficheiro para o gravador, não remova o cabo USB mesmo que o ecrã indique que o pode fazer. Os dados continuam a ser enviados enquanto a luz indicadora LED estiver intermitente. Quando retirar o cabo USB, certifique-se de que cumpre as indicações apresentadas na ☞ P. 111. Se o cabo USB for removido antes da unidade ter parado, os dados poderão não ser transferidos com sucesso.
- Não formate o gravador num PC. A inicialização não é efectuada com êxito num PC. Para a inicialização, siga as instruções apresentadas no ecrã [**Format**] do gravador (☞ P. 94).

- Os nomes de pastas (directório) apresentados nas ferramentas de gestão de ficheiros, tais como o Explorador do Windows e o Finder da Macintosh, são diferentes dos nomes de pastas que podem ser definidos no gravador ou no «Olympus Sonority».
- Se as pastas ou ficheiros armazenados no gravador forem movidos, ou caso o seu nome seja alterado utilizando uma ferramenta de gestão de ficheiros do Windows ou da Macintosh, a ordem dos ficheiros poderá ser alterada ou os ficheiros poderão ficar irreconhecíveis.
- Os dados poderão ser guardados ou transferidos para o gravador, apesar do mesmo ser apresentado como sendo só de leitura pelo sistema operativo do PC.
- Uma vez que os ruídos poderão provocar efeitos adversos nos dispositivos electrónicos próximos do gravador, desligue o microfone externo e os auriculares quando ligar o gravador a um PC.

### Aviso importante sobre a explicação das funções do software

Os itens de funções que podem ser utilizados no Windows são apresentados com **Windows** e aqueles que pode ser utilizados em Macintosh são apresentados com **Macintosh**. Os itens que apenas indicam **Windows** ou **Macintosh** apenas são suportados pelo sistema em causa.

# Sistema operativo

4

Sistema operativo

## Windows

### Sistema Operativo:

Microsoft® Windows® XP Service Pack 2, 3  
Microsoft® Windows® XP Professional x64  
Edition Service Pack 2  
Microsoft® Windows Vista® Service Pack 1,  
2 (32bits/64bits)  
Microsoft® Windows® 7 (32bits/64bits)

### CPU:

32 bits (x86) de 1 GHz ou superior, ou  
processador de 64 bits (x64)

### RAM:

512 MB ou mais

### Espaço na unidade de disco rígido:

300 MB ou mais

### Drive:

Drive de CD-ROM, CD-R, CD-RW,  
DVD-ROM

### Browser:

Microsoft Internet Explorer 6.0 ou  
posterior

### Ecrã:

1024 x 768 pixéis ou mais, 65.536 cores ou  
mais (recomenda-se 16.770.000 cores)

### Porta USB:

Uma ou mais portas disponíveis

### Outros:

- Dispositivo de áudio
- Sistema em que a Internet possa ser utilizada.

## Macintosh

### Sistema Operativo:

Mac OS X 10.4.11 – 10.6

### CPU:

PowerPC® G5 ou processador Intel  
Multicore a 1,5 GHz ou superior

### RAM:

512 MB ou mais

### Espaço na unidade de disco rígido:

300 MB ou mais

### Drive:

Drive de CD-ROM, CD-R, CD-RW,  
DVD-ROM

### Browser:

Macintosh Safari 2.0 ou superior

### Ecrã:

1024 x 768 pixéis ou mais, 32.000 cores ou  
mais (recomenda-se 16.770.000 cores)

### Porta USB:

Uma ou mais portas disponíveis

### Outros:

- Dispositivo de áudio
- Sistema em que a Internet possa ser utilizada (Quick Time versão 7.2 ou superior recomendado).

## Notas

### Windows:

- O serviço de assistência técnica não será aplicável se o PC tiver sido atualizado do Windows 95/98/Me/2000 para o Windows XP/Vista/7.
- Qualquer avaria num PC que tenha sido modificado pelo próprio utilizador não é abrangida pela garantia operacional.

### Macintosh:

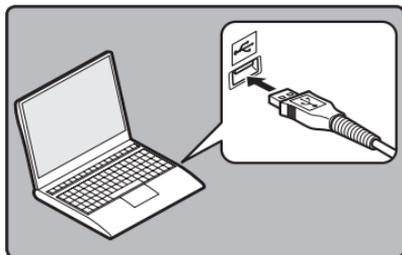
- Algumas funções do «Olympus Sonority» requerem o QuickTime 7.2 ou superior. A versão mais recente do QuickTime pode ser obtida através do MacOS Software Update.

# Ligar ao PC

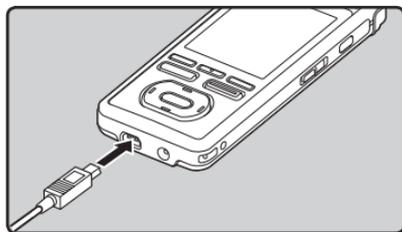
## Ligar ao PC

Windows Macintosh

- 1 Ligue o gravador.
- 2 Ligue o cabo de ligação USB à porta USB do PC.



- 3 Certifique-se de que o gravador está parado e, em seguida, ligue o cabo USB à porta de ligação na parte inferior do gravador.



- [Remote (Storage)] é apresentado no gravador, caso o conector USB esteja ligado.
- Quando utilizar a definição de ligação USB, o gravador não será ligado ao PC se a opção [AC] tiver sido seleccionada. Selecciona [PC] na definição de ligação USB (P. 77).

### Windows:

Quando ligar o gravador a um computador Windows e abrir [My Computer], o gravador será reconhecido pelo nome de unidade do produto. Quando for introduzido um cartão microSD é apresentada a indicação [Removable Disc].

### Macintosh:

Ao ligar o gravador a um Mac OS, o gravador será reconhecido pelo nome da unidade do produto no ambiente de trabalho. Quando for introduzido um cartão microSD é apresentada a indicação [NO NAME].

### Notas

- Certifique-se de que utiliza o cabo incluído especificamente para a ligação USB. Se utilizar um cabo de outro fabricante, poderão ocorrer problemas. De igual forma, não ligue este cabo a qualquer produto de outro fabricante.
- Ao ligar o gravador através de um hub USB, o funcionamento poderá tornar-se instável. Nestes casos, evite a utilização de um hub USB.

## Desligar do PC

### Windows

- 1 **Faça clique em [  ] na barra de tarefas localizada no canto inferior direito do ecrã. Faça clique em [Safely remove USB Mass Storage Device].**

- A letra correspondente à drive poderá variar consoante o PC utilizado.



4

Ligar ao PC

- 2 **Certifique-se de que a luz indicadora LED do gravador se apagou antes de desligar o cabo USB.**

- A luz indicadora LED acende-se (cor-de-laranja) durante o carregamento. Contudo, continua a poder desligar o cabo USB nessa situação.

### Macintosh

- 1 **Mova o ícone da drive do gravador, apresentado no ambiente de trabalho, para a reciclagem, através do método arrastar e largar.**



- 2 **Certifique-se de que a luz indicadora LED do gravador se apagou antes de desligar o cabo USB.**

- A luz indicadora LED acende-se (cor-de-laranja) durante o carregamento. Contudo, continua a poder desligar o cabo USB nessa situação.

### Notas

- NUNCA desligue o cabo USB enquanto a luz indicadora LED estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.
- Quando o gravador se encontra ligado a um PC, a alimentação será fornecida através do cabo USB.
- Consulte o manual do utilizador do seu PC relativamente à porta ou hub USB do PC.
- Certifique-se de que liga o cabo USB directamente a uma porta USB no seu PC.
- Certifique-se de que encaixa totalmente o conector do cabo. Caso contrário, o gravador poderá não funcionar correctamente.
- Cancele o modo Hold (bloqueio).

# Funções disponíveis no Olympus Sonority

Várias funções, tais como a gestão e edição de ficheiros, encontram-se instaladas no «Olympus Sonority». Para obter informações sobre os procedimentos de funcionamento e definições detalhadas, consulte os respectivos itens na ajuda online (☞ P. 118).

## Função de edição de waveform

Através do Separador da Função de Edição de Waveform, poderá processar facilmente os dados de voz. No Modo de Edição de Waveform também poderá eliminar partes desnecessárias, colar e guardar novamente os dados.

## Função do efeito um-toque

Através da Função de Efeito Um-toque, poderá aplicar facilmente efeitos especiais no ficheiro de voz e efectuar a redução de ruído em qualquer área especificada.

## Enviar ficheiros de voz por correio electrónico

Os ficheiros de voz são armazenados na pasta [Message] no disco rígido. Os ficheiros de voz podem ser enviados como anexo de uma mensagem de correio electrónico.

## Alterar o ID de utilizador

O ID do utilizador é automaticamente atribuído a ficheiros gravados com o gravador.

## Alterar o nome de uma pasta

Pode alterar o nome de uma pasta. O nome de uma pasta pode ter até 62 caracteres e não pode incluir \/:\*?<>|.

Quando alterar o nome da pasta através de um SO num idioma não suportado pelo dispositivo, as palavras poderão ser, por vezes, imperceptíveis.

## Editar comentários de ficheiros

É possível adicionar comentários aos ficheiros transferidos do gravador utilizando o «Olympus Sonority».

## Alterar o formato do ficheiro para outro formato\*

O formato original do ficheiro guardado poderá ser alterado para outros formatos.

## Unir ficheiros\*

Múltiplos ficheiros de voz específicos podem ser unidos no «Olympus Sonority» para criar um único ficheiro de voz.

### Dividir ficheiros\*

Um ficheiro de voz específico pode ser dividido em dois ficheiros através do «Olympus Sonority».

### Importar ficheiros com o Olympus Sonority

- Importar conteúdo de Podcast da Internet para um computador.
  - Consulte a secção «**Acerca de podcasts**» (☞ P. 127) para obter informações detalhadas.
- Importar conteúdo DAISY da Internet para um computador.\*\*
  - Consulte a secção «**Acerca de DAISY (Para DM-5)**» (☞ P. 132) para obter informações detalhadas.

\* Alterar para o formato MP3. Actualização para «Olympus Sonority Plus» necessária (☞ P. 136).

\*\* Conteúdo DAISY 2.0/2.02 é suportado (☞ P. 132).

# Instalar o software

Antes de ligar o gravador ao PC e utilizá-lo, é necessário instalar previamente o software «**Olympus Sonority**» a partir do CD de Software incluído.

## Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que:

- Encerrou todas as aplicações em execução.
- Iniciou sessão como Administrador.

### Windows

#### 1 Insira o CD-ROM do «Olympus Sonority» na drive.

- O programa de instalação é iniciado automaticamente. Depois de o programa ter sido iniciado, prossiga para o passo 4. Caso não seja iniciado, siga os procedimentos descritos nos passos 2 e 3.

#### 2 Abrir conteúdos do CD-ROM com o [Explorer].

#### 3 No CD-ROM, faça duplo clique em [Setup].

#### 4 Quando for apresentado o ecrã de arranque do «Olympus Sonority», clique no idioma pretendido para seleccioná-lo.

#### 5 Ao clicar em [Olympus Sonority Setup], o ecrã inicial do programa de instalação é aberto. Siga as instruções do assistente de instalação.



#### 6 Confirme que aceita os termos do Acordo de Licenciamento.

- Para instalar o «Olympus Sonority», é necessário que aceite os termos do Acordo de Licenciamento. Depois de seleccionar a caixa **[Agree]**, clique em **[Next]**.

#### 7 [Registration of User Registration Information]

- Introduza o nome, o nome da empresa e o número de série indicados na folha fornecida em separado. Clique em **[Next]** após a introdução dos dados.

#### 8 [Select Setup Type]

- A localização de destino da instalação pode ser alterada. Se não pretender alterá-la, clique em **[Next]** (caso contrário, seleccione **[Custom]**).

#### 9 [Start Installation]

- Clique em **[Install]** para dar início à instalação. Não execute quaisquer outras operações até a instalação estar concluída e a indicação **[Complete]** ser apresentada.

#### 10 [Installation Complete]

- Quando a instalação tiver sido concluída, é apresentado o ecrã de conclusão **[Install Shield]**.
- Para ligar o gravador a um PC, consulte a secção «**Ligar ao PC**» (P. 111). Para iniciar o Olympus Sonority, consulte a secção «**Executar o Olympus Sonority**» (P. 119).

## 4

### Instalar o software

## Macintosh

### 1 Insira o CD-ROM do «Olympus Sonority» na drive.

- Avance para o passo 3 se o conteúdo do CD-ROM for apresentado. Caso contrário, avance para o passo 2 e 3.

### 2 Abrir conteúdos do CD-ROM com o [Finder].

### 3 No CD-ROM, faça duplo clique em [Setup].

### 4 Quando for apresentado o ecrã de arranque do «Olympus Sonority», clique no idioma pretendido para seleccioná-lo.

### 5 Ao clicar em [Olympus Sonority Setup], o ecrã inicial do programa de instalação é aberto. Siga as instruções do Assistente de instalação.

### 6 Confirme que aceita os termos do acordo de licenciamento.

- Para instalar o «Olympus Sonority», é necessário que aceite os termos do acordo de licenciamento. Depois de seleccionar a caixa [Agree], clique em [Next].

### 7 [Changing the Installation Destination]

- A localização de destino da instalação pode ser alterada. Se não pretender alterá-la, faça clique em [Next] (caso contrário, seleccione [Change Installation Destination]).

### 8 [Start Installation]

- Quando a instalação tiver sido concluída, é apresentado o ecrã de conclusão [Installer].
- Para ligar o gravador a um PC, consulte a secção «Ligar ao PC» (☞ P. 111). Para iniciar o «Olympus Sonority», consulte a secção «Executar o Olympus Sonority» (☞ P. 119).
- Depois de o «Olympus Sonority» ser iniciado, é apresentada a caixa de diálogo para introdução do número de série. O número de série é indicado na folha fornecida em separado. Em seguida, clique em [OK] para iniciar o «Olympus Sonority».

# Desinstalar o software

Para desinstalar qualquer componente de software do «Olympus Sonority» instalado no seu PC, siga os passo abaixo.

## Windows

- 1 Saia do «Olympus Sonority».
- 2 Seleccione **[Start]** a partir do menu do **[Control Panel]**.
- 3 Clique em **[Add/Remove programs]** na janela do painel de controlo.
- 4 Quando for apresentada a lista das aplicações instaladas, seleccione **[Olympus Sonority]**.
- 5 Clique em **[Change/Remove]**.
- 6 Confirmar a eliminação do ficheiro.
  - Clique no botão **[OK]** para iniciar a desinstalação. Caso seja apresentada uma mensagem adicional, leia a mesma cuidadosamente e siga as instruções fornecidas.
- 7 Quando o ecrã **[Maintenance Complete]** for apresentado, clique em **[Finish]** para concluir a desinstalação.

## Macintosh

- 1 Saia do «Olympus Sonority».
- 2 Abra o **[Finder]** e faça duplo clique em **[SonorityUninstaller.pkg]**, na pasta da aplicação.
- 3 É iniciado programa de desinstalação. Siga as instruções do assistente.
- 4 Quando for solicitada a palavra-passe de administrador, introduza a mesma e, em seguida, clique em **[OK]**.
- 5 A desinstalação é iniciada e quando a indicação **[Successful]** for apresentada, clique em **[Close]**.

## Ficheiros mantidos após a desinstalação

Os ficheiros de voz criados pelo utilizador são armazenados na pasta **[MESSAGE]**. Caso já não sejam necessários, elimine-os.

É possível confirmar a localização da pasta **[MESSAGE]** clicando em **[Options]** no menu **[Tools]** antes de proceder à desinstalação.

# Utilizar a ajuda online

## Windows Macintosh

Para abrir a Ajuda Online, dispõe das seguintes opções.

- Com o «Olympus Sonority» em execução, selecciona o item [Contents] a partir do menu [Olympus Sonority Help].

### Procura por conteúdos

**1** Depois de o ecrã da Ajuda Online ser apresentado, clique no separador Contents.

**2** Faça duplo clique no ícone  do cabeçalho do tópico pretendido.

**3** Faça duplo clique no ícone  do tópico pretendido.

- É apresentada uma explicação do tópico.



## Olympus So

### What Olympus

Olympus Sonority is audio files with an C Browing screen, w which is used to ed The Waveform Edit adding a recording, the Browing and E editing of audio files Olympus Sonority h

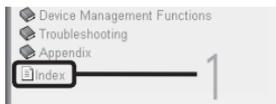
### Procurar por palavra-chave

**1** Abra a Ajuda Online e clique no item [Index].

- As palavras-chave correspondentes são localizadas automaticamente.

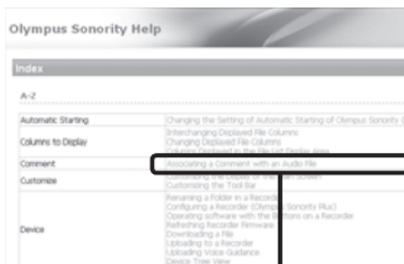
**2** Clique na palavra-chave.

- É apresentada uma explicação do tópico.



The Waveform Edit adding a recording, the Browing and E editing of audio files Olympus Sonority h

Recording Cases



### Nota

- Para obter mais informações sobre os menus e operações, consulte a Ajuda online. Será possível utilizar a Ajuda Online depois de o Olympus Sonority estar instalado.

# Executar o Olympus Sonority

É possível iniciar automaticamente a aplicação ao ligar o gravador ao PC.

## Windows

### Desactivar o início automático

- 1** Clique com o botão direito do rato no ícone  da barra de tarefas no canto inferior direito do ecrã e seleccione [Setting].
  - Será apresentada a caixa de diálogo da aplicação que permite efectuar a definição.
- 2** Clique no ícone  do [Olympus Sonority].
  - A marca de verificação no [Olympus Sonority] desaparece. Para activar novamente o início automático, seleccione e clique em «Olympus Sonority».

### Início manual

- 1** Inicie o Windows.
- 2** Clique no botão [Start], seleccione [All Programs] e, em seguida, [Olympus Sonority].
  - Depois do arranque, é apresentado o ícone  na barra de tarefas no canto inferior direito do ecrã.

## Notas

- Não é possível executar mais do que um programa «Olympus Sonority» ou executar várias cópias do mesmo programa simultaneamente.
- Se outras aplicações como, por exemplo, o DSS Player estiverem abertas, encerre-as antes de iniciar o «Olympus Sonority».

## Macintosh

### Desactivar o início automático

- 1** Na barra de menu, clique em  → [System Environment Setting] → .
  - É apresentada a caixa de diálogo de definições.
- 2** Na caixa de verificação da definição, altere o início automático para [OFF].

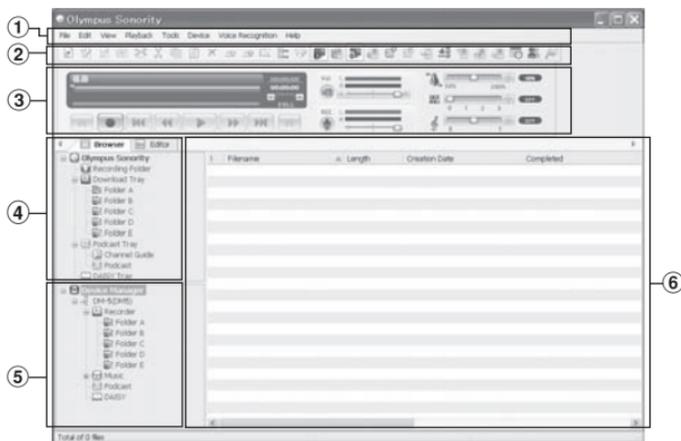
### Início manual

- 1** No Finder, faça duplo clique em [Application] → [Olympus Sonority] → [Olympus Sonority].
  - Quando iniciar pela primeira vez, é apresentada a caixa de diálogo para o registo do número de série.
- 2** Introduza o número de série.
  - Para obter o número de série do produto, consulte o número de série indicado na folha fornecida em separado.
  - Se o número de série estiver correcto, é apresentada a área de visualização de informações.

# Nomes das janelas (Olympus Sonority)

## Ecrã de procura do Olympus Sonority

Este é o ecrã principal do «Olympus Sonority» (o ecrã de visualização é o ecrã apresentado no Windows).



### 1 Barra de Menu

Barra de menu padrão do SO.

### 2 Barra de Ferramentas

Barra de ferramentas utilizada no ecrã de procura.

### 3 Barra de Controlo da Reprodução

Utilizada para reproduzir os ficheiros seleccionados na área de visualização de ficheiros.

### 4 Visualização em Árvore Principal

São apresentados os ficheiros transferidos do gravador, ficheiros gravados no «Olympus Sonority», entre outros, e pastas com ficheiros de voz/música geridos pelo software «Olympus Sonority» instalado no computador.

### 5 Visualização em Árvore do Dispositivo

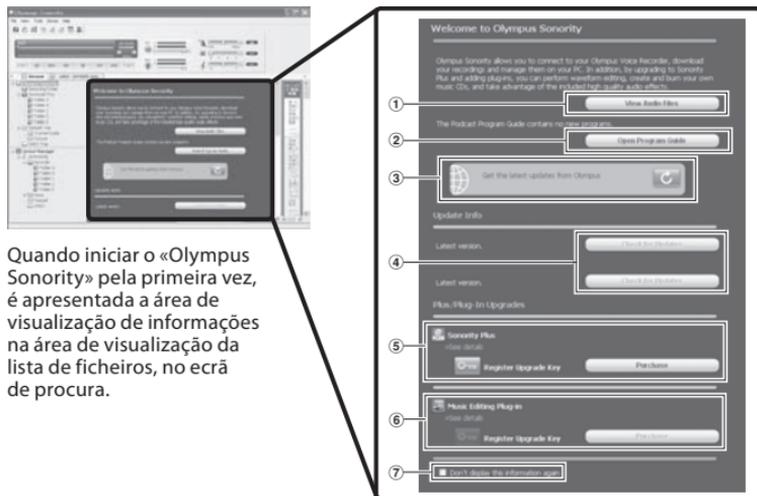
São apresentadas as pastas do dispositivo ligado.

### 6 Área de Visualização da Lista de Ficheiros

São apresentadas informações detalhadas das pastas seleccionadas na Visualização de Árvore Principal ou Visualização de Árvore do Dispositivo e todos os ficheiros de voz no gravador. A Área de Visualização de Informações (definição inicial) é apresentada quando o «Olympus Sonority» for iniciado e as informações básicas do «Olympus Sonority» poderão ser apresentadas e actualizadas. (☞ P. 136).

### Área de visualização de informações do Olympus Sonority

É possível actualizar a Área de Visualização de Informações do «Olympus Sonority» e efectuar a confirmação e actualização do firmware do gravador ligado. Também poderá efectuar a actualização para o «Olympus Sonority Plus» e o registo de programas de Podcast.



Quando iniciar o «Olympus Sonority» pela primeira vez, é apresentada a área de visualização de informações na área de visualização da lista de ficheiros, no ecrã de procura.

#### ① Lista de Ficheiros de Áudio

Selecciona a Pasta A na Visualização de Árvore Principal e apresenta a Área de Visualização da Lista de Ficheiros.

#### ② Abrir o Guia de programas

Apresenta as informações mais recentes no Guia de Programas de Podcast.

#### ③ Actualizar as informações mais recentes

Actualiza as informações mais recentes da Olympus.

#### ④ Visualizar as informações actualizadas

Confirma as informações actualizadas do «Olympus Sonority» e do gravador ligado.

#### ⑤ Registar o Número da Chave de Actualização

Regista o número da chave de actualização adquirida.

#### ⑥ Actualização

Seleccione a actualização que pretende adquirir. Quando a actualização estiver concluída, o botão é substituído pela chave de actualização.

#### ⑦ Apresentar/Ocultar

Seleccione se pretende apresentar ou ocultar a Área de Visualização de Informações na próxima vez que o «Olympus Sonority» for iniciado. Se seleccionar ocultar, é apresentada a Área de Visualização da Lista de Ficheiros (P. 120).

# Transferir ficheiros de voz do gravador

## Windows Macintosh

Existem 3 opções para a transferência de ficheiros de voz do gravador para o PC:

- Transferir ficheiros seleccionados
- Transferir pastas
- Transferir tudo

É apresentada em seguida uma explicação para a opção **[Download Selected Files]** (transferir ficheiros seleccionados). Para obter informações sobre as opções **[Download Folders]** (transferir pastas) e **[Download All]** (transferir tudo), consulte a Ajuda Online (® P. 118).

### Transferir ficheiros seleccionados

## 4

### Transferir ficheiros de voz do gravador

#### 1 Seleccione a pasta.

- Na Visualização de Árvore de Dispositivo, seleccione a pasta que contém o ficheiro de voz que pretende transferir. A ilustração indica que foi seleccionada a **[Folder A]**.

#### 2 Seleccione o ficheiro de voz.

- Seleccione o ficheiro de voz que pretende transferir a partir da Área de Visualização da Lista de Ficheiros.

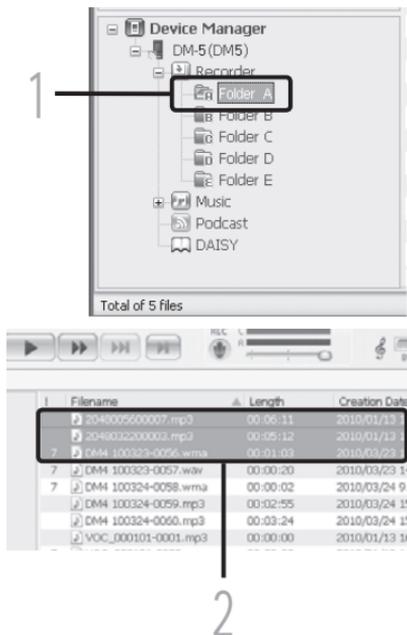
Para seleccionar mais do que um ficheiro:

#### Windows:

Prima a tecla **[Ctrl]** ou **[Shift]** e seleccione os ficheiros.

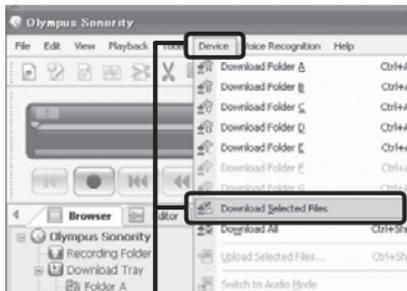
#### Macintosh:

Prima a tecla **[Command]** e seleccione os ficheiros.



### 3 Transferir o ficheiro de voz.

- No menu **[Device]**, seleccione **[Download Selected Files]** ou clique em  na Barra de ferramentas.



### 4 Transferência concluída.

- Não desligue o cabo USB enquanto a luz indicadora LED estiver intermitente no gravador. Se desligar o cabo USB enquanto a luz indicadora LED estiver intermitente, provocará danos ou perda de dados (ver P. 112).



### Notas

- NUNCA desligue o conector USB enquanto a luz indicadora LED estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.
- Consoante o tamanho do ficheiro de voz e o PC, a transferência dos ficheiros poderá demorar algum tempo.
- Os ficheiros transferidos são guardados na pasta de transferências que corresponde à pasta no gravador.  
(Exemplo: Um ficheiro de voz transferido da **[Folder A]** é guardado na **[Folder A]** transferida para a Visualização de Árvore Principal).
- Quando o mesmo ficheiro já existir, o novo ficheiro é guardado com outro nome apenas quando o conteúdo for diferente. Quando o conteúdo for idêntico, o ficheiro não será transferido.

# Reproduzir um ficheiro de voz

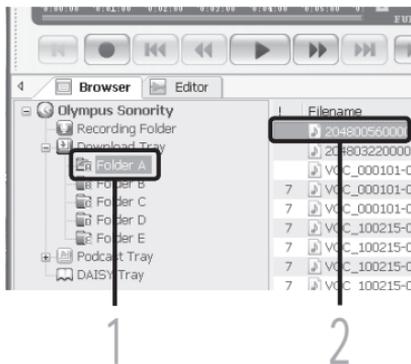
Windows Macintosh

## 1 Seleccione a pasta.

- Seleccione a pasta que contém o ficheiro de voz que pretende reproduzir.

## 2 Seleccione o ficheiro de voz.

- Seleccione o ficheiro que pretende reproduzir a partir da Área de visualização da Lista de Ficheiros.

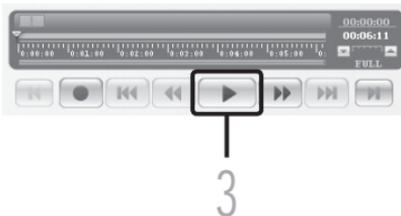


4

## 3 Reproduza o ficheiro de voz.

- Clique no botão  (reproduzir) na Barra de Controlo da Reprodução.

Outros controlos da reprodução como, por exemplo, Rewind, Fast Forward, Stop, Speed Control, Volume Control, Time Axis e Index Skip, estão disponíveis na Barra de controlo da reprodução.



# Utilizar a função de edição de waveform

**Windows** **Macintosh**

Pode utilizar o Separador de Edição de Waveform do «Olympus Sonority» para processar facilmente os dados de voz. No Modo de Edição de Waveform também poderá eliminar partes desnecessárias, colar e guardar novamente os dados.

**1** No ecrã de procura, seleccione o ficheiro que pretende editar e, em seguida, seleccione [File] → [Edit].

- É apresentado o ecrã de edição de waveform e, em seguida, o ficheiro waveform.

**2** Arraste e seleccione o ficheiro waveform que pretende eliminar.

- Na visualização do ficheiro waveform, as partes seleccionadas tornam-se cinzentos.

**3** Seleccione [Cut] no menu [Edit].

- Os ficheiros waveform seleccionados são eliminados.

**4** Clique em qualquer parte da visualização de ficheiros waveform.

- Na visualização de ficheiros waveform, os ficheiros waveform seleccionados tornam-se cinzentos.

**5** Seleccione [Paste] no menu [Edit].

- Os ficheiros waveform anteriormente cortados são inseridos na parte seleccionada.

**6** Clique na Zona da Faixa de Gravação .

- É apresentada a caixa de diálogo Save.

# Utilizar a função do efeito um-toque

**Windows** **Macintosh**

Através da função do efeito um-toque poderá aplicar facilmente efeitos especiais nos ficheiros de voz. Em seguida, é apresentado o método para efectuar a redução de ruído numa área especificada.

**1** No ecrã de procura, seleccione o ficheiro que pretende editar e, em seguida, seleccione [File] → [Edit].

- É apresentado o ecrã de edição de waveform e, em seguida, o ficheiro waveform.

**2** Arraste e seleccione a parte do ficheiro waveform na qual pretende aplicar efeitos especiais.

- Na visualização do ficheiro waveform, as partes seleccionadas tornam-se cinzentas.

**3** Prima o botão de ajuste da redução de ruído .

- O ruído é removido na parte seleccionada.

**4** Clique na localização inicial da parte seleccionada e prima o botão  na Barra de Controlo da Reprodução.

- É iniciada a reprodução da parte onde o ruído foi reduzido.

**4**

Utilizar a função de edição de waveform/  
Utilizar a função do efeito um-toque

# Transferir ficheiros de voz para o gravador

**Windows** **Macintosh**

O «Olympus Sonority» inclui uma função que permite ao utilizador transferir ficheiros do PC para o gravador.

## 1 Seleccione a pasta.

- Seleccione a pasta que inclui o ficheiro de voz que pretende transferir a partir da Visualização de Árvore Principal.

## 2 Seleccione o ficheiro de voz.

- Seleccione o ficheiro que pretende transmitir a partir da Área de Visualização da Lista de Ficheiros.

## 3 Seleccione a pasta a transferir.

- No menu [Device], seleccione [Upload Selected Files] ou clique no ícone de transferência [📁]. Quando for apresentada a caixa da lista de pastas onde está incluído o ficheiro que pretende transferir, seleccione a pasta de onde pretende transferir o ficheiro.

## 4 Transfira o ficheiro de voz.

- Clique em [OK] para transferir o ficheiro de voz para o gravador.

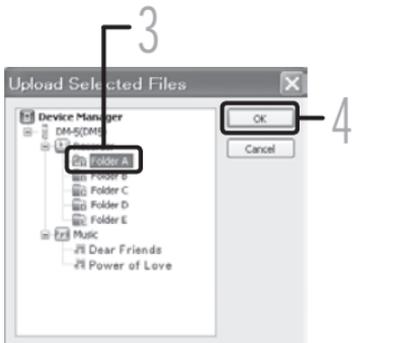
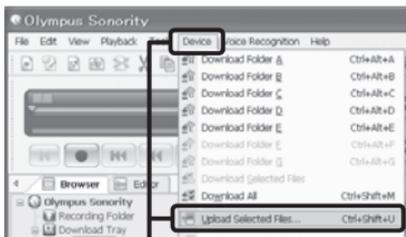
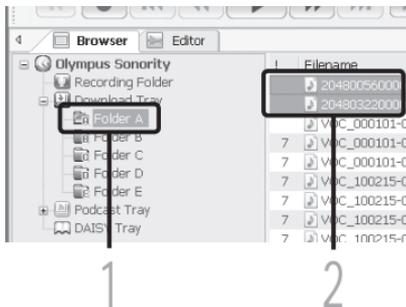
## 5 Transferência concluída.

- A transferência foi concluída quando o ecrã de transmissão fechar e a luz indicadora LED do gravador se apagar.

Também pode transmitir um ficheiro seleccionando o ficheiro que pretende transmitir a partir da Área de Visualização da Lista de Ficheiros e, em seguida, arrastar e largar o ficheiro na pasta da Visualização de Árvore do Dispositivo (mova o rato premindo em simultâneo o botão esquerdo do rato e, em seguida, solte o botão no destino).

### Notas

- NUNCA desligue o conector USB enquanto a luz indicadora LED estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.
- Quando o mesmo nome de ficheiro já existir na pasta do gravador, o novo ficheiro é guardado com outro nome apenas quando o conteúdo for diferente. Se o conteúdo for idêntico, o ficheiro não será transferido.



4

Transferir ficheiros de voz para o gravador

PT

126

# Acerca de podcasts

## Guardar um programa de podcast

### Windows

Arraste e largue o ícone de programa de podcast para obter o conteúdo de podcast ou procure e obtenha o mesmo registando o endereço do conteúdo.

Esta função não é suportada em computadores Macintosh. Utilize o iTunes, entre outros, para obter conteúdo de podcast.

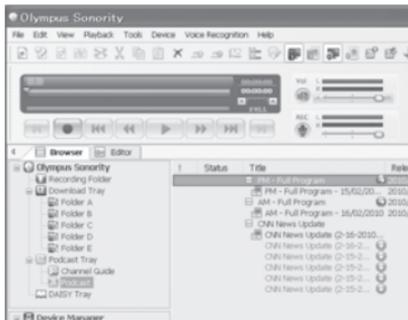
- 1 Inicie o Olympus Sonority.**
- 2 Abra o browser da Internet e acesse a uma página de Internet de publicação de podcasts.**
- 3 Arraste o ícone de registo de podcast e largue-o na pasta [Podcast] do Olympus Sonority.**
  - Os ícones de registo de podcast podem variar consoante os sítios de publicação de podcasts. Consulte cada sítio de publicação de podcasts para obter informações detalhadas.
- 4 Concluir o registo do programa.**

- Quando registar um programa, é apresentada uma lista de conteúdo emitido, fornecida pelo programa, na visualização da lista da pasta **[Podcast]**. Por predefinição, o conteúdo mais recente na altura do registo é transferido automaticamente.

### Nota

- Para obter informações sobre o formato de ficheiro que é possível reproduzir no gravador, consulte a P. 48.

Arraste e largue o ícone para o ícone de registo de Podcast.



## Actualizar um programa

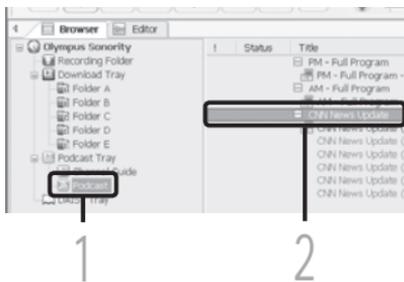
### Windows

Por predefinição, os programas guardados no «Olympus Sonority» são actualizados automaticamente. Para alterar os intervalos de actualização, acceda ao menu **[Tools]** e, em seguida, **[Options]** e altere-os na caixa de diálogo Options do separador de Podcast. Consulte a Ajuda Online para obter informações detalhadas (33ª P. 118).

Se não pretender actualizar programas automaticamente, poderá efectuar a actualização através do procedimento seguinte.

As funções de registo, actualização e transferência de programas não estão disponíveis em computadores Macintosh. Para obter estas funções, utilize o iTunes ou outras aplicações.

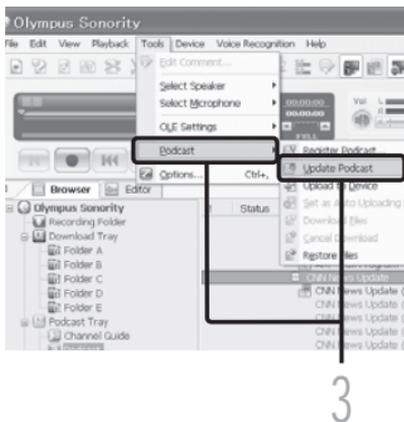
#### 1 Seleccione a pasta **[Podcast]**.



#### 2 Seleccione o programa que pretende actualizar.

#### 3 Seleccione **[Update Podcast]** no menu **[Tools]** ou prima **[F5]** na Barra de Ferramentas.

- A actualização do programa é iniciada. Quando o programa tiver sido actualizado, o novo conteúdo é apresentado a cinzento. O conteúdo apresentado a cinzento ainda não foi transferido para um computador.



## Transferir conteúdo

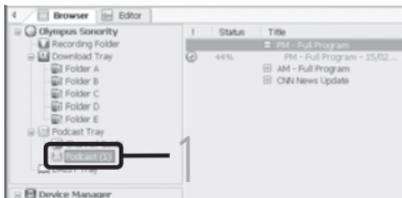
### Windows

Por predefinição, se o novo conteúdo tiver sido encontrado quando actualizou um programa, o conteúdo mais recente será transferido automaticamente. Pode alterar esta definição seleccionando **[Tools]** e, em seguida, **[Options]** e accedendo à caixa de diálogo Options do separador de Podcast. Consulte a Ajuda Online para obter informações detalhadas (ver P. 118).

Se pretender transferir manualmente, o conteúdo pode ser transferido utilizando o procedimento descrito abaixo.

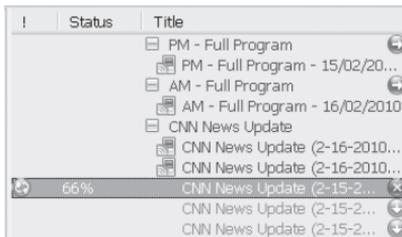
As funções de registo, actualização e transferência de programas não estão disponíveis em computadores Macintosh. Para obter estas funções, utilize o iTunes ou outras aplicações.

### 1 Seleccione a pasta [Podcast].



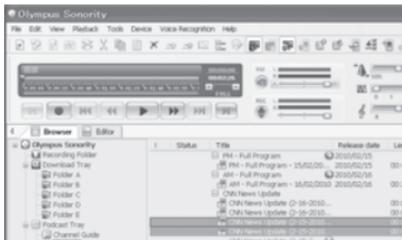
### 2 Clique no botão [Download] do conteúdo que pretende transferir.

- A transferência do conteúdo é iniciada. O estado é apresentado sob a forma de percentagem à medida que os conteúdos são transferidos.



### 3 Concluir a transferência.

- O conteúdo transferido pode ser reproduzido e transferido para o gravador.



## Transferir conteúdo para o gravador

**Windows** **Macintosh**

Por predefinição, o conteúdo é transferido automaticamente para a pasta **[Podcast]** do gravador quando este estiver ligado ao computador. Esta definição pode ser alterada seleccionando **[Tools]** em **[Options]** e, em seguida, o separador **[Podcast]** apresentado na caixa de diálogo Options. Consulte a Ajuda Online (☰ P. 118) para obter informações detalhadas.

Se pretender transferir conteúdos manualmente, siga o procedimento a seguir indicado. Os conteúdos de podcast guardados no iTunes, entre outros, podem ser transmitidos para o gravador se arrastar e largar os mesmos na pasta **[Podcast]** do gravador.

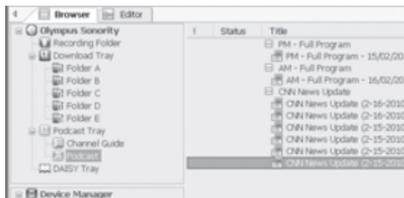
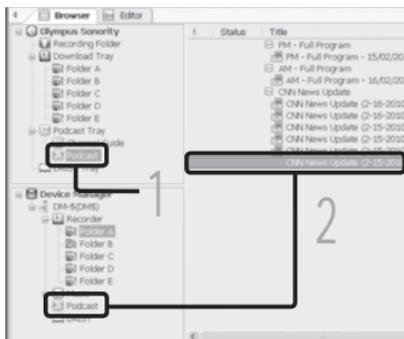
### 1 Seleccione a pasta **[Podcast]**.

### 2 Seleccione o conteúdo que pretende transferir e, em seguida, arraste-o e largue-o na pasta **[Podcast]** do gravador.

- A transferência do conteúdo é iniciada. Durante a transferência, é apresentada uma janela do progresso.

### 3 Concluir a transferência.

- Os conteúdos transferidos para o gravador apresentam o ícone  que indica uma transferência concluída.



#### Nota

- PT** **Se o fizer, os dados serão destruídos.**

## Funções do guia do programa

### Windows

Os programas de podcast relacionados com a OLYMPUS podem ser facilmente registados e os novos conteúdos poderão ser transferidos automaticamente para o «Olympus Sonarity». Os novos conteúdos também podem ser redirecionados para o gravador bastando, para isso, ligar o PC.

As funções do Guia do programa não estão disponíveis para computadores Macintosh.

### Registar programas

#### 1 Clique em [Channel Guide] no serviço online da Visualização de Árvore Principal.

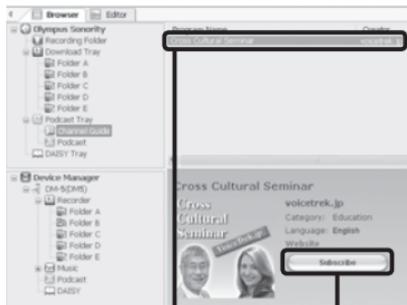
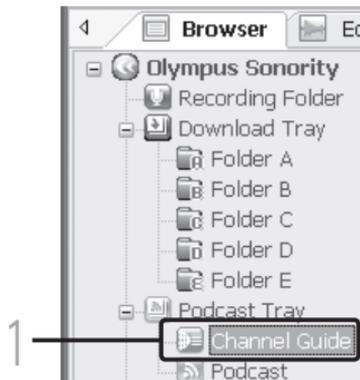
- São apresentadas informações sobre programas registados online.

#### 2 Clique no programa pretendido a partir da lista de programas.

- São apresentadas informações detalhadas sobre o programa na Visualização de Detalhes do Programa.

#### 3 Clique em [Subscribe] para registar o podcast.

- Quando o programa tiver sido registado, os conteúdos emitidos pelo programa são apresentados na Visualização de Lista da pasta [Podcast]. De acordo com as definições iniciais, os conteúdos mais recentes que estão a ser emitidos são transferidos automaticamente durante o registo.



# Acerca de DAISY (Para DM-5)

Windows Macintosh

## O que significa DAISY?

DAISY significa Digital Accessible Information System. Este sistema destinava-se originalmente a substituir as cassetes de áudio para invisuais, no entanto, hoje em dia, os livros e informações são utilizados por pessoas com várias dificuldades de leitura. O sistema DAISY permite aceder a informações em todo o mundo e é mantido pela Daisy Consortium, uma organização internacional de desenvolvimento conjunto.

## Em que consistem os ficheiros DAISY multimédia?

Ao ouvir áudio através de um computador, é possível ver imagens e fotografias em simultâneo. A parte que está a ser lida é realçada, o que permite identificar a secção que está a ser lida. Também é possível alterar a velocidade do áudio, bem como avançar para páginas diferentes. Existem crianças e estudantes que utilizam ficheiros DAISY multimédia como ferramentas de aprendizagem.

4

## Como reproduzir ficheiros DAISY multimédia?

Após instalar o software «Olympus Sonority» fornecido com este gravador num computador (E38<sup>®</sup> P. 115), seleccione a pasta **[DAISY tray]** na janela do browser e, em seguida, prima o botão de reprodução para iniciar os ficheiros DAISY multimédia. Durante a reprodução, é possível saltar texto e cabeçalhos, bem como avançar rapidamente para uma secção, clicando na mesma. Se tiver definido anteriormente um marcador, é também possível iniciar a reprodução a partir dessa posição sempre que quiser. Para obter mais informações, consulte «**Reproduzir conteúdos**» (E38<sup>®</sup> P. 134).



## Informações detalhadas acerca de DAISY

PT

Para obter informações detalhadas acerca de DAISY, visite a seguinte página da Internet. Página oficial da Daisy Consortium na Internet.

## Importar conteúdos

É possível importar conteúdos de livros DAISY para o «Olympus Sonority». Para reproduzir o conteúdo, seleccione-o a partir de [DAISY tray]. É possível importar e reproduzir conteúdos DAISY Versão 2.0/2.02.

**1** Coloque um ficheiro ou pasta DAISY com ficheiros DAISY no ambiente de trabalho do computador.

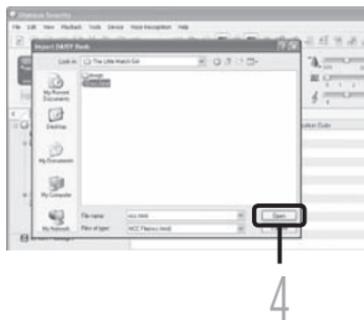
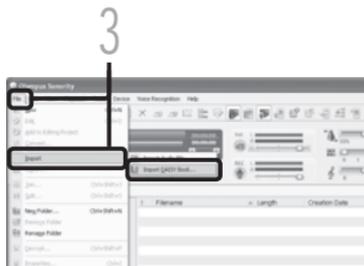
**2** Inicie o «Olympus Sonority».

**3** No menu [File] do «Olympus Sonority», seleccione [Import] e, em seguida, [Import DAISY book].

- É apresentada uma caixa de diálogo de ficheiros.

**4** Seleccione o ficheiro DAISY que pretende importar e, em seguida, clique em [Open].

- O processo de importação é iniciado.
- Os ficheiros importados são apresentados sob a forma de uma lista.



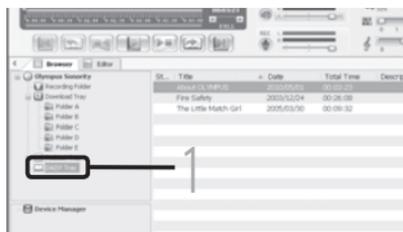
4

Acerca de DAISY (Para DM-5)

## Reproduzir conteúdos

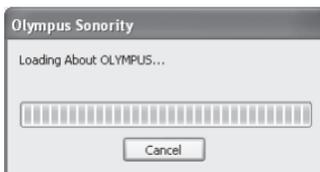
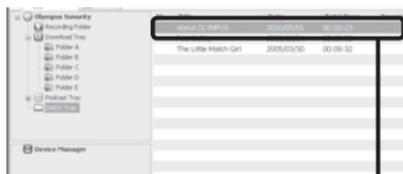
### 1 Clique em [DAISY tray].

- É apresentada uma lista dos livros DAISY registados no «Olympus Sonority».



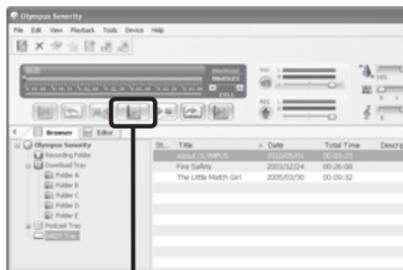
### 2 Na lista, clique no título que pretende reproduzir.

- É apresentada uma janela de importação de ficheiros.



### 3 Na barra de controlo de reprodução, clique em [Reproduzir] para reproduzir os conteúdos DAISY.

- A reprodução dos conteúdos DAISY é iniciada.
- Pode utilizar o botão [Anterior] ou [Seguinte] para saltar para a secção anterior ou seguinte.
- Faça clique no botão [Índice] para que seja apresentado o índice.



## Transferir conteúdo para o gravador

### 1 Ligue o gravador a um PC e inicie o Olympus Sonority.

- É apresentada uma árvore do dispositivo no Gestor do dispositivo.

### 2 Seleccione o conteúdo que pretende transferir.

- Seleccione o ficheiro que pretende transferir a partir da Área de Visualização da Lista de Ficheiros.

**Para seleccionar mais do que um ficheiro:**

**Windows:**

Prima a tecla [Ctrl] ou [Shift] e seleccione os ficheiros.

**Macintosh:**

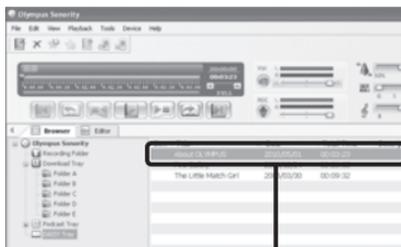
Prima a tecla [Command] e seleccione os ficheiros.

### 3 No menu [Device] do «Olympus Sonority», seleccione [Upload DAISY book].

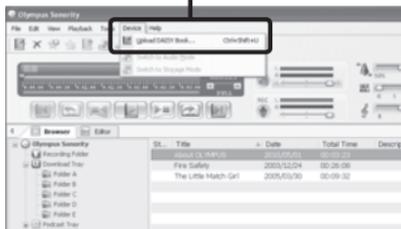
- A transferência do conteúdo é iniciada. Enquanto o conteúdo está a ser transferido, é apresentada uma janela de progresso.

### 4 Concluir a transferência.

- Os conteúdos transferidos para o gravador apresentam o ícone  que indica uma transferência concluída.
- Os marcadores de livros DAISY definidos no «Olympus Sonority» também podem ser utilizados no gravador.



2



3



4

Acerca de DAISY (Para DM-5)

#### Nota

- NUNCA desligue o conector USB enquanto a luz indicadora LED estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.

PT

135

# Função de actualização

## Windows Macintosh

O «Olympus Sonority» pode ser actualizado para a versão Plus (opcional), de forma a alargar e melhorar as suas funções. Além disso, no «Olympus Sonority Plus», é possível adquirir um Plug-in de Edição de Música que proporciona uma edição de efeitos de elevada qualidade. Para adicionar um Plug-in de Edição de Música, é necessário actualizar para o «Olympus Sonority Plus».

### Compra e actualização

Para adquirir o «Olympus Sonority Plus» e actualizar a partir do «Olympus Sonority», efectue os procedimentos seguintes.

4

Função de actualização

#### 1 Inicie o «Olympus Sonority».

- Consulte a  P. 119 para saber como iniciar o programa.

#### 2 Seleccione [Purchase Olympus Sonority Plus] no menu [Help] ou clique no botão na Barra de Ferramentas.

- O browser da Internet é iniciado e é apresentada a página da Internet onde pode comprar o «Olympus Sonority Plus». Siga as instruções apresentadas no ecrã. Quando o procedimento de compra for concluído, a Chave de Actualização será enviada por correio electrónico.

#### 3 Seleccione [Upgrade to Olympus Sonority Plus] no menu [Help].

- É apresentada a caixa de diálogo [Upgrade to Olympus Sonority Plus].

#### 4 Na caixa de diálogo [Upgrade to Olympus Sonority Plus], introduza a Chave de Actualização e clique no botão [OK].

- Quando iniciar novamente a aplicação, o «Olympus Sonority» será actualizado para o «Olympus Sonority Plus».

### Actualizar para o Olympus Sonority Plus

Clique na raiz da Visualização de Árvore Principal, [Olympus Sonority], no Ecrã de Procura, para apresentar o Ecrã de Procura. Poderá confirmar o registo da chave de actualização. Além disso, quando seleccionar [Version Information] no menu [Help], será apresentada a chave de actualização registada no «Olympus Sonority Plus». O Plug-in de Edição de Música inclui mais de 20 tipos de funções de efeitos e de analisador de espectro. Para mais informações, consulte a Ajuda Online ( P. 118).

### Notas

- Para adquirir uma Chave de Actualização, é necessário um sistema em que a Internet possa ser utilizada.
- Consulte no website as informações detalhadas relativas à compra de uma Chave de Actualização.

# Funções disponíveis no Olympus Sonority Plus

Para além das funções normais, o «Olympus Sonority Plus» inclui ainda várias funções para edição de ficheiros de música. Para obter informações sobre os procedimentos de funcionamento e definições detalhadas, consulte a Ajuda Online (E38 P. 118).

## Editar MP3

Função de edição e gravação de ficheiros MP3 e respectivas etiquetas.

## Criar CD de música

Função para criar CDs de música a partir de ficheiros de voz guardados na pasta gravável do CD.

## Definição do menu do gravador

Função para as definições do gravador (definições detalhadas como, por exemplo, modo de gravação, definições de alarme, gravação com temporizador, etc.).

# Funções disponíveis no plug-in de edição de música

Ao adquirir um plug-in de edição de música, poderá adicionar funções de elevada qualidade para alargar a gama de opções de edição de música do «Olympus Sonority Plus». Para mais informações sobre o método de aquisição e os procedimentos de funcionamento, consulte a Ajuda Online (E38 P. 118).

## Funções de efeitos

Pode utilizar mais de 20 funções de efeitos de elevada qualidade para editar os ficheiros de música.

## Analisador espectro

No Ecrã de Visualização de Ficheiros Waveform é apresentada em tempo real a distribuição de Waveform do ficheiro de voz em reprodução.

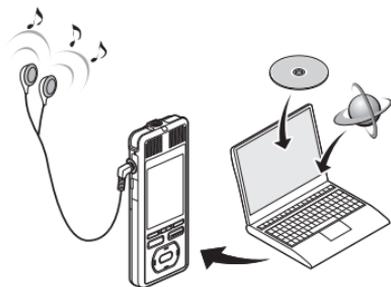
## Edição, sem restrições, de faixas

Remove igualmente a restrição ao número de faixas que podem ser editadas.

# Acerca do Windows Media Player

## Utilizar o Windows Media Player

Ficheiros de música que tenham sido importados para o computador a partir de CDs de música e adquiridos na Internet podem ser transferidos para o gravador e reproduzidos. O gravador suporta ficheiros de música com o formato WAV, MP3 e WMA. Ao utilizar o Windows Media Player, é possível converter ficheiros de música de CDs de música (gravados) (ver P. 139). Compre conteúdo Audible disponível no website da Audible, transferindo-o assim para o seu computador.



### Nomes das janelas

#### Windows Media Player 12



- 1 Barra de tarefas Features (Funções)
- 2 Controlo deslizante de pesquisa
- 3 Botão de reprodução aleatória
- 4 Botão de repetição
- 5 Botão parar
- 6 Botão anterior
- 7 Botão de reprodução
- 8 Botão seguinte
- 9 Botão sem som
- 10 Controlo deslizante do volume

#### Windows Media Player 11



- 1 Barra de tarefas Features (Funções)
- 2 Controlo deslizante de pesquisa
- 3 Botão de reprodução aleatória
- 4 Botão de repetição
- 5 Botão parar
- 6 Botão anterior
- 7 Botão de reprodução
- 8 Botão seguinte
- 9 Botão sem som
- 10 Controlo deslizante do volume

## Copiar música de um CD

### Windows Media Player 12

**1** Insira o CD na drive de CD-ROM e inicie o Windows Media Player.

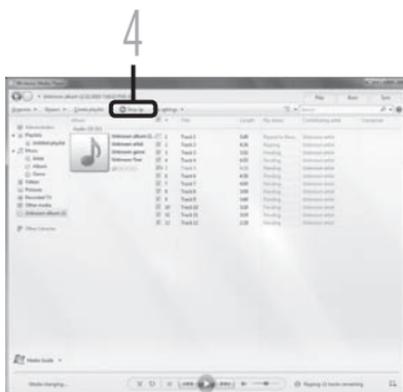
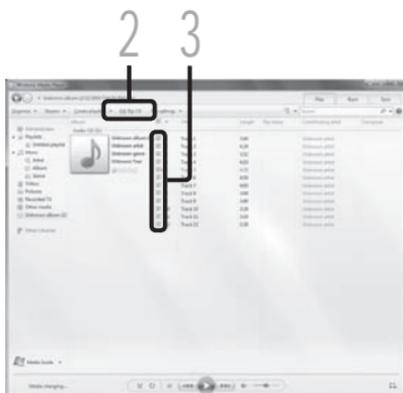
**2** Na barra de tarefas Features, clique no menu [Rip CD].

- Se existir uma ligação à Internet disponível, as informações do CD são pesquisadas.

**3** Coloque uma marca de verificação no ficheiro de música que pretende copiar.

**4** Clique em [Start Rip].

- Os ficheiros copiados para um PC são armazenados em formato WMA. Os ficheiros de música copiados são categorizados por artista, álbum, género, etc., e adicionados à lista de reprodução.



5

Utilizar o Windows Media Player

## Windows Media Player 11

**1** Insira o CD na drive de CD-ROM e inicie o Windows Media Player.

**2** Na barra de tarefas Features, clique no menu **[Rip]**.

- Depois de clicar no menu **[Rip]**, clique em **[View Album Info]** no Windows Media Player 10, se necessário.
- Se existir uma ligação à Internet disponível, as informações do CD são pesquisadas.

**3** Coloque uma marca de verificação no ficheiro de música que pretende copiar.

**4** Clique em **[Start Rip]**.

- No Windows Media Player 10, clique em **[Rip Music]**.
- Os ficheiros copiados para um PC são armazenados em formato WMA. Os ficheiros de música copiados são categorizados por artista, álbum, género, etc., e adicionados à lista de reprodução.



## Transferir ficheiros de música para o gravador

É possível transferir os ficheiros de música guardados no PC para este gravador. Para obter informações sobre como copiar os ficheiros de música do CD para o PC, consulte «Copiar música de um CD» (ver P. 139).

### Windows Media Player 12

**1** Ligue o gravador a um PC e inicie o Windows Media Player.

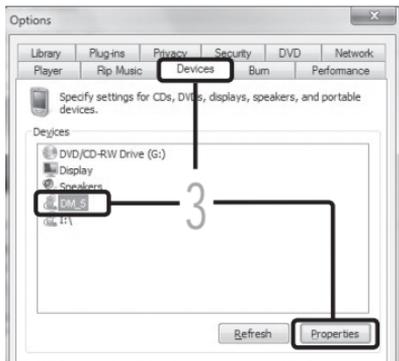
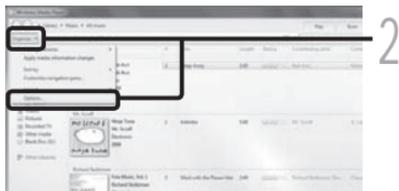
**2** No menu [Organize], clique em [Options]. Na caixa de diálogo Options (Opções), clique no separador [Devices].

**3** Na lista de dispositivos, seleccione [DM\_5(ou 3)] e, em seguida, clique em [Properties].

- Clique em [Create folder hierarchy on device] para seleccionar esta opção. Se desmarcar a opção e sincronizar o ficheiro, este será transferido para a pasta [Home] e o ficheiro não será indicado. \*1 \*2
- A pasta com o nome do artista ou do álbum é criada automaticamente. Desta forma, a localização do ficheiro que pretende reproduzir será bastante mais fácil.

\*1 Se a opção [Create folder hierarchy on device] estiver seleccionada por predefinição, clique para desmarcar a caixa e clique novamente para seleccioná-la.

\*2 Após a transferência sincronizada para o gravador, é criado um ficheiro denominado «WMPInfo.xml». Se apagar este ficheiro, poderá ser necessário definir novamente o passo \*1.



**4** Seleccione a categoria desejada em **[Library]** à esquerda e seleccione os ficheiros de música ou álbuns que pretende transferir para o gravador, arrastando e largando-os em **[Sync list]**, à direita.

**5** Clique em **[Start sync]**.

- O ficheiro é transferido para o gravador.



## Nota

- Consulte a ajuda online do Windows Media Player para obter informações detalhadas.

## 5

### Windows Media Player 11

**1** Ligue o gravador a um PC e inicie o Windows Media Player.

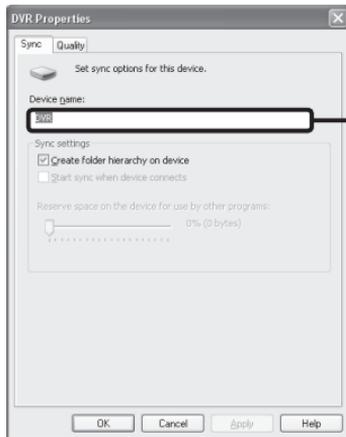
**2** Na barra de tarefas Features, clique em **[Sync]**.

**3** Clique novamente no menu **[Sync]** para seleccionar **[DVR]** → **[Advanced Options]** → **[Set Up Sync]** e proceda à configuração, de acordo com as indicações abaixo.

- Clique em **[Create folder hierarchy on device]** para seleccionar esta opção. Se desmarcar a opção e sincronizar o ficheiro, este será transferido para a pasta **[Home]** e o ficheiro não será indicado. \*1 \*2
- A pasta com o nome do artista ou do álbum é criada automaticamente. Desta forma, a localização do ficheiro que pretende reproduzir será bastante mais fácil.



- \*1 Se a opção **[Create folder hierarchy on device]** estiver seleccionada por predefinição, clique para desmarcar a caixa clique novamente para seleccioná-la.
- \*2 Após a transferência sincronizada para o gravador, é criado um ficheiro denominado «WMPInfo.xml». Se apagar este ficheiro, poderá ser necessário definir novamente o passo \*1.



- 4 **Selecione a categoria desejada em [Library] à esquerda e selecione os ficheiros de música ou álbuns que pretende transferir para o gravador, arrastando e largando-os em [Sync List], à direita.**

- 5 **Clique em [Start Sync].**

- O ficheiro é transferido para o gravador.



5

Utilizar o Windows Media Player

## Notas

- Consulte a ajuda online do Windows Media Player para obter informações detalhadas.
- Para transferir os ficheiros utilizando o Windows Media Player 9 ou 10, consulte o website da Olympus.
- Se os ficheiros de música forem transferidos para o gravador até este atingir a memória máxima disponível, a mensagem **[Can't make the system file. Connect to PC and delete unnecessary file]** poderá ser apresentada no ecrã do gravador. Nesse caso, elimine os ficheiros para criar espaço livre (desde algumas centenas de KB a dezenas de MB, consoante o tamanho dos ficheiros de música) para o ficheiro de gestão. (Será necessária uma capacidade maior para o ficheiro de gestão à medida que o número de ficheiros aumenta).

PT

143

## Copiar ficheiros de voz para o CD

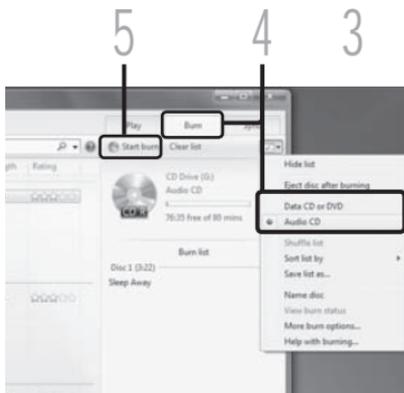
É possível transferir ficheiros de voz do gravador para o PC e gravá-los em CD. Para obter informações sobre como copiar os ficheiros de voz do gravador para o PC, consulte «Transferir ficheiros de voz do gravador» (63ª P. 122).

### Windows Media Player 12

- 1 Insira um CD-R/RW vazio na drive de CD-R/RW e inicie o Windows Media Player.
- 2 Na barra de tarefas Features, clique no menu [Burn].
- 3 Seleccione a categoria desejada da [Library] à esquerda e seleccione os ficheiros de voz ou álbuns que pretende copiar para o CD-R/RW, arrastando e largando-os em [Burn list], à direita.



- 4 Clique no separador [Burn] e seleccione [Data CD or DVD] ou [Audio CD].  
**Se a opção [Audio CD] estiver seleccionada:**
  - O ficheiro é convertido e copiado para o CD, de modo a ser possível reproduzi-lo em equipamento de áudio que reproduza CD-R/RW.**Se a opção [Data CD or DVD] estiver seleccionada:**
  - Os ficheiros são copiados com o formato de gravação.
- 5 Clique em [Start burn].



## Windows Media Player 11

**1** Insira um CD-R/RW vazio na drive de CD-R/RW e inicie o Windows Media Player.

**2** Na barra de tarefas Features, clique no menu **[Burn]**.

**3** Selecciona a categoria desejada da **[Library]** à esquerda e selecciona os ficheiros de voz ou álbuns que pretende copiar para o CD-R/RW, arrastando e largando-os em **[Burn List]**, à direita.

**4** Clique novamente no menu **[Burn]** e selecciona **[Audio CD]** ou **[Data CD]**.

**Se a opção [Audio CD] estiver seleccionada:**

- O ficheiro é convertido e copiado para o CD de áudio de modo a ser possível reproduzi-lo em equipamento de áudio que reproduza CD-R/RW.

**Se a opção [Data CD] estiver seleccionada:**

- Os ficheiros são copiados com o formato de gravação.

**5** Clique em **[Start Burn]**.



**5**

Utilizar o Windows Media Player

### Nota

- Consulte a ajuda online do Windows Media Player para obter informações detalhadas.

## Criar uma lista de reprodução (Para DM-5)

Podemos criar listas de reprodução utilizando o Windows Media Player. Se guardarmos uma lista de reprodução na pasta **[Music]** deste gravador, poderá reproduzir as músicas na ordem pretendida.

### Windows Media Player 12

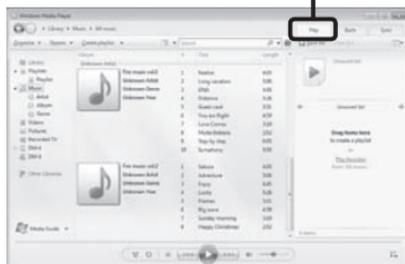
#### 1 Ligue o gravador a um PC e inicie o Windows Media Player.

- Se o leitor se encontrar no modo Now Playing, clique em **[Go to Library]**  no canto superior direito da janela.



#### 2 Clique no separador [Play] para abrir a janela da lista.

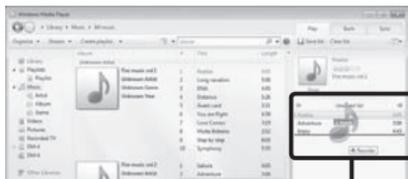
- Se for necessário eliminar o conteúdo de janela da lista antes de criar a lista de reprodução, clique em **[Clear list]** a partir do ícone .



#### 3 A partir dos títulos de música apresentados na janela da biblioteca, clique no título que pretende adicionar à lista de reprodução. Em seguida, arraste o título para a janela da lista, no lado direito da janela.



- 4** Na janela da lista, ordene os títulos pela ordem pretendida.



4

- 5** Na parte superior da janela da lista, clique no botão [List options] (☰). No menu apresentado, seleccione [Save list as].



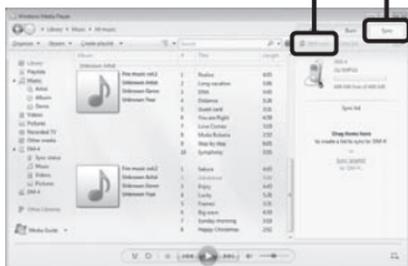
5

- 6** No ecrã [Save As], introduza o nome do ficheiro e, em seguida, seleccione a pasta [MUSIC] do gravador como [Destination]. Clique em [Save].

6

- 7** Clique no separador [Sync]. Arraste a lista de reprodução guardada para a janela da lista de sincronização, no lado direito da janela.

- 8** Clique em [Start sync].



8

7

5

Utilizar o Windows Media Player

## Windows Media Player 11

- 1 Ligue o gravador a um PC e inicie o Windows Media Player.
- 2 Na janela da biblioteca, clique em [Library] e, em seguida, em [Create playlist].



- 3 A partir dos títulos de música apresentados na janela da biblioteca, clique no título que pretende adicionar à lista de reprodução. Em seguida, arraste o título para a janela da lista, no lado direito da janela.



- 4 Clique em [Untitled playlist]. No menu apresentado, seleccione [Save Playlist As].



- 5** No ecrã [Save As], introduza o nome do ficheiro e, em seguida, seleccione a pasta [MUSIC] do gravador como [Destination]. Clique em [Save].



- 6** Clique no separador [Sync]. Arraste a lista de reprodução guardada para a janela da lista de sincronização, no lado direito da janela.

- 7** Clique em [Start Sync].



**5**

Utilizar o Windows Media Player

### Notas

- Não é possível misturar na mesma lista de reprodução músicas armazenadas na memória integrada do gravador e músicas armazenadas numa memória externa.
- Se os ficheiros de música não estiverem organizados no PC conforme ilustrado na P. 154 (a configuração de gravação predefinida), poderá não ser possível reproduzir a lista de reprodução correctamente.

PT

149

# Acerca do iTunes

## Utilizar o iTunes

Ficheiros de música que tenham sido importados para o computador a partir de CDs de música e adquiridos na Internet podem ser transferidos para o gravador e reproduzidos. Ao utilizar o iTunes, é possível converter ficheiros de música de CDs de música (gravados) (ver P. 151).

### Nomes das janelas



6

Utilizar o iTunes

- 1 Barra de tarefas Features (Funções)
- 2 Botão de retrocesso/  
Reprodução, Botão de pausa/  
Botão de avanço rápido
- 3 Controlo deslizante do volume
- 4 Botão de adição à lista de  
reprodução
- 5 Botão de reprodução aleatória
- 6 Botão de repetição
- 7 Botão de alteração da  
visualização
- 8 Botão de criação de CDs
- 9 Botão Genius
- 10 Botão lateral Genius

PT

## Copiar música de um CD

- 1** Insira o CD na drive de CD-ROM e inicie o iTunes.
- 2** Clique em [iTunes] → [Preferences].
- 3** Clique no separador [Advanced].
- 4** Clique em [Importing] para definir o formato do ficheiro e a taxa de bits para copiar ficheiros de música do PC, e clique em [OK].

- Este gravador é compatível com ficheiros de música nos formatos MP3 e WAV (ver P. 48).

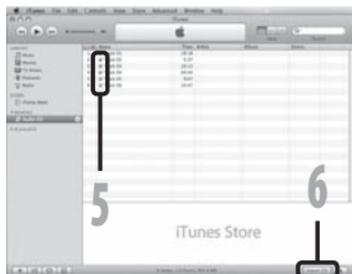
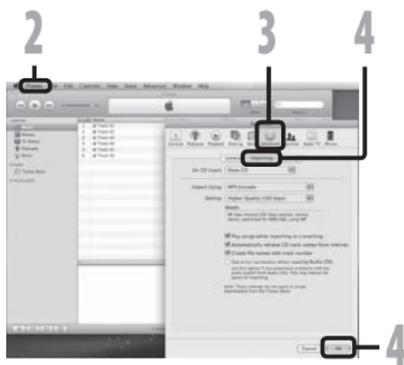
### [Import Using]:

Defina o formato do ficheiro para copiar música de um CD. Selecciona [MP3] ou [WAV].

### [Setting]:

Defina a taxa de bits para copiar ficheiros de música de um CD. Pode seleccionar uma taxa de bits entre [128], [160] e [192].

- 5** Coloque uma marca de verificação nos ficheiros de música que pretende copiar.
- 6** Clique em [Import CD].


**6**

Utilizar o iTunes

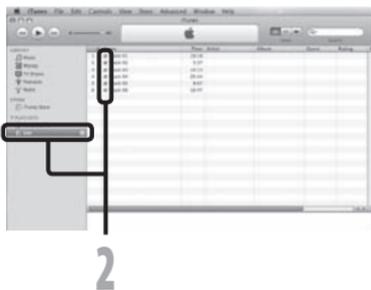
## Transferir ficheiros de música para o gravador

É possível transferir os ficheiros de música guardados no PC para este gravador. Para obter informações sobre como copiar os ficheiros de música do CD para o PC, consulte «Copiar música de um CD» (ver P. 151).

**1** Ligue o gravador a um PC e inicie o iTunes.

**2** Seleccione a lista de reprodução que pretende transferir para o gravador e coloque marcas de verificação nos ficheiros de música que deseja transferir.

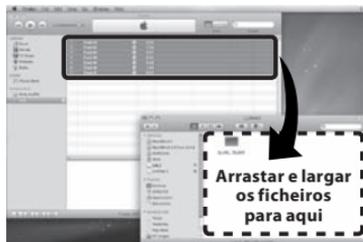
- A ordem dos ficheiros de música pode ser alterada, arrastando e largando-os na lista de reprodução apresentada.



**3** Faça duplo clique na drive correspondente ao gravador e abra a pasta [Music].

- Ao ligar o gravador a um Mac OS, o gravador será reconhecido pelo nome da drive do produto no ambiente de trabalho.
- Copie para a pasta [Music] do gravador ao transferir o ficheiro de música.

**4** Seleccione os ficheiros pretendidos e arraste e largue-os na pasta [Music].



### Nota

- Neste gravador, não é possível reproduzir ficheiros de música em formato AAC adquiridos a partir de um serviço de distribuição de música como a iTunes Store.

## Copiar ficheiros de voz para o CD

É possível transferir ficheiros de voz do gravador para o PC e gravá-los em CD. Para obter informações sobre como copiar os ficheiros de voz do gravador para o PC, consulte «Transferir ficheiros de voz do gravador» (63ª P. 122).

- 1** Insira o CD-R/RW na drive de CD-R/RW e inicie o iTunes.
- 2** Seleccione a lista de reprodução desejada e coloque uma marca de verificação nos ficheiros de voz que pretende copiar para o CD-R/RW.
- 3** Clique em [Burn Disc]



2

3

- 4** Defina o formato de CD para copiar ficheiros de voz para CD-R/RW e clique em [OK].

Se a opção [Audio CD] estiver seleccionada:

O ficheiro é convertido e copiado para o CD de áudio de modo a ser possível reproduzi-lo em equipamento de áudio que reproduza CD-R/RW.

Se a opção [MP3 CD] estiver seleccionada:

Copia em formato MP3.

Se a opção [Data CD or DVD] estiver seleccionada:

Copia os ficheiros com o formato de gravação.



4

6

Utilizar o iTunes

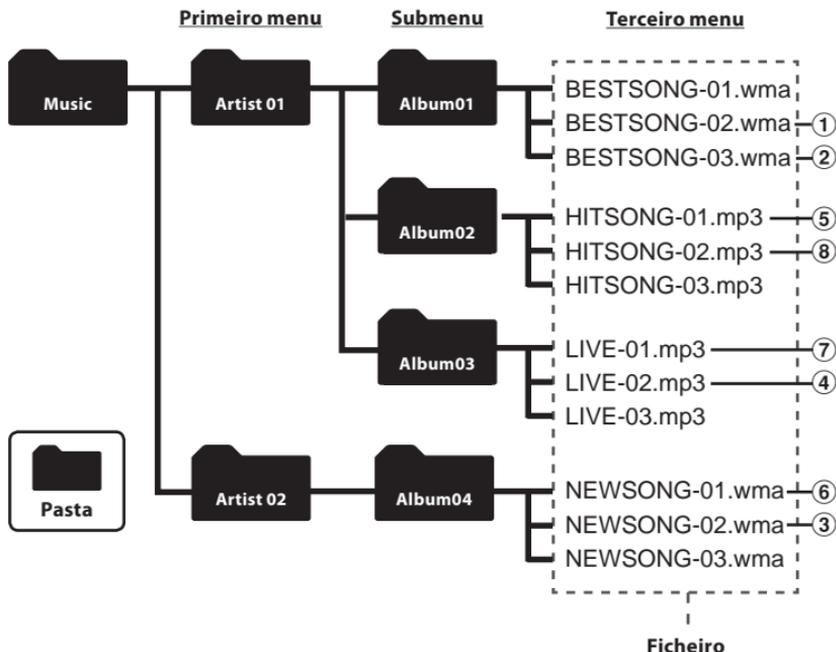
## Reproduzir músicas numa ordem específica

Listas criadas e guardadas como um ficheiro num computador são designadas por ficheiros de lista de reprodução. Ao transferir um ficheiro de lista de reprodução para a pasta **[Music]** deste gravador, é possível reproduzir músicas numa ordem específica.

- Com listas de reprodução, é possível reproduzir várias músicas neste gravador por uma ordem determinada livremente.
- Este gravador suporta ficheiros de lista de reprodução .m3u.

### Criar uma lista de reprodução

Esta secção explica o procedimento de criação, transferência e reprodução de uma lista de reprodução. Esta explicação irá utilizar os ficheiros e pastas apresentados na pasta **[Music]** abaixo e reproduzir os ficheiros na ordem ① a ⑧.



## Windows

**1** Clique no botão [Start], e seleccione [Programs] → [Accessories] → [Notepad].

- O Notepad é aberto.

**2** Introduza os nomes dos ficheiros na pasta [Music] pela ordem em que pretende que sejam reproduzidos.

- Os nomes dos ficheiros na lista de reprodução devem ser introduzidos da seguinte forma: Letra da drive (F:)\Nome da pasta\Nome do ficheiro.
- A forma mais fácil de assegurar que os nomes dos ficheiros são introduzidos de forma correcta consiste em abrir as propriedades do ficheiro que pretende introduzir na lista de reprodução, copiar o nome desse ficheiro e colá-lo na lista de reprodução que está a criar no Notepad.
- Se o nome incluir demasiados caracteres a reprodução poderá não ser possível. Tente que as entradas não tenham um tamanho superior a 256 caracteres por linha.



Nome da pasta

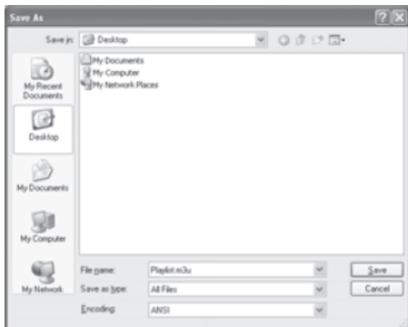
Nome do ficheiro

Nos casos em que existam diferentes menus de ficheiros, utilize a marca «\» para indicar os menus ao introduzir as informações.

**!** Ao invés da letra de drive «F», é possível utilizar qualquer letra de meia largura.

**!** É possível introduzir um máximo de 999 músicas numa única lista de reprodução.

**3** No menu [File], seleccione [Save As]. Introduza um nome de ficheiro seguido da extensão «.m3u» e, em seguida, guarde o ficheiro.



### 4 Arraste o ficheiro de lista de reprodução para a pasta [Music] do gravador, de modo a transferi-la para o mesmo.

- Transfira o ficheiro de lista de reprodução para o nível superior (primeiro menu) da pasta [Music]. Para obter mais detalhes sobre a transferência de ficheiros, consulte «**Transferir ficheiros de música para o gravador**» (E38 P. 141).
- Para obter mais detalhes sobre como reproduzir listas de reprodução transferidas, consulte «**Procura de ficheiros**» (E38 P. 53)

#### Nota

- A reprodução de ficheiros numa ordem específica através de listas de reprodução encontra-se limitada a ficheiros armazenados na pasta [Music] (para reprodução de música).

# Acerca de Audio Books

**Windows** **Macintosh**

Os livros áudio são livros que podem ser ouvidos. Os livros áudio digitais podem ser reproduzidos em qualquer lugar, em qualquer altura, em leitores como este gravador. É possível desfrutar de livros áudio de várias formas. Por exemplo, pode ouvi-los enquanto viaja de comboio, efectua tarefas domésticas ou pratica exercício.



## Transferir conteúdos para o gravador

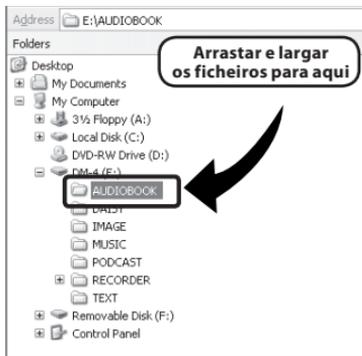
**1** Ligue o gravador ao PC (ver P. 111).

**2** Selecciono o conteúdo que pretende transferir e, em seguida, arraste e largue-o na pasta **[AUDIOBOOK]** do gravador com o Explorer ou com o Finder.

- O ficheiro é transferido para o gravador.

**3** Desligue o cabo USB e seleccione **[Audio Book]** em **[Audiobooks]**, no ecrã de definição de menu.

- A lista de ficheiros transferidos será apresentada.



### Notas

- NUNCA desligue o conector USB enquanto a luz indicadora LED estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.
- Os livros áudio que utilizem o sistema DRM (Digital Rights Management) da Microsoft Corporation não são suportados.
- O gravador permite reproduzir ficheiros nos formatos MP3 e WMA.

# Acerca de Text Speech (Para DM-5)

**Windows** **Macintosh**

Se um ficheiro de texto for transferido para este gravador e reproduzido, o ficheiro de texto pode ser lido em voz alta. Este gravador efectua a leitura áudio de texto criado em várias situações, podendo ser utilizado para confirmar ou rever conteúdos áudio.

## Transferir ficheiros de texto para o gravador

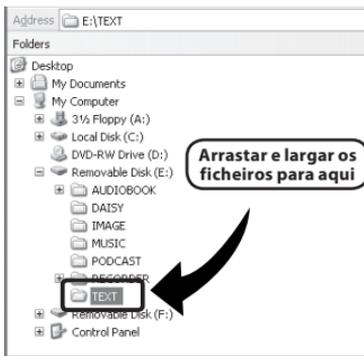
**1** Ligue o gravador ao PC (ver P. 112).

**2** Seleccione o conteúdo que pretende transferir e, em seguida, arraste e largue-o na pasta [TEXT] do gravador com o Explorer ou com o Finder.

- O ficheiro é transferido para o gravador.

**3** Desligue o cabo USB e seleccione [Text Speech] em [Audiobooks], no ecrã de definição de menu.

- A lista de ficheiros transferidos será apresentada.



7

Acerca de Text Speech (Para DM-5)

### Notas

- NUNCA desligue o conector USB enquanto a luz indicadora LED estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.
- Este gravador pode reproduzir formatos de ficheiros que consistam apenas em ficheiros de dados de texto (.txt).

PT

# Carregar conteúdo Audible

## Windows

Utilize o Audible Manager para carregar conteúdo Audible para o gravador.

A reprodução, gestão e transferência de conteúdo Audible para o gravador poderá ser efectuada através do Audible Manager.

## Instalar o Audible Manager

Se o Audible Manager não estiver instalado no computador, efectue a respectiva instalação de acordo com o procedimento descrito abaixo.

### 1 Aceda a uma das páginas da Internet da Audible através do browser da Internet e transfira o Audible Manager.

<http://www.audible.com/>

(Estados Unidos)

<http://www.audible.co.uk>

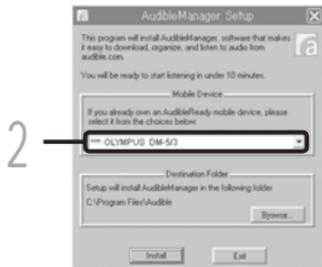
(Reino Unido)

<http://www.audible.fr> (França)

<http://www.audible.de> (Alemanha)

### 2 Inicie o ficheiro executável transferido.

- É apresentado o ecrã de configuração do Audible Manager. Seleccione o nome do dispositivo que está a utilizar (OLYMPUS DM-5/3) e clique no botão [Install].



### 3 Quando [AudibleManager License Agreement] for apresentado, clique no botão [I Accept].

### 4 A instalação é iniciada.

- Aguarde até que o processo esteja concluído. Quando a instalação estiver concluída, o Audible Manager é iniciado automaticamente.



7

Carregar conteúdo Audible

PT

159

## Adicionar dispositivos ao Audible Manager

Se o Audible Manager já estiver instalado, adicione um dispositivo para que o gravador seja suportado pelo Audible Manager. Siga o procedimento descrito abaixo.

- 1 **Selecione [Add New Device] no menu [Devices].**



- 2 **Quando a caixa de diálogo for apresentada, verifique a ligação à Internet e clique no botão [Yes].**



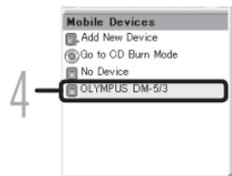
- 3 **Quando a caixa de diálogo for apresentada, assinala o nome do dispositivo que está a utilizar (DM-5/3) e clique no botão [OK].**



## 7

- 4 **A instalação é iniciada.**

- Aguarde até que o processo esteja concluído. Quando a instalação estiver concluída, o Audible Manager é reiniciado. Verifique se o dispositivo foi adicionado ao menu [Mobile Devices].



## Adquirir conteúdo Audible

Pode adquirir conteúdo Audible através do website da Audible. Aceda ao website da Audible através do browser da Internet e transfira o conteúdo seguindo os procedimentos de compra descritos no website.

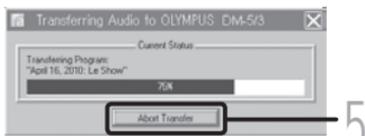
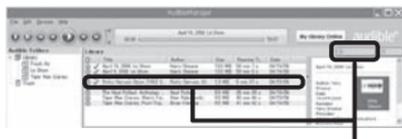
De acordo com a definição existente, os conteúdos são transferidos para a pasta Library do Audible Manager. Quando a transferência estiver concluída, o Audible Manager é iniciado e o conteúdo adquirido é apresentado na lista de conteúdos da Library.

# Transferir conteúdo Audible

## Windows

Transfira o conteúdo Audible para a pasta [Audible] do gravador seguindo o procedimento descrito abaixo.

- Ligue o gravador a um computador.**
- Selecione [Library] na lista da árvore [Audible Folders].**
  - É apresentada do lado direito uma lista dos conteúdos guardados em [Library].
- Selecione o conteúdo que pretende transferir para o gravador e clique no botão [Add to Device].**
- Quando for apresentado o ecrã de introdução [Activate Your Device], introduza o nome de utilizador e a password Audible e clique no botão [OK].**
- A transferência é iniciada.**
  - Aguarde até que a transferência do conteúdo esteja concluída. Quando tiver sido concluída, os conteúdos transferidos são apresentados na lista de conteúdos do dispositivo. O conteúdo transferido é igualmente apresentado em Library.



## Notas

- Quando um ficheiro de conteúdo é transferido para o gravador, é criado automaticamente um ficheiro [.pos] para cada ficheiro de conteúdo na pasta Audible.
- Se eliminar o ficheiro [\*.pos] através do Explorer, a Posição de Reprodução guardada também é eliminada. Na próxima vez que seleccionar o ficheiro, a reprodução é iniciada a partir do início do mesmo.
- Quando um ficheiro de conteúdo é transferido para o gravador, é criado um ficheiro de sistema oculto dentro da pasta Audible. Se este ficheiro for eliminado através do Explorer, já não será possível reproduzir o conteúdo Audible.

# Utilizar conteúdo Audible no gravador

O conteúdo Audible que tenha sido transferido para a pasta [**Audible**] do gravador a partir de um computador poderá ser utilizado com um modo exclusivo, especialmente adaptado ao conteúdo Audible.

## Modo Audible

Ao seleccionar a pasta [**Audible**] na pasta [**Audiobooks**], o gravador passa automaticamente para o modo Audible. O modo Audible é um modo exclusivo para conteúdo Audible (formatos dos modos 3 e 4\*) transferido através do computador. O método de utilização do modo Audible é diferente da selecção de outras pastas do gravador (Modo normal). Consulte a secção «**Utilizar o gravador no modo Audible**» (☞ P. 164) para obter informações detalhadas.

### Ecrã de visualização de ficheiros no modo Audible

No modo Audible, o modo de reprodução torna-se a definição de ficheiro, independentemente das definições de menu, e o gravador pára depois de reproduzir um ficheiro. Além disso, os ícones (   ) que identificam a ficheiros Audible são igualmente apresentados no ecrã de Visualização de ficheiros.

Ⓐ Indicador de ficheiro Audible



## 7

### Ficheiros Audible reproduzíveis

Os ficheiros dos formatos dos modos 3 e 4 podem ser reproduzidos no modo Audible. Apenas são apresentados no modo Audible os ficheiros Audible com a extensão [**.aa**] (na pasta Audible do gravador).

#### Formatos de ficheiros Audible reproduzíveis \*

Modo	Codec
3 (  )	ACELP (16 kbps)
4 (  )	MP3 (32 kbps)

### Posição e secção de reprodução

No modo Audible, a posição inicial poderá ser movida facilmente utilizando a Posição de Reprodução, que consiste na informação relativa à posição guardada para cada ficheiro após interrupções anteriores, e utilizando a «**Section**» onde o distribuidor do conteúdo predefiniu a posição.

#### Posição de reprodução

A Posição de Reprodução (informação relativa à posição) é guardada no ficheiro [.pos], criado automaticamente pelo gravador para cada ficheiro de conteúdo Audible (ficheiro [.aa]).

A Posição de Reprodução está inicialmente localizada no início do ficheiro e a posição de interrupção é actualizada através da reprodução ou da utilização das opções S. Play (reprodução lenta)/F. Play (reprodução rápida).

Prima o botão ►►| ou |◄◄ para mover a posição de interrupção quando o gravador estiver parado. A Posição de Reprodução não é actualizada.

#### Section (Secção)

O distribuidor de conteúdos define, de forma arbitrária, um máximo de 100 divisões (capítulos de uma história ou notícias) para cada ficheiro.

#### Notas

- Quando um ficheiro de conteúdo é transferido para o gravador, é criado automaticamente um ficheiro [.pos] para cada ficheiro de conteúdo na pasta Audible.
- No modo Audible, não é possível definir marcas de índice.
- Se eliminar o ficheiro [\*].pos através do Explorer, a Posição de Reprodução guardada também é eliminada. Na próxima vez que seleccionar o ficheiro, a reprodução é iniciada a partir do início do mesmo.
- Quando um ficheiro de conteúdo é transferido para o gravador, é criado um ficheiro de sistema oculto dentro da pasta Audible. Se este ficheiro for eliminado através do Explorer, já não será possível reproduzir o conteúdo Audible.

## Utilizar o gravador no modo Audible

Quando a pasta **[Audible]** ou o ficheiro Audible estiverem seleccionados, o método de utilização do gravador no modo Audible é diferente do Modo normal.

### Avanço Rápido

Prima sem soltar o botão **▶▶▶** com o gravador parado.

- ▶ Quando soltar o botão, o avanço rápido pára. A Posição de Reprodução não é actualizada. Ao premir o botão **▶OK**, a reprodução é retomada a partir desta posição.

Prima sem soltar o botão **▶▶▶** ao reproduzir um ficheiro.

- ▶ Se soltar o botão **▶▶▶**, o gravador retomará a reprodução normal.
- Se a posição inicial de uma secção (☞ P. 163) e a posição de reprodução estiverem localizadas a meio do ficheiro, o gravador pára nessa posição.
- Se o botão **▶▶▶** for premido quando o gravador estiver parado, este avança para o final do ficheiro e, em seguida, pára. Se o botão **▶▶▶** permanecer premido, o gravador avança para o ficheiro seguinte e continua o avanço rápido a partir do início do ficheiro. Depois de o avanço rápido atingir o final do último ficheiro, o gravador pára no início do último ficheiro.
- Se premir o botão **▶▶▶** durante a reprodução e o final do ficheiro for atingido, o gravador regressa ao início do ficheiro e pára.

### Retraceso

Prima sem soltar o botão **◀◀◀** com o gravador parado.

- ▶ Quando soltar o botão, o retraceso rápido pára. A Posição de Reprodução não é actualizada. Ao premir o botão **▶OK**, a reprodução é retomada a partir desta posição.

Prima sem soltar o botão **◀◀◀** ao reproduzir um ficheiro.

- ▶ Se soltar o botão, a reprodução é retomada a partir dessa posição.
- Se a posição inicial de uma secção (☞ P. 163) e a posição de reprodução estiverem localizadas a meio do ficheiro, o gravador pára nessa posição.
- Se o botão **◀◀◀** for premido quando o gravador estiver parado, este regressa ao início do ficheiro e, em seguida, pára. Se o botão **◀◀◀** permanecer premido, o gravador regressa ao final do ficheiro anterior e continua o retraceso rápido.
- Se premir o botão **◀◀◀** durante a reprodução e for atingido o início do ficheiro, o gravador inicia a reprodução a partir do início desse ficheiro.
- Se mantiver o botão **◀◀◀** premido com o gravador parado no início do primeiro ficheiro, o gravador efectuará o retraceso rápido a partir do fim do último ficheiro.

### Salto de ficheiro e de secção

Prima o botão ►►| com o gravador parado.

- O gravador salta para uma posição de reprodução ou posição inicial de uma secção, dependendo da que estiver mais próxima no ficheiro, parando em seguida.

Depois de uma posição de interrupção, caso não exista uma posição de reprodução ou posição inicial para uma secção, o gravador salta para uma posição de reprodução no ficheiro seguinte e, em seguida, pára.

Prima o botão |◀◀ quando o gravador parar no início de um ficheiro.

- O gravador salta para a Posição de Reprodução do ficheiro anterior e, em seguida, pára.

Prima o botão |◀◀ se o gravador não parar no início de um ficheiro.

- O gravador salta para uma posição de reprodução ou para a posição inicial de uma secção, dependendo da que estiver mais próxima no ficheiro, parando em seguida.

Prima o botão ►►| durante a reprodução.

- O gravador salta três segundos ou avança para a posição inicial da secção seguinte, dependendo do que estiver mais próximo, e inicia a reprodução do ficheiro. Depois de atingir o final do ficheiro, o gravador pára no início desse ficheiro. Nesse momento, a Posição de Reprodução é atualizada para a posição inicial do ficheiro.

Prima o botão |◀◀ durante a reprodução.

- O gravador retrocede três segundos ou retrocede para a posição inicial da secção actual, dependendo do que estiver mais próximo, e inicia a reprodução do ficheiro. Quando o gravador atingir o início de um ficheiro, este é reproduzido a partir do início.

- A definição [**Skip Space**] (P. 73) não está disponível no modo Audible.

# Utilizar como memória externa do PC

Para além das suas utilizações como gravador IC e leitor de música, este gravador pode ser igualmente utilizado como memória externa de um computador, armazenando dados do computador e permitindo a troca de dados com o PC.

Com o gravador ligado ao PC é possível transferir ficheiros de dados da memória para o PC, bem como transferir dados armazenados no PC para a memória.

## Windows

**1 Ligue o gravador ao PC (P. 111).**

**2 Abra a janela do Explorer.**

**3 Abra a pasta com o nome do produto.**

- Ao abrir [My Computer], o gravador será reconhecido pelo nome da drive do produto.

**4 Copie os dados.**

**5 Desligue o gravador do PC (P. 112).**

## Macintosh

**1 Ligue o gravador ao PC (P. 111).**

- Ao ligar o gravador a um Mac OS, o gravador será reconhecido pelo nome da drive do produto no ambiente de trabalho.

**2 Faça duplo clique no ícone com o nome do produto localizado no ambiente de trabalho.**

**3 Copie os dados.**

**4 Desligue o gravador do PC (P. 112).**

## 7

### Nota

- Ao transmitir dados, é apresentada a indicação [Busy] e a luz indicadora LED fica intermitente. NUNCA desligue o conector USB enquanto a luz indicadora LED estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.

# Outras informações

## Lista de mensagens de alarme

Mensagem	Significado	Explicação	Ação
[Battery Low]	Bateria com pouca carga.	A bateria está a ficar sem carga.	Carregue a bateria. Se a bateria ficar sem carga pouco depois de ter sido carregada, significa que a vida útil da bateria chegou ao fim. Substitua por uma bateria nova (☞ P. 21).
[File Protected]	Eliminação bloqueada.	Tentou apagar um ficheiro bloqueado.	Desbloqueie o ficheiro (☞ P. 75).
[Cannot record in this folder]	Não é uma pasta para gravações de áudio.	Foi efectuada uma tentativa de gravação com uma pasta [Music], [Podcast], [Audiobooks] (Daisy, Audio Book, Text Speech, Audible).	Selecione uma das pastas de [Folder A] a [Folder E] e tente gravar novamente (☞ P. 32).
[Index Full]	Índice cheio.	O ficheiro chegou ao limite de marcas de índice (máximo de 16 marcas).	Apague as marcas de índice que já não são necessárias (☞ P. 51).
[Folder Full]	Pasta cheia.	A pasta chegou ao limite de ficheiros (máximo de 999 ficheiros).	Apague os ficheiros desnecessários (☞ P. 60).
[Memory Error]	Erro na memória.	Erro na memória.	Trata-se de uma avaria, pelo que deverá dirigir-se à loja onde adquiriu o gravador ou ao serviço de assistência técnica da Olympus para a respectiva reparação (☞ P. 174).
[Card Error]	Erro na memória.	O cartão microSD não é reconhecido correctamente.	Remova o cartão microSD e, em seguida, coloque-o novamente (☞ P. 30 a P. 31).
[Licence Mismatch]	Ficheiro copiado ilegalmente.	Os ficheiros de música foram copiados ilegalmente.	Apague o ficheiro (☞ P. 60).
[Memory Full]	Sem memória restante.	Sem memória restante.	Apague os ficheiros desnecessários (☞ P. 60).
[No File]	Nenhum ficheiro.	Não foi encontrado qualquer ficheiro na pasta.	Selecione outra pasta (☞ P. 53 a P. 59).
[Format Error]	Erro de formatação.	Ocorreu um erro durante a formatação da memória do gravador.	Formate novamente a memória (☞ P. 94).
[Can't make the system file. Connect to PC and delete unnecessary file]	Não é possível criar o ficheiro de gestão.	O ficheiro para gestão não pode ser criado devido a falta de capacidade da memória restante.	Ligue o gravador a um computador e apague os ficheiros desnecessários.
[Cannot play this file]	O ficheiro não pode ser reproduzido.	Formato incompatível.	Verifique quais os ficheiros que podem ser reproduzidos neste gravador (☞ P. 48).

## Lista de mensagens de alarme/Resolução de problemas

Mensagem	Significado	Explicação	Ação
[Please Select The File]	Ficheiro não seleccionado	Não seleccionou o ficheiro.	Selecione um ficheiro e, em seguida, efectue a operação (☞ P. 53 a P. 59).
[Same folder. Can't be moved(copied).]	O ficheiro não pode ser movido (copiado).	Tentou mover (copiar) para mesma pasta.	Selecione outra pasta.
[Same files. Can't be moved(copied).]	O ficheiro não pode ser movido (copiado).	Existe um ficheiro no destino com o mesmo nome ou trata-se de um ficheiro com DRM.	Selecione outro ficheiro.
[This file can't be divided.]	O ficheiro não pode ser dividido.	Tentou dividir um ficheiro que não pertence aos ficheiros PCM guardados no gravador.	Selecione outro ficheiro.

## Resolução de problemas

Sintoma	Causa provável	Ação
Não é apresentada qualquer indicação no ecrã	A bateria não foi devidamente colocada.	Verifique a direcção da bateria. (☞ P. 21).
	A bateria está a ficar sem carga.	Carregue a bateria (☞ P. 21 a P. 25).
	O gravador está desligado.	Ligue o gravador (☞ P. 26).
O gravador não liga	A bateria está a ficar sem carga.	Substitua por uma bateria nova (☞ P. 21 a P. 25).
	O gravador está desligado.	Ligue o gravador (☞ P. 26).
	O gravador encontra-se em modo HOLD (bloqueio).	Desactive o modo HOLD do gravador (☞ P. 27).
O gravador não grava	Pouca memória restante.	Apague os ficheiros desnecessários (☞ P. 60).
	Foi atingido o número máximo de ficheiros.	Mude para outra pasta (☞ P. 32, P. 38).
Não é ouvido qualquer som de reprodução	Os auriculares estão ligados.	Desligue os auriculares para utilizar o altifalante interno.
	O nível do volume está definido para [00].	Ajuste o nível do volume (☞ P. 46).
O nível de gravação é demasiado baixo	O nível de gravação não foi ajustado.	Ajuste o nível de gravação e tente novamente efectuar uma gravação (☞ P. 67).
	A sensibilidade do microfone é demasiado baixa.	Defina a sensibilidade do microfone para os modos [High] ou [Middle] e tente novamente (☞ P. 67).
	Esta situação pode acontecer se o nível de saída para os dispositivos externos ligados for demasiado baixo.	Ajuste o nível de saída dos dispositivos ligados.

Sintoma	Causa provável	Ação
Os ficheiros de voz não são gravados em estéreo	O microfone externo ligado grava em mono.	Ao gravar com um microfone externo que apenas grava em mono, o som será apenas gravado pelo canal esquerdo.
	[Rec Mode] está definido para um modo de gravação mono.	Defina [Rec Mode] para o modo de gravação estéreo (☞ P. 67).
Não é possível localizar o ficheiro de voz gravado	Pasta incorrecta.	Mude para a pasta correcta (☞ P. 32, P. 38).
Deteção de ruído durante a reprodução	O gravador foi agitado durante a gravação.	_____
	O gravador foi colocado junto a um telemóvel ou a uma lâmpada fluorescente durante a gravação ou a reprodução.	Coloque o gravador noutra local.
Não é possível apagar o ficheiro	O ficheiro está bloqueado.	Desbloqueie o ficheiro (☞ P. 75).
	O ficheiro é só de leitura.	Desbloqueie o ficheiro ou cancele a definição só de leitura do ficheiro no PC.
Não é possível apagar a pasta	Existem ficheiros que não são reconhecidos pelo gravador.	Ligue o gravador ao PC para apagar ficheiros.
Deteção de ruído através do monitor de gravação	Ocorrência de interferências acústicas.	Quando os amplificadores dos altifalantes integrados estão ligados, existe o risco da ocorrência de interferências áudio durante a gravação. É recomendada a utilização de auriculares para o monitor de gravação.
		Execute ajustes como, por exemplo, afastar os auriculares do microfone ainda mais, não apontar o microfone aos auriculares ou diminuir o volume do monitor de gravação, entre outros.
Não é possível definir marcas de índice	Foi atingido o número máximo de marcas.	Apague as marcas desnecessárias (☞ P. 51).
	O ficheiro está bloqueado.	Desbloqueie o ficheiro (☞ P. 75).
	O ficheiro é só de leitura.	Desbloqueie o ficheiro ou cancele a definição só de leitura do ficheiro no PC.
Não é possível recarregar	Contém uma bateria que não a especificada.	Introduza a bateria recarregável fornecida.

# Acessórios (opcional)

Pode adquirir acessórios exclusivos para o gravador Olympus IC directamente através da loja online no website da nossa empresa. Os acessórios vendidos variam de acordo com o país.

- **Adaptador CA de ligação USB: A514**

Adaptador CA para ligação através de USB DC5V

- **Microfone de 2 canais (omnidireccional): ME30W**

Dois microfones ME30 mono, fornecidos em conjunto com um tripé em miniatura e um adaptador de ligação. São microfones omnidireccionais de elevada sensibilidade, suportados por alimentação adicional e adequados à gravação de actuações musicais.

- **Microfone Compact Gun (unidireccional): ME31**

Os microfones direccionais são úteis para gravações como as efectuadas no exterior com o som de pássaros a cantar. O corpo de corte metálico proporciona resistência a uma rigidez elevada.

- **Microfone mono de elevada sensibilidade com cancelamento de ruído (unidireccional): ME52W**

Este microfone é usado para a gravação de som à distância com um mínimo de ruído ambiente.

- **Microfone tipo clip (omnidireccional): ME15**

Pequeno microfone tipo clip, fácil de ocultar.

- **Microfone para telefone: TP7**

Microfone de tipo auricular que pode ser colocado no ouvido durante uma chamada telefónica. Permite gravar a voz ou a conversação ao telefone de forma nítida e audível.

- **Cabo de ligação: KA333**

Cabo de ligação com mini-ficha estéreo (ø3,5), com resistência em ambas as extremidades. Utilizado para ligar a ficha de saída dos auriculares do gravador à ficha de entrada do microfone durante a gravação. Também são fornecidos adaptadores de tomada de conversão (PA331/PA231), os quais convertem para mini-ficha mono (ø3,5) ou (ø2,5).

- **Bateria de iões de lítio: LI-50B**

Esta bateria recarregável de iões de lítio é fabricada pela Olympus. Recomenda-se a sua utilização com o carregador de bateria LI-50C.

## Características gerais

### ■ Suporte de gravação:

Memória integrada

**DM-5:** 8 GB

**DM-3:** 4 GB

cartão microSD (512 MB a 16 GB)

### ■ Formato de gravação:

PCM Linear (Pulse Code Modulation)

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

WMA (Windows Media Audio)

### ■ Nível de entrada:

[Mic Sense]:[Middle] – 60 dBv

### ■ Saída máxima de funcionamento:

280 mW (altifalante de 8 Ω)

### ■ Saída máxima de auscultadores:

≤ 150 mV (em conformidade com a EN 50332-2)

### ■ Saída de auscultadores com características de banda larga:

75 mV ≤ (em conformidade com a EN 50332-2)

### ■ Altifalante:

Integrado, de tipo dinâmico com ø de 23 mm

### ■ Ficha MIC:

Mini-ficha com ø de 3,5 mm, impedância de 2,2 kΩ

### ■ Ficha EAR:

Mini-ficha com ø de 3,5 mm, impedância de 8 Ω ou superior

### ■ Alimentação:

Bateria: Bateria de íons de lítio

Alimentação externa: Adaptador CA (A515) 5 V

### ■ Dimensões exteriores:

113,6 mm × 45,6 mm 15,2 mm (excluindo saliências)

### ■ Peso:

98 g (incluindo bateria)

### ■ Temperatura de funcionamento:

0 °C – 42 °C

## Resposta em frequência geral

### ■ Nos modos de gravação ou reprodução:

#### Formato PCM Linear

Modo de gravação	Resposta em frequência geral
48 kHz	40 Hz a 23 kHz
44,1 kHz	40 Hz a 21 kHz

#### Formato MP3

Modo de gravação	Resposta em frequência geral
320 kbps	40 Hz a 20 kHz
256 kbps	40 Hz a 20 kHz
192 kbps	40 Hz a 19 kHz
128 kbps	40 Hz a 17 kHz

#### Formato WMA

Modo de gravação	Resposta em frequência geral
ST XQ	40 Hz a 19 kHz
ST HQ	40 Hz a 16 kHz
ST SP	40 Hz a 9 kHz
HQ	40 Hz a 13 kHz
SP	40 Hz a 8 kHz
LP	40 Hz a 3 kHz

### ■ Altifalante estéreo integrado (no modo de gravação):

DM-5: 70 Hz a 20 kHz

DM-3: 70 Hz a 20 kHz

- No entanto, ao gravar nos formatos MP3 ou WMA, o limite máximo da resposta em frequência depende de cada modo de gravação (consultar o diagrama acima).

## Guia de tempos de gravação

## ■ Formato PCM Linear:

Modo de gravação	Memória integrada (4 GB)(DM-3)	Memória integrada (8 GB)(DM-5)	Cartão microSD		
			1 GB	2 GB	4 GB
48 kHz	5 h. 15 min.	11 h. 05 min.	1 h. 15 min.	2 h. 45 min.	5 h. 30 min.
44,1 kHz	5 h. 45 min.	12 h. 05 min.	1 h. 20 min.	3 h.	6 h.

## ■ Formato MP3:

Modo de gravação	Memória integrada (4 GB)(DM-3)	Memória integrada (8 GB)(DM-5)	Cartão microSD		
			1 GB	2 GB	4 GB
320 kbps	25 h. 30 min.	53 h.	6 h. 30 min.	13 h. 30 min.	27 h.
256 kbps	31 h. 30 min.	66 h. 30 min.	8 h.	17 h.	34 h.
192 kbps	42 h. 30 min.	89 h.	11 h.	23 h.	45 h.
128 kbps	63 h. 30 min.	133 h.	16 h. 30 min.	34 h.	68 h.

## ■ Formato WMA:

Modo de gravação	Memória integrada (4 GB)(DM-3)	Memória integrada (8 GB)(DM-5)	Cartão microSD		
			1 GB	2 GB	4 GB
ST XQ	62 h. 30 min.	130 h.	16 h.	33 h.	66 h.
ST HQ	125 h	261 h.	32 h.	67 h.	133 h.
ST SP	250 h.	522 h.	65 h.	135 h.	266 h.
HQ	250 h.	522 h.	65 h.	135 h.	266 h.
SP	492 h.	1.029 h.	128 h.	267 h.	524 h.
LP	977 h.	2.043 h.	255 h.	531 h.	1.042 h.

## Notas

- Os valores indicados acima são apenas valores estimativos.
- Poderão ocorrer variações nos tempos de gravação devido a diferenças na memória disponível, dependendo do cartão microSD.
- É recomendável algum cuidado, já que as diferenças no tempo de gravação disponível aumentarão sempre que a contagem de bits e a taxa de bits seja baixa.
- O tempo de gravação disponível poderá ser mais reduzido caso sejam efectuadas várias gravações curtas. (O tempo de gravação disponível apresentado e o tempo gravado são indicações aproximadas).

## Tempo máximo de gravação por ficheiro

## ■ Formato PCM Linear:

48 kHz	3 h.
44,1 kHz	3 h. 20 min.

## ■ Formato MP3:

320 kbps	29 h. 40 min.
256 kbps	37 h. 10 min.
192 kbps	49h.40min.
128 kbps	74 h. 30 min.

## ■ Formato WMA:

ST XQ	72 h. 50 min.
ST HQ	145 h. 40 min.
ST SP	291 h. 30 min.
HQ	291 h. 30 min.
SP	574 h.
LP	1.139 h. 20 min.

## Notas

- A capacidade máxima de cada ficheiro está limitada a, aproximadamente, 4 GB para WMA e MP3.
- O limite de tamanho de cada ficheiro no formato PCM Linear é de, aproximadamente, 2 GB.

## Guia para a duração da bateria

## ■ Bateria de iões de lítio:

Modo de gravação	Microfone estéreo integrado (no modo de gravação)	Altifalantes integrados (no modo de reprodução)	Reprodução em auriculares
PCM 48 kHz	13 h.	12 h.	20 h.
MP3 128 kbps	25 h.	12 h. 30 min.	20 h.
ST XQ	24 h.	12 h. 30 min.	21 h.
LP	29 h.	13 h.	22 h.

## Notas

- Os valores indicados acima são apenas valores estimativos.
- A duração da bateria é medida pela Olympus. No entanto, pode variar consideravelmente consoante o tipo de bateria utilizada e as condições de utilização.

As especificações e o design estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

# Assistência e Apoio Técnico

As informações que se seguem são as informações de contacto para assistência técnica, apenas para gravadores e software Olympus.

- **Número da linha de Apoio Técnico nos E.U.A. e no Canadá**  
1-888-553-4448
- **Endereço de correio electrónico de Apoio ao Utilizador nos E.U.A. e no Canadá**  
distec@olympus.com
- **Número da linha de Apoio Técnico na Europa**  
Número gratuito: 00800 67 10 83 00  
Disponível em: Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido  
Números não gratuitos para o Resto da Europa  
+ 49 180 567 1083  
+ 49 40 23773 4899
- **Endereço de correio electrónico de Apoio ao Utilizador na Europa**  
dss.support@olympus-europa.com

## Para clientes na Europa



A marcação «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor.



Este símbolo [contentor de rodas barrado com uma cruz REEE Anexo IV] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos nos países da UE. Por favor, não elimine o equipamento juntamente com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para eliminar este produto.

Produto Aplicável: DM-5/DM-3, adaptador CA



Este símbolo [contentor de rodas barrado com uma cruz Directiva 2006/66/CE Anexo II] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de baterias nos países da UE. Por favor, não elimine a bateria juntamente com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para eliminar baterias.

# **OLYMPUS®**

---

## **OLYMPUS IMAGING CORP.**

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjyuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. +81 (0)3-3340-2111  
<http://www.olympus.com>

## **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448  
<http://www.olympusamerica.com>

## **OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH**

(Instalações/Entrega de mercadorias) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. +49 (0)40-237730  
(Correspondência) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany.  
<http://www.olympus-europa.com>

## **OLYMPUS PORTUGAL, SA**

Rua Prof. Orlando Ribeiro, 5 B, Telheiras, 1600-796 Lisboa, Tel: +351 217 543 280